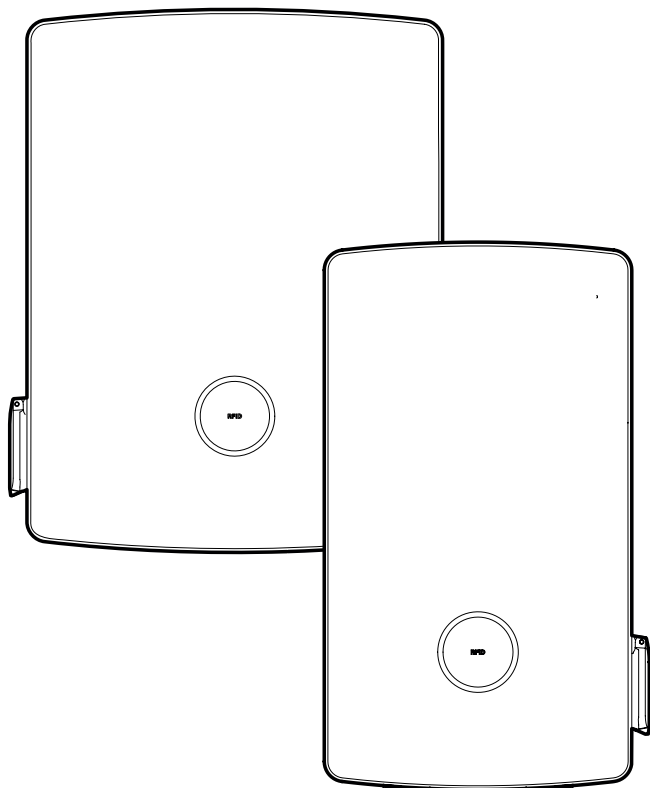




Safety Instructions

eM4 Single | Twin

Contents

English	5
Español	6
Nederlands	7
Français	8
Deutsch	9
Italiano	10
Svenska	11
Shqip	12
العربية	13
Հայերեն	14
Български	15
Català	16
Hrvatski	17
Čeština	18
Dansk	19
Eesti	20
Suomi	21
Ελληνικά	22
עברית	23
Magyar	24
Íslenska	25
日本語	26
Latviski	27
Lietuviškai	28
Македонски	29
Bahasa Melayu	30
Crnogorski	31
नेपाली	32

Norsk	33
Polski	34
Português	35
Română	36
Srpski	37
Slovenský	38
Slovenščina	39
ไทย	40
Türkçe	41
Українська	42

Safety and Maintenance Instructions

Follow all the safety and installation instructions carefully. • Failure to follow instructions may be a safety hazard and/or cause equipment malfunction. • Installation, maintenance and servicing of the charger must be performed only by qualified personnel per the applicable local regulations. Unauthorized installation, modifications or any resulting damage due to disregard or actions contrary to the instructions make the manufacturer warranty void. • Ensure that the mounting surface can adequately support the weight of the charger and withstand mechanical forces associated with usage. • Do not use it if the enclosure or connector is broken, cracked, opened, or shows any indication of damage. Please contact your distributor. • Do not use it if the associated protective RCCB (if any) does not trip during the legally required test or if any malfunction occurs. Contact a qualified personnel. • Do not touch the charging cable if the connector emits smoke or begins to melt. If possible, stop charging. • Install the charger in a sufficiently ventilated area. • Do not install the charger near flammable, explosive or combustible materials; chemicals or solvents; gas pipes, steam outlets or radiators. • Do not install the charger in close vicinity to running water, water jets or areas subject to flooding if this situation can expose the product to more severe conditions than the ones covered by its IP Degree. • No liquids or receptacles containing liquids must be placed on the product. • Power off the charger before opening the cover or cleaning the unit. • Do not use cleaning solvents. Use a clean, dry cloth to remove dust and dirt. • Do not open the cover in the rain. • Take appropriate precautions with electronic medical implants. • Use the charger under the operating parameters and within normal ambient conditions specified in the installation guide. • The charging system does not support the forced ventilation option for indoor installations. • It is not recommended to install the charger in a position that has direct sunlight or under extreme weather conditions.

Connector Recommendations

Do not use if the charging cable is frayed, has broken insulation, or has any signs of damage or the vehicle plug or electrical outlet is dirty, wet, or damaged. • Do not use the charging cable with a cable adaptor or an extension cable. • The charging cable must not be subjected to excessive tension while it is connected. • It is mandatory to use the plug holder provided with the unit to protect the connector from dirt and other weather elements and from slipping during usage.

Installation Instructions

The installation instructions for your charger are available at the Wallbox support website (see below). • Please note that electricity grid operators, energy suppliers or national regulations may require notification or approval for the installation or operation of a charging station.

Electrical Protection

Electrical protections shall be selected and installed in accordance with local regulations. In some cases, these protective measures can already be covered by the built-in protections of the charger. Please, refer to the data sheet and installation guide of the product in order to get more detailed information about which protective measures are included in the product.

Simplified EU declaration of conformity

Hereby, ABL GmbH declares that the radio equipment eM4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available via the link below.

Radio frequencies used

This equipment intentionally generates radiofrequency radiation for wireless communications as detailed in the "Table of radio frequency standards" on page 43. • This equipment must be installed and operated in such a way that a minimum distance of 20 cm is maintained between the transmitter and your body.

Disposal Advice

In accordance with the Directive 2012/19/EC, at the end of its useful life, the product should not be disposed of as urban waste. It should be taken to a collection center or to a distributor that provides disposal of special and differentiated waste.

Legal Notice

Any information in this manual may be changed without prior notice and does not represent any obligation on the part of the manufacturer. • For additional information about your charger configuration, installation, features, accessories, technical documentation, warranty terms and customer service, please visit the Wallbox support page.

EU Declaration of Conformity



Support



Instrucciones de seguridad y mantenimiento

Siga atentamente todas las instrucciones de seguridad e instalación. • El incumplimiento de las instrucciones puede suponer un riesgo para la seguridad y/o provocar un mal funcionamiento del equipo. • La instalación, el mantenimiento y la reparación del cargador deben ser realizados únicamente por personal cualificado de acuerdo con la normativa local aplicable. La instalación no autorizada, las modificaciones o cualquier daño resultante debido a negligencias, incumplimiento o acciones contrarias a las instrucciones anulan la garantía del fabricante. • Asegúrese de que la superficie de montaje pueda soportar adecuadamente el peso del cargador y las fuerzas mecánicas asociadas al uso. • No lo utilice si la carcasa o el conector están rotos, agrietados, abiertos o muestran algún indicio de daños. Póngase en contacto con su distribuidor. • No lo utilice si el interruptor diferencial RCCB asociado (si lo hubiera) no se dispara durante la prueba legalmente requerida o si se produce algún fallo de funcionamiento. Póngase en contacto con personal cualificado. • No toque el cable de carga si el conector emite humo o empieza a derretirse. Si es posible, deje de cargar. • Instale el cargador en un lugar suficientemente ventilado. • No instale el cargador cerca de materiales inflamables, explosivos o combustibles; productos químicos o disolventes; tuberías de gas, salidas de vapor o radiadores. • No instale el cargador cerca de agua corriente, chorros de agua o áreas sujetas a inundaciones si esta situación puede exponer el producto a condiciones más severas que las cubiertas por su grado de protección IP. • No deben colocarse líquidos ni recipientes que contengan líquidos sobre el producto. • Apague el cargador antes de abrir la tapa o limpiar la unidad. • No utilice disolventes para limpieza. Utilice un paño limpio y seco para eliminar el polvo y la suciedad. • No abra la tapa cuando llueva. • Tome las precauciones adecuadas con los implantes médicos electrónicos. • Utilice el cargador bajo los parámetros de funcionamiento y en las condiciones ambientales normales especificadas en la guía de instalación. • El sistema de carga no admite la opción de ventilación forzada para instalaciones interiores. • No se recomienda instalar el cargador en un lugar expuesto a la luz solar directa o en condiciones climáticas extremas.

Recomendaciones acerca de los conectores

No lo utilice si el cable de carga está deshilachado, tiene el aislamiento roto o presenta algún signo de deterioro, o si el enchufe del vehículo o la toma de corriente están sucios, mojados o dañados. • No utilice el cable de carga con un adaptador de cable o un alargó. • El cable de carga no debe estar sometido a una tensión excesiva mientras esté conectado. • Es obligatorio utilizar el soporte de enchufe suministrado con la unidad para proteger el conector de la suciedad y otros elementos climáticos y evitar resbalones durante su uso.

Instrucciones de instalación

Las instrucciones de instalación de su cargador están disponibles en la página web de soporte de Wallbox (enlace disponible más abajo). • Tenga en cuenta que los operadores de la red eléctrica, los proveedores de energía o las normativas nacionales pueden exigir una notificación o aprobación para la instalación o el funcionamiento de una estación de carga.

Protección eléctrica

Las protecciones eléctricas se seleccionarán e instalarán de acuerdo con la normativa local. En algunos casos, estas medidas de protección ya pueden estar cubiertas por las protecciones integradas del cargador. Consulte la ficha técnica y la guía de instalación del producto para obtener información más detallada sobre las medidas de protección incluidas en el producto.

Declaración UE de conformidad simplificada

Por la presente, ABL GmbH declara que el equipo de radio eM4 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en el enlace mostrado en el inferior de esta página.

Frecuencias de radio utilizadas

Este equipo genera intencionadamente radiaciones de radiofrecuencia para comunicaciones inalámbricas, tal y como se detalla en «Table of radio frequency standards» en la página 43. • Este equipo debe instalarse y utilizarse de forma que se mantenga una distancia mínima de 20 cm entre el transmisor y su cuerpo.

Consejos para la eliminación y gestión de residuos

De acuerdo con la Directiva 2012/19/CE, al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse como residuo urbano. Debe llevarse a un centro de recogida o a un distribuidor que se encargue de la eliminación de residuos especiales y diferenciados.

Aviso legal

Cualquier información contenida en este manual puede ser modificada sin previo aviso y no representa ninguna obligación por parte del fabricante. • Para más información sobre la configuración de su cargador, instalación, características, accesorios, documentación técnica, condiciones de garantía y servicio de atención al cliente, visite la página de soporte de la Wallbox.

Declaración de conformidad de la UE



Soporte



Veiligheids- en onderhoudsinstructies

Volg alle veiligheids- en installatie-instructies zorgvuldig op. • Het niet opvolgen van de instructies kan een veiligheidsrisico vormen en/of leiden tot storingen van de apparatuur. • Installatie, service en onderhoud van de laadapparatuur dienen alleen door vakkundig personeel te worden uitgevoerd in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften. Ongeautoriseerde installaties, wijzigingen aan de apparatuur of schade die wordt veroorzaakt door het niet opvolgen of overtreden van de instructies in de handleidingen leiden ertoe dat de fabrieksgarantie vervalt. • Zorg ervoor dat het montageoppervlak het gewicht van de laadapparatuur kan dragen en bestand is tegen de mechanische krachten die ontstaan tijdens het gebruik. • Gebruik de apparatuur niet wanneer de behuizing of de stekker is gebroken, gescheurd of geopend of andere tekenen van een beschadiging vertoont. Neem contact op met uw dealer. • Gebruik de apparatuur niet wanneer de bijbehorende aardlekschakelaar (RCCB, indien aanwezig) tijdens de wettelijk voorgeschreven controle niet wordt geactiveerd of een storing optreedt. Neem contact op met gekwalificeerd personeel. • Raak de laadkabel niet aan als bij de stekker rook ontstaat of de stekker begint te smelten. Beëindig indien mogelijk het laadproces. • De laadapparatuur dient te worden geïnstalleerd op een goed geventileerde plek. • Installeer de laadapparatuur niet in de buurt van ontvlambare, explosieve of brandbare materialen, chemicaliën of oplosmiddelen, gasleidingen, stoomafvoeren of radiatoren. • Installeer de laadapparatuur niet in de directe nabijheid van stromend of spuitwater of plekken met risico op overstromingen indien de apparatuur daarvoor kan worden blootgesteld aan zwaardere omstandigheden dan worden gedekt door de IP-beschermingsklasse. Er mogen geen vloeistoffen of bakken met vloeistoffen op het product worden geplaatst. • Schakel de laadapparatuur uit voor het openen van de kap of voor de reiniging van de apparatuur. • Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddel. Verwijder stof en vuil met een schone en droge doek. • Open de kap niet als het regent. • Voor personen met elektronische implantaten dienen speciale voorzorgsmaatregelen te worden genomen. • Gebruik de laadapparatuur binnen de in de installatiehandleiding aangegeven bedrijfsparameters en onder normale omgevingsomstandigheden. • Het laadsysteem ondersteunt de optie van geforceerde ventilatie voor installaties binnenshuis niet. • Het wordt afgeraden de laadapparatuur te installeren op een plek met direct zonlicht of onder extreme weersomstandigheden.

Aanbevelingen voor stekkers

Gebruik de stekker niet als de laadkabel is versleten, als de isolatie kapot is of tekenen van beschadigingen vertoont of de voertuigstekker en het stopcontact vuil, nat of beschadigd zijn. • Gebruik de laadkabel niet met een kabeladapter of een verlengsnoer. • Er mag geen overmatige trekspanning worden uitgeoefend op de laadkabel terwijl deze is aangesloten. • Het is absoluut noodzakelijk om de met de apparatuur meegeleverde stekkerhouder te gebruiken om de stekker te beschermen tegen vuil en andere weersinvloeden alsmede tegen verschuiven tijdens gebruik.

Installatie-instructies

U vindt de installatiehandleiding voor uw laadapparatuur op de supportwebsite van Wallbox (zie onder). Houd er rekening mee dat door netbeheerders, energieleveranciers of nationale voorschriften een meldings- of vergunningsplicht kan worden opgelegd voor de installatie en het gebruik van een laadstation.

Elektrische beveiliging

De voorzieningen voor de elektrische beveiliging dienen te worden gekozen en geïnstalleerd volgens de lokale voorschriften. In sommige gevallen kunnen deze beveiligingsmaatregelen reeds worden gedekt door de in de laadapparatuur ingebouwde beveiligingsvoorzieningen. Lees de datasheet en de installatiehandleiding van het product voor uitgebreide informatie over de in het product aanwezige beveiligingsmaatregelen.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ABL GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur eM4 voldoet aan de Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via onderstaande link.

Gebruikte radiofrequenties

Deze apparatuur produceert hoogfrequente straling voor draadloze communicatie, zoals in de 'Table of radio frequency standards' op pagina 43 beschreven. • Deze apparatuur dient zo te worden geïnstalleerd en gebruikt dat een minimale afstand van 20 cm tussen de zender en uw lichaam wordt aangehouden.

Verwijderingsinstructies

Volgens Richtlijn 2012/19/EG mag het product aan het einde van zijn levensduur niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt of een dealer dat/die verwijdering van gescheiden en speciaal afval biedt.

Juridische informatie

De informatie in deze handleiding kan zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd en vormt geen verplichting van de zijde van de fabrikant. • Meer informatie over configuratie, installatie, functies, toebehoren, technische documentatie en garantievoorwaarden van uw laadapparatuur alsmede over de technische klantenservice is te vinden op de support-pagina van Wallbox.

EU-conformiteitsverklaring



Support



FR Consignes de sécurité et de maintenance

Suivre attentivement toutes les consignes de sécurité et d'installation. • Le non-respect des instructions peut constituer un risque pour la sécurité et/ou entraîner un dysfonctionnement de l'équipement. • L'installation, la maintenance et l'entretien du chargeur ne doivent être effectués que par un personnel qualifié conformément aux réglementations locales en vigueur. Les installations non autorisées, les modifications apportées à l'appareil ou les dommages causés par le non-respect ou la transgression des instructions contenues dans les modes d'emploi entraînent l'annulation de la garantie du fabricant. • Assurez-vous que la surface de montage peut supporter de manière adéquate le poids du chargeur ainsi que l'ensemble des forces mécaniques associées à l'utilisation. • N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le connecteur est cassé, fissuré, ouvert ou présente tout signe de dommage. Veuillez contacter votre revendeur. • N'utilisez pas l'appareil si le disjoncteur différentiel associé (RCCB, le cas échéant) ne se déclenche pas pendant le test réglementaire ou en cas de dysfonctionnement. Adressez-vous à du personnel qualifié. • Ne touchez pas le câble de charge si le connecteur émet de la fumée ou commence à fondre. Si possible, arrêtez la recharge. • Le chargeur doit être installé dans un endroit suffisamment aéré. • N'installez pas le chargeur à proximité de matériaux inflammables, explosifs ou combustibles, de produits chimiques ou de solvants, de conduites de gaz, de sorties de vapeur ou de radiateurs. • N'installez pas le chargeur à proximité immédiate d'eau courante ou de jets d'eau, ni dans des zones sujettes aux inondations, si cela peut l'exposer à des conditions plus sévères que celles couvertes par l'indice de protection IP. • Aucun liquide ou récipient contenant des liquides ne doit être posé sur le produit. • Éteignez le chargeur avant d'ouvrir son couvercle ou de nettoyer l'appareil. • N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage. Utilisez un chiffon propre et sec pour éliminer poussières et saletés. • N'ouvrez pas le couvercle lorsqu'il pleut. • Des précautions particulières doivent être prises pour les personnes portant des implants médicaux électroniques. • Utilisez le chargeur en respectant les paramètres de fonctionnement et les conditions environnementales normales indiqués dans les instructions d'installation. • Le système de charge ne prend pas en charge la possibilité de ventilation forcée pour les installations à l'intérieur. • Il n'est pas recommandé d'installer le chargeur dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil ou dans des conditions météorologiques extrêmes.

Recommandations pour les prises

Ne pas utiliser si le câble de charge est effiloché, a une isolation cassée, en cas de signes de dommage ou si la fiche du véhicule et la prise électrique sont sales, humides ou endommagées. • N'utilisez pas le câble de charge avec un adaptateur de câble ou une rallonge électrique. • Aucune tension excessive ne doit être exercée sur le câble de charge lorsqu'il est connecté. • Il est obligatoire d'utiliser le support de connecteur fourni avec l'appareil pour protéger le connecteur de la saleté et des conditions météorologiques, ainsi que pour éviter qu'il glisse pendant son utilisation.

Instructions d'installation

Vous trouverez les instructions d'installation de votre chargeur sur le site web d'assistance de Wallbox (voir ci-dessous). • Veuillez noter que les opérateurs de réseaux électriques, les fournisseurs d'énergie ou des réglementations nationales peuvent exiger un rapport ou une homologation pour l'installation ou l'exploitation d'une borne de recharge.

Protection électrique

Les dispositifs de protection électrique doivent être choisis et installés conformément aux réglementations locales. Dans certains cas, ces mesures de protection peuvent déjà être assurées par les protections intégrées au chargeur. Veuillez lire la fiche technique et les instructions d'installation du produit pour obtenir des informations détaillées sur les mesures de protection intégrées au produit.

Déclaration de conformité UE simplifiée

ABL GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique eM4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible via le lien ci-dessous.

Fréquences radio utilisées

Cet appareil génère un rayonnement à haute fréquence destiné à la communication sans fil, comme décrit dans le « Table of radio frequency standards » en page 43. • Cet appareil doit être installé et utilisé de manière à maintenir une distance minimale de 20 cm entre l'émetteur et votre corps.

Instructions pour l'élimination

Conformément à la directive 2012/19/CE, à la fin de sa durée de vie utile, le produit ne doit pas être éliminé comme déchet urbain. Il doit être apporté auprès d'un centre de collecte ou d'un distributeur qui propose des services d'élimination des déchets spéciaux et différenciés.

Mentions légales

Toutes les informations de ce mode d'emploi sont sujettes à modification sans préavis et ne constituent aucun engagement de la part du fabricant. • Pour plus d'informations sur la configuration, l'installation, les fonctionnalités, les accessoires, la documentation technique, les conditions de garantie de votre chargeur, ainsi que sur le service technique après-vente, consultez la page d'assistance de Wallbox.

Déclaration de conformité UE



Assistance



Sicherheits- und Wartungsanweisungen

Befolgen Sie alle Sicherheits- und Installationsanweisungen sorgfältig. • Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann ein Sicherheitsrisiko darstellen und/oder zu Fehlfunktionen des Geräts führen. • Installation, Wartung und Instandhaltung des Ladegeräts dürfen nur von Fachpersonal in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Bestimmungen durchgeführt werden. Nicht autorisierte Installationen, Modifikationen am Gerät oder Schäden, die durch die Missachtung oder Zuwiderhandlung der Anweisungen in den Anleitungen verursacht werden, führen zum Verlust der Herstellergarantie. • Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche das Gewicht des Ladegeräts ausreichend tragen und den mit der Benutzung verbundenen mechanischen Kräften standhalten kann. • Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse oder der Stecker gebrochen, gerissen oder geöffnet ist oder sonstige Anzeichen einer Beschädigung aufweist. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler. • Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der zugehörige Fehlerstromschutzschalter (RCCB, sofern vorhanden) während der gesetzlich vorgeschriebenen Prüfung nicht auslöst oder eine Fehlfunktion auftritt. Wenden Sie sich an qualifiziertes Personal. • Berühren Sie das Ladekabel nicht, wenn der Stecker Rauch entwickelt oder zu schmelzen beginnt. Beenden Sie nach Möglichkeit den Ladevorgang. • Das Ladegerät muss an einem ausreichend belüfteten Ort installiert werden. • Installieren Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von entflammaren, explosiven oder brennbaren Materialien, Chemikalien oder Lösungsmitteln, Gasleitungen, Dampfabgängen oder Heizkörpern. • Installieren Sie das Ladegerät nicht in unmittelbarer Nähe von fließendem oder Strahlwasser oder in hochwassergefährdeten Bereichen, wenn es dadurch strengen Bedingungen ausgesetzt werden kann, als sie durch die IP-Schutzart abgedeckt sind. • Es dürfen keine Flüssigkeiten oder Gefäße mit Flüssigkeiten auf dem Produkt abgestellt werden. • Schalten Sie das Ladegerät vor dem Öffnen der Abdeckung oder der Reinigung des Geräts aus. • Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem sauberen, trockenen Tuch. • Öffnen Sie die Abdeckung nicht bei Regen. • Bei Personen mit elektronischen Implantaten müssen besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. • Verwenden Sie das Ladegerät unter den in der Installationsanleitung angegebenen Betriebsparametern und normalen Umgebungsbedingungen. • Das Ladesystem unterstützt die Möglichkeit zur Zwangsbelüftung bei Installationen im Innenbereich nicht. • Es wird nicht empfohlen, das Ladegerät an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder unter extremen Wetterbedingungen zu installieren.

Steckerempfehlungen

Nicht verwenden, wenn das Ladekabel durchgescheuert ist, die Isolierung gebrochen ist oder irgendwelche Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder der Fahrzeugstecker und die Steckdose verschmutzt, nass oder beschädigt sind. • Verwenden Sie das Ladekabel nicht mit einem Kabeladapter oder einem Verlängerungskabel. • Es darf keine übermäßige Zugspannung auf das Ladekabel ausgeübt werden, während es angeschlossen ist. • Es ist zwingend erforderlich, die mit dem Gerät mitgelieferten Steckerhalterung zu verwenden, um den Stecker vor Schmutz und anderen Witterungseinflüssen sowie vor Verrutschungen während des Gebrauchs zu schützen.

Installationsanweisungen

Sie finden die Installationsanleitung für Ihr Ladegerät auf der Support-Webseite von ABL (siehe unten). • Bitte beachten Sie, dass durch Stromnetzbetreiber, Energieversorger oder nationale Vorgaben eine Melde- oder Genehmigungspflicht für die Installation oder den Betrieb einer Ladestation vorgeschrieben sein kann.

Elektrischer Schutz

Die elektrischen Schutzvorrichtungen müssen gemäß den örtlichen Vorschriften ausgewählt und installiert werden. In einigen Fällen können diese Schutzmaßnahmen bereits durch die im Ladegerät eingebauten Schutzvorrichtungen abgedeckt werden. Bitte lesen Sie das Datenblatt und die Installationsanleitung des Produkts, um ausführliche Informationen darüber zu erhalten, welche Schutzmaßnahmen in dem Produkt enthalten sind.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

ABL GmbH erklärt hiermit, dass das funktionsfähige Gerät eM4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist über den unten stehenden Link abrufbar.

Verwendete Funkfrequenzen

Dieses Gerät erzeugt zweckgebunden hochfrequente Strahlung für die drahtlose Kommunikation, wie in der „Table of radio frequency standards“ auf Seite 43 beschrieben. • Dieses Gerät muss so installiert und betrieben werden, dass ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Sender und Ihrem Körper eingehalten wird.

Entsorgungshinweis

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EG sollte das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es sollte zu einer Sammelstelle oder einem Händler gebracht werden, die/der die Entsorgung getrennter und Sonderabfälle anbietet.

Rechtlicher Hinweis

Alle Angaben in dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung auf Seiten des Herstellers dar. • Weitere Informationen zur Konfiguration, Installation, zu den Funktionen, zum Zubehör, zur technischen Dokumentation und zu den Garantiebestimmungen Ihres Ladegeräts sowie zum technischen Kundenservice finden Sie auf der Support-Seite von ABL.

EU-Konformitätserklärung



Support



Istruzioni per la sicurezza e la manutenzione

Seguire attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e di installazione. Il mancato rispetto delle istruzioni può costituire un pericolo per la sicurezza e/o causare malfunzionamenti delle apparecchiature. L'installazione, la manutenzione e l'assistenza dei caricabatterie devono essere eseguite solo da personale qualificato secondo le disposizioni locali applicabili. Installazioni non autorizzate, modifiche al dispositivo o danni causati dalla mancata osservanza o dalla violazione delle istruzioni contenute nei manuali comportano la perdita della garanzia del produttore. • Assicurarsi che la superficie di montaggio sia in grado di sostenere adeguatamente il peso del caricabatterie e di resistere alle forze meccaniche associate all'uso. Non utilizzare il dispositivo se l'involucro o il connettore sono rotti, incrinati, aperti o mostrano segni di danneggiamento. Contattare il distributore. • Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore differenziale (RCCB, se presente) non scatta durante il test previsto per legge o in caso di malfunzionamento. Rivolgersi al personale qualificato. • Non toccare il cavo di ricarica se il connettore emette fumo o inizia a sciogliersi. Se possibile, interrompere il processo di ricarica. • Installare il caricabatterie in un'area sufficientemente ventilata. • Non installare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili, esplosivi o combustibili, sostanze chimiche o solventi, tubazioni del gas, condotti di vapore o radiatori. • Non installare il caricabatterie a diretto contatto con acqua corrente o a getto, né in zone ad alto rischio di allagamento, qualora ciò possa sottoporlo a condizioni più severe di quelle previste dal grado di protezione IP. • Non è consentito appoggiare sul prodotto liquidi o recipienti contenenti liquidi. • Spegnerne il caricabatterie prima di aprire il coperchio o pulire l'unità. • Non utilizzare solventi per la pulizia. Utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere polvere e sporco. • Non aprire il coperchio sotto la pioggia. • Adottare le opportune precauzioni con gli impianti medici elettronici. • Utilizzare il caricabatterie entro i parametri di funzionamento e le normali condizioni ambientali indicati nel manuale di installazione. • Il sistema di ricarica non supporta l'opzione di ventilazione forzata per le installazioni interne. • Si consiglia di non installare il caricabatterie in un luogo esposto a luce solare diretta o in condizioni climatiche estreme.

Raccomandazioni per le spine

Non utilizzare se il cavo di ricarica è sfilacciato, ha danneggiato l'isolamento o presenta segni di danneggiamento o se la presa del veicolo e la presa elettrica sono sporche, bagnate o danneggiate. • Non utilizzare il cavo di ricarica con un adattatore o una prolunga. • Non è consentito esercitare una tensione eccessiva sul cavo di ricarica mentre è collegato. • È obbligatorio utilizzare la porta spina fornito con l'unità per proteggere il connettore da sporco, da altri elementi atmosferici e dallo scivolamento durante l'uso.

Istruzioni per l'installazione

Il manuale di installazione per il caricatore è reperibile sul sito di supporto di Wallbox (vedi di seguito) • Si osservi che il gestore della rete elettrica, il fornitore di energia oppure le disposizioni nazionali potrebbero prevedere un obbligo di segnalazione oppure di autorizzazione per l'installazione o l'utilizzo di una stazione di ricarica.

Protezione elettrica

I dispositivi di protezione elettrica devono essere selezionati e installati in conformità alle normative locali. In alcuni casi, tali misure di protezione possono essere già garantite dai dispositivi di sicurezza integrati nel caricabatterie. Leggere la scheda tecnica e il manuale di installazione del prodotto per ottenere informazioni dettagliate sulle misure di protezione incluse nel prodotto.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

ABL GmbH dichiara con la presente che il dispositivo radio eM4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente link.

Frequenze radio utilizzate

Il presente dispositivo genera radiazioni ad alta frequenza destinate alla comunicazione wireless, come descritto nella tabella denominata "Table of radio frequency standards" a pagina 43. • Il dispositivo deve essere installato e utilizzato in modo da garantire una distanza minima di 20 cm tra il trasmettitore e il corpo.

Indicazione sullo smaltimento

In conformità alla direttiva 2012/19/CE, al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Dovrebbe essere portato in un centro di raccolta o in un distributore che provvede allo smaltimento di rifiuti speciali e differenziati.

Avvertenza giuridica

Tutti i dati riportati nelle presenti istruzioni possono essere modificati senza che ciò sia annunciato preventivamente, e non rappresentano un obbligo da parte del produttore. • Ulteriori informazioni sulla configurazione, l'installazione, le funzionalità, gli accessori, la documentazione tecnica, le condizioni di garanzia del vostro caricatore e sul servizio clienti tecnico sono disponibili nella pagina di supporto di Wallbox.

Dichiarazione di conformità UE



Supporto



Säkerhetsföreskrifter och underhållsanvisningar

lakta säkerhetsföreskrifterna och installationsanvisningarna noga. • Underlåtenhet att följa anvisningarna kan utgöra en säkerhetsrisk och/eller orsaka att utrustningen fungerar felaktigt. • Installation, underhåll och service av laddaren får endast utföras av kompetent personal i enlighet med tillämpliga lokala bestämmelser. Obehörig installation, ändringar eller eventuella skador till följd av underlåtenhet att följa anvisningarna eller handlingar som står i motsats till anvisningarna medför att tillverkarens garanti upphävs. • Kontrollera att ytan för montering kan bära laddarens vikt och att den klarar de mekaniska krafter som följer med dess användning. • Utrustningen får inte användas om kapslingen eller kontakten är skadad, trasig, öppen eller uppvisar några tecken på skador. Kontakta din distributör. • Utrustningen får inte användas om den tillhörande jordfelsbrytaren (om sådan finns) inte löser ut vid det lagenliga testet eller om något fel inträffar. Kontakta kompetent personal. • Vidrör inte laddningskabeln om kontakten ryker eller börjar smälta. Avsluta laddningen, om det är möjligt. • Installera laddaren på en plats med god ventilation. • Laddaren får inte installeras i närheten av lättantändliga, explosiva eller brännbara material; kemikalier eller lösningsmedel; gasledningar, ångutsläpp eller element. • Laddaren får inte monteras i närheten av rinnande vatten, vattenstrålar eller områden som kan drabbas av översvämning om situationen kan utsätta produkten för värre förhållanden än de som omfattas av dess IP-klassificering. • Inga vätskor får hällas på produkten och inga behållare som innehåller vätskor får placeras på produkten. • Slå av strömmen till laddaren innan du öppnar locket eller rengör enheten. • Lösningssmedel får inte användas. Använd en ren, torr trasa för att avlägsna damm och smuts. • Locket får inte öppnas i regn. • Vidta lämpliga försiktighetsåtgärder med elektroniska medicinska implantat. • Använd laddaren med de driftparametrar och inom de miljöförhållanden som anges i installationsguiden. • Laddningssystemet stöder inte alternativet med forcerad ventilation för inomhusinstallationer. • Installation på en plats som är utsatt för direkt solljus eller hårda väderförhållanden rekommenderas inte.

Rekommendationer för kontakten

Utrustningen får inte användas om laddningskabeln är sliten, har trasig isolering eller har några tecken på skador, och inte heller om fordonets kontakt eller eluttaget är smutsigt, vått eller skadat. • Laddningskabeln får inte användas med en kabeladapter eller förlängningskabel. • Laddningskabeln får inte utsättas för överdriven sträckning när den är ansluten. • Det är obligatoriskt att använda den kontakthållare som medföljer enheten för att skydda kontakten från smuts eller andra väderelement och för att undvika att den glider av vid användning.

Installationsanvisningar

Installationsanvisningarna för din laddare finns på supportwebbplatsen för Wallbox (se nedan). • Observera att nätleverantörer, elbolag och nationella bestämmelser kan kräva godkännanden för installation och användning av en laddningsstation.

Skydd för elsäkerhet

Skydd för elsäkerhet ska väljas och installeras i enlighet med lokala bestämmelser. I vissa fall, omfattas dessa skyddsåtgärder redan av laddarens inbyggda säkerhetsfunktioner. Se produktens datablad och installationsguide för mer detaljerad information om vilka säkerhetsfunktioner som ingår i produkten.

Förenklad EU-försäkringen om överensstämmelse

Härmed, försäkras ABL GmbH att radioutrustningen eM4 är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkringen om överensstämmelse finns tillgänglig via länken nedan.

Radiofrekvenser som används

Utrustningen genererar avsiktlig radiofrekvent strålning för trådlös kommunikation enligt informationen i "Table of radio frequency standards" på sida 43. • Utrustningen ska installeras och användas på ett sådant sätt att det finns ett minimiavstånd på 20 cm mellan sändaren och din kropp.

Råd om avfallshantering

I enlighet med direktiv 2012/19/EG, får produkten, när den är förbrukad, inte avfallshanteras på en soptipp. Den ska avfallshanteras på en återvinningscentral som hanterar särskilt och sorterat avfall.

Juridiskt meddelande

All information i denna handbok kan komma att ändras utan föregående meddelande och utgör inte något åtagande från tillverkarens sida. • Besök supportsidan för Wallbox för mer information om din laddares konfiguration, installation, funktioner, tillbehör, teknisk dokumentation, garantivillkor och kundservice.

EU-försäkringen om överensstämmelse



Stöd



Urdhëresat e sigurisë dhe të mirëmbajtjes

Zbatohet me kujdes të gjitha urdhëresat e sigurisë dhe të instalimit. • Moszbatimi i urdhëresave mund të paraqesë një rrezik sigurie dhe/ose mund të shkaktojë defekte në funksionimin e pajisjes. • Instalimi, mirëmbajtja dhe rregullimi i pajisjes së karikimit lejohet të kryhen vetëm nga personeli profesional në përputhje me dispozitat lokale në fuqi. Instalime të paautorizuara, modifikime në pajisje ose dëme, të cilat janë shkaktuar përmes moszbatimit ose përmes shkeljeve të urdhëresave në manuale, rezultojnë në humbjen e garancisë së prodhuesit. • Garanton, që sipërfaqja e montimit ka kushte të mjaftueshme të mbajtjes peshën e pajisjes së karikimit dhe është në gjendje t'u rezistojë forcave mekanike të lidhura me përdorimin. • Mos e përdorni pajisjen, kur kutia ose spina janë thyer, grisur apo hapur ose kur shfaqin shenja të tjera dëmtimi. Ju lutem, që të kontaktoni tregtarin tuaj. • Mos e përdorni pajisjen, kur çelësi përkatës diferencial (RCCB, derisa ekziston) nuk reagon gjatë kontrollit të urdhëruar ligjërisht ose nëse shfaqet një funksion i gabuar. Drejtoheni personelit të kualifikuar. • Mos e preknij kabllon e karikimit, kur spina lëshon tym ose fillon të shkrihet. Nëse është e mundur mbyllni procesin e karikimit. • Pajisja e karikimit duhet të instalohet në një vend me mjaft ajrosje. • Mos e instaloni pajisjen e karikimit afër materialeve dhe kimikateve, që mund të marrin flakë, mund të shpërthejnë ose janë të djegshme apo afër sasiveve, linjave të gazit, daljeve të avujt ose afër kaloriferëve. • Mos e instaloni pajisjen e karikimit drejtpërsëdrejti pranë ujit të rrjedhshëm apo ujit nën presion ose në zona me rrezik përmbetjeje, nëse pajisja përmes këtij instalimi mund vihet nën kushte më të ashpër, sesa janë të mbuluara nëpërmjet tipit IP të mbrojtjes. • Nuk lejohet, që mbi pajisjen të vendosen lëngje ose enë të mbushura me lëngje. • Fikeni pajisjen e karikimit para hapjes së mbulesës ose para pastrimit të pajisjes. • Mos përdorni sasiveve për pastrimin. Hiqni pluhurat dhe ndotjet me një leckë të pastër dhe të thatë. • Mos e hapni mbulesën, kur bie shi. • Në rastin e personave me implante elektronike duhet të merren masa të posaçme kujdesi. • Përdoreni pajisjen e karikimit nën parametrat e operimit të shënuar në manualin e instalimit dhe nën kushte normale mjedisi. • Sistemi i karikimit nuk mbështet ventilimin e detyrues për instalime të brendshme. • Nuk rekomandohet, që pajisja e karikimit të instalohet në një vend me rreze të drejtpërdrejta diellore ose nën kushte ekstreme të motit.

Rekomandimet për spinën

Mos e përdorni, kur kablloja e karikimit është e dëmtuar nga fërkimi, kur izolimi është thyer ose kur ajo shfaq ndonjë shenjë dëmtimi apo kur spina e mjetit motorik dhe priza janë të ndotura, të lagura ose të dëmtuara. • Mos e përdorni kabllon e karikimit me një adaptues kabllosh ose me një kablo zgjatëse. • Nuk lejohet, që kablloja e karikimit t'i nënshtrohet një tensioni të tepërt tërheqjeje, kur ajo është e lidhur. • Nevojitet medeoemos, që të përdoret mbajtësja e spinës, e cila është dërguar bashkërisht me pajisjen, për ta mbrojtur spinën nga ndotjet dhe nga ndikimet e tjera të motit si dhe nga zhvendosja gjatë përdorimit.

Urdhëresat e instalimit

Manualin e instalimit për pajisjen tuaj të karikimit e gjeni në uebfaqen e asistencës nga Wallbox (shih më poshtë). • Ju lutem që të vini re, që operuesit e rrjeteve elektrike, furnizuesit me energji elektrike ose dispozitat kombëtare mund të kenë caktuar një obligim regjistrimi ose lejimi për instalimin ose operimin e një stacioni karikimi.

Mbrojtja elektrike

Aparaturat e mbrojtjes elektrike duhet të zgjidhen dhe të instalohen sipas dispozitave vendase. Në disa raste, këto masa mbrojtëse mund të mbulohen tashmë përmes aparaturave të mbrojtjes të instaluar në pajisjen e karikimit. Ju lutem që të lexoni fletën e të dhënave dhe manualin e instalimit, që i përkasin produktit, për të marrë informacione të detajuara, se çfarë masash mbrojtëse janë përfshirë në produkt.

Deklarata e sheshtëzuar e përshtatshmërisë me rregullat EU (BE)

Me anë të kësaj shkrese ABL GmbH deklaron, që pajisja e teknikës radio eM41 përshtatet direktivës 2014/53/EU (BE). Teksti i plotë i deklaratës së përshtatshmërisë me rregullat EU (BE) mund të gjendet nëpër linkun e mëposhtëm.

Frekuenca radio të përdorura

Kjo pajisje shkakton në lidhje me qëllimin e saj rreze prej frekuencave të larta për komunikimin patela, siç përshkruhet në „Table of radio frequency standards“ në faqen 43. • Kjo pajisje duhet të instalohet dhe të operohet në këtë mënyrë, që të ruhet një distancë minimale prej 20 cm midis transmetuesit dhe trupit tuaj.

Udhëzimet për heqje mbeturinash

Sipas direktivës 2012/19/EG rekomandohet, që produkti në fund të kohëzgjatjes së përdorimit të tij të mos hiqet si një mbeturinë shtëpiake. Rekomandohet të çohet në një vend grumbullimi ose tek një tregtar, i cili ofron heqjen e mbeturinave të ndara dhe të posaçme.

Udhëzimi juridik

Të gjitha të dhënat në këtë manual mund të ndryshohen pa paralajmërim të mëparshëm dhe nuk përbëjnë asnjë obligim në anën e prodhuesit. • Me shumë informacione për konfigurimin, për instalimin, për funksionet, për pjesët plotësuese, për dokumentimin teknik dhe për dispozitat e garancisë së pajisjes suaj të karikimit si dhe për shërbimin teknik për klientët gjeni në faqen e asistencës nga Wallbox.

Deklarata e përshtatshmërisë me rregullat EU (BE)



Asistenca



تعليمات السلامة والتعليمات التحذيرية

احرص على اتباع كافة تعليمات السلامة وتعليمات التركيب. • قد يمثل إهمال التعليمات خطراً على السلامة وأو قد يؤدي إلى خلل في الأداء الوظيفي للجهاز. • غير مسموح بتركيب الشاحن وصيانتة والعناية به إلا عبر الطاقم المختص وبما يتوافق مع اللوائح المحلية السارية. التركيبات والتعديلات غير المعتمدة التي تتم على الجهاز أو الأضرار التي تنجم عن إهمال أو مخالفة التعليمات الواردة في كتيبات التركيب تؤدي إلى خسارة ضمان الجهة الصانعة. • تأكد من أن سطح التركيب يمكن أن يتحمل وزن الشاحن بسهولة ويصمد أمام القوى الميكانيكية المرتبطة بالاستخدام. • يتعين عدم استخدام الجهاز إذا كان الهيكل أو القابس مكسوراً أو مثقوباً أو مفتوحاً أو كان يشير إلى غير ذلك من العلامات الأولية للتلوث. يرجى التواصل مع التاجر المعني. • يتعين عدم استخدام الجهاز إذا لم يعمل مفتاح الحماية من تسرب التيار الواردة مع الجهاز (RCCB). إذا كان موجوداً) خلال الفحص المنصوص عليه قانونياً أو إذا ظهر خلل وظيفي. تواصل مع الطاقم المختص. • لا تلمس كابل الشحن إذا خرج دخان من القابس أو بدأ القابس في الانصهار. أوقف عملية الشحن إن أمكن. • يتعين تركيب الشاحن في مكان جيد التهوية. • يتعين عدم تركيب الشاحن بالقرب من مواد سهلة الاشتعال أو قابلة للانفجار أو الاشتعال أو بالقرب من مواد كيميائية أو مذيبة أو أنابيب غاز أو مخارج بخار أو أجسام تدفئة. • يتعين عدم تركيب الشاحن بجوار مياه جارية أو مشعة أو في الأماكن المعرضة لخطر الفيضانات إذا كان من الممكن أن يتعرض ذلك إلى ظروف أفسى من تلك التي تتحملها فئة الحماية IP. • غير مسموح بوضع أي سائل أو أوعية تحتوي على سوائل على المنتج. • يتعين إطفاء الشاحن قبل فتح الغطاء أو تنظيف الجهاز. • يتعين عدم استخدام مواد مذيبة للتنظيف. • يتعين إزالة الأتربة والاتساخات باستخدام قماشة نظيفة وجافة. • يتعين عدم فتح الغطاء وقت المطر. • يتعين اتخاذ تدابير احترازية خاصة في حال كان هناك أشخاص تحتوي أجسامهم على أجزاء إلكترونية مزروعة طبيًا. • يتعين استخدام الشاحن في ضوء إمارات التشغيل الواردة في دليل التركيب مع مراعاة ظروف البيئة المحيطة المعتادة. • لا يدعم نظام الشحن خيار التهوية القسرية للتركيبات الداخلية. • لذلك لا ينصح بتركيبه في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة ولا في الظروف الجوية القاسية.

توصيات بشأن القابس

يتعين عدم استخدام كابل الشحن إذا كان متآكلاً أو كان العزل مفصولاً أو إذا ظهرت أي علامات أولية على وجود تلفيات أو إذا كان قابس السيارة والمقبس متسخين أو مبللين أو تالفين. • يتعين عدم استخدام كابل شحن مع أدايتز كابل أو كابل إطالة. • غير مسموح بالإفراط في شد كابل الشحن إذا كان موصلاً بالكهرباء. • يتعين لزاماً استخدام حامل القابس المورد مع الجهاز لحماية القابس من الاتساخات وعوامل الجو الأخرى فضلاً عن حمايته من الانزلاق خلال الاستخدام.

تعليمات التركيب

دليل تركيب الشاحن متاح على صفحة الدعم على الموقع الإلكتروني لشركة Wallbox (انظر أدناه). • يرجى الانتباه إلى أن مشغل الشبكة الكهربائية أو مزود الطاقة أو اللوائح المحلية قد تنص على وجوب الإبلاغ أو الحصول على الموافقة اللازمة من أجل تركيب أو تشغيل محطة شحن.

الحماية الكهربائية

يتعين اختيار وتركيب وسائل الحماية الكهربائية بما يتوافق مع اللوائح المحلية. في بعض الأحيان قد تكون وسائل الحماية المقررة مستوفاة بالفعل بفضل وسائل الحماية المدمجة في الشاحن. يرجى قراءة صحيفة البيانات ودليل تركيب المنتج للحصول على معلومات تفصيلية بشأن وسائل الحماية المتوفرة في المنتج.

إقرار مطابقة مختصر لمواصفة الاتحاد الأوروبي

تقر شركة ABL GmbH أن الجهاز اللاسلكي eM4 مطابق للمواصفة EU/53/2014. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإقرار المطابقة مع مواصفة الاتحاد الأوروبي عبر الرابط أدناه.

الترددات اللاسلكية المستخدمة

يصدر هذا الجهاز شعاعاً عالي التردد بحكم الغرض من استخدامه من أجل الاتصال اللاسلكي كما هو موضح في "Table of radio frequency standards" في صفحة 43. • يتعين تركيب هذا الجهاز وتشغيله بما يسمح بالحفاظ على مسافة 20 متراً كحد أدنى بين جهاز الإرسال وبين جسمك.

إرشادات تكهين الجهاز

طبقاً للمواصفة EG/19/2012 يتعين عدم التخلص من الجهاز عند انتهاء عمره الفعلي بنفس طريقة التخلص من نفايات المنزل، إذ يجب تسليمه في مكان تجميع أو إلى تاجر يتيح خدمة تكهين النفايات المفروزة والنخاسة.

إشعار قانوني

يمكن تعديل كافة البيانات الواردة في هذا الدليل دون إخطار مسبق، ولا تمثل كافة البيانات الواردة في هذا الدليل أي التزام على الجهة المصنعة. • المزيد من المعلومات بشأن التهيئة والتركيب والخواص الوظيفية والملحقات والتوثيق الفني وشروط الضمان الخاصة بالشاحن وخدمة الدعم الفني للعملاء متاحة على صفحة الدعم لشركة Wallbox.

إقرار المطابقة مع مواصفة الاتحاد الأوروبي



الدعم



Անվտանգության ապահովման և տեխսպասարկման ցուցումներ

Ուշադիր հետևե՛ք անվտանգության ապահովման և տեղադրման ցուցումներին: • Ցուցումներին չհետևելը կարող է անվտանգության հետ կապված վտանգ ներկայացնել և (կամ) հանգեցնել սարքի անսարքությունների: • Լիցքավորիչ սարքի տեղադրումը, տեխսպասարկումը և սպասարկումը իրավունք ունի իրականացնելու միայն մասնագիտացած անձնակազմը՝ գործող տեղական կարգավորումների համաձայն: Սարքի չարտոնված տեղադրումների, ձևափոխությունների կամ ուղեցույցներում ներկայացված ցուցումներն անտեսելու կամ դրանց հակառակ գործելու հետևանքով պատճառված վնասների դեպքում արտադրողի երաշխիքը դադարում է գործել: • Համոզվեք, որ մոնտաժային հարմարանք ունի բավարար դիմացկունություն լիցքավորման սարքի բաշխ և օգտագործման հետ կապված մեխանիկական ուժերի նկատմամբ: • Սարքը մի օգտագործեք, եթե իրանք կամ խրոցակից կոտրված, ճաքած կամ բացված է կամ վնասման այլ նշաններ ունի: Կապվե՛ք ձեր ներկայացուցչի հետ: • Սարքը մի օգտագործեք, եթե սարքին պատկանող մնացորդային հոսանքի պաշտպանիչ անջատիչը (RCCB, եթե առկա է) օրենքով սահմանված փորձարկման ժամանակ չի միանում, կամ անսարքություն է հայտնաբերվում: Դիմե՛ք համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմին: • Մի դիպե՛ք լիցքավորման մալուխին, երբ խրոցակից ծուխ է դուրս գալիս, կամ այն սկսում է հալվել: Հնարավորության դեպքում ավարտե՛ք լիցքավորումը: • Լիցքավորիչ սարքը պետք է տեղադրել բավարար օդափոխություն ունեցող վայրում: • Լիցքավորման սարքը մի տեղադրեք դյուրափակ, պայթուցիկ կամ այրվող նյութերի, քիմիական նյութերի կամ լուծիչների, զազամուղների, շոգեհեղացման խողովակների կամ քեռուցիչ մարտկոցների մոտակայքում: • Լիցքավորիչ սարքը մի տեղադրեք անմիջապես հստակ կամ ցայտող ցրի մոտ կամ ջրահեղեղման վտանգի ենթակա տարածքներում, եթե դրա հետևանքով սարքը կարող է այնպիսի խիստ պայմանների ենթարկվել, որոնք պաշտպանության IP դասում ընդգրկված չեն: • Սրտադրամբի վրա չի թույլատրվում հեղուկներ կամ հեղուկներով լի տարանք ղնել: • Սարքի կափախիչը բացելուց կամ սարքը մաքրելուց առաջ լիցքավորիչ սարքն անջատե՛ք: • Մաքրման համար լուծիչ նյութեր մի օգտագործեք: Փոշին ու կեղտը մաքրեք մաքուր, չոր կտորով: • Անձրևի ժամանակ կափախիչը մի բացե՛ք: • Էլեկտրոնային ինվանսները ունեցող անձանց դեպքում պետք է ձեռնարկել զգուշության հատուկ միջոցառումներ: • Լիցքավորիչ սարքն օգտագործե՛ք տեղադրման ուղեցույցում նշված շահագործման պարամետրերով և նորմալ միջավայրային պայմաններում: • Լիցքավորման համակարգը չի աջակցում հարկադիր օդափոխությանը ներսի տեղադրման համար: • Խորհուրդ չի տրվում լիցքավորիչ սարքը տեղադրել արևի ուղիղ ճառագայթներով վայրում կամ եղանակային խստաշունչ պայմաններում:

Խորհուրդներ խրոցակի օգտագործման վերաբերյալ

Չօգտագործել, եթե լիցքավորման մալուխը մաշված է, մեկուսացումը կոտրված է, կամ վնասվածքների ինչ-որ նշաններ կան, կամ եթե մեքենայի խրոցակը և վարորդի կեղտոտված, թաց կամ վնասված են: • Լիցքավորման մալուխը մի օգտագործե՛ք մալուխի հարմարիչով կամ լիցքարացման լարով: • Լիցքավորման մալուխը չի թույլատրվում ուժով ձգել, երբ այն միացած է: • Պարտադիր պահանջվում է օգտագործել սարքի հետ տրամադրված խրոցակի բռնիչը՝ այն կեղտոտվելուց և վատ եղանակային պայմանների այլ ազդեցություններից, ինչպես նաև օգտագործման ժամանակ սահելուց պաշտպանելու համար:

Տեղադրման ցուցումներ

Ձեր լիցքավորիչ սարքի տեղադրման ուղեցույցը կստնեք Wallbox-ի աջակցման կայքը (ևս ներքևում): • Նկատի ունեցե՛ք, որ լիցքավորման կայանի տեղադրման կամ շահագործման համար էլեկտրացանց շահագործող ընկերության, հոսանքամատակարարող ընկերության կողմից կամ տեղական իրավական ակտերով կարող է գրանցում կամ թույլտվություն պահանջել:

Էլեկտրական պաշտպանություն

Էլեկտրական պաշտպանիչ սարքերը պետք է ընտրվեն և տեղադրվեն տեղական հրահանգների համաձայն: Որոշ դեպքերում այդ պաշտպանիչ միջոցառումներն արդեն ապահովվում են լիցքավորիչ սարքում ներկառուցված պաշտպանիչ սարքերի միջոցով: Արտադրամքում ներկառուցված պաշտպանիչ միջոցառումների վերաբերյալ մանրամասն տեղեկություններ կհամար կարողացեք արտադրանքի տեղեկաթերթը և տեղադրման ուղեցույցը:

ԵՄ համապատասխանություն պարզեցված հայտարարություն

ABL GmbH ընկերությունը սույնով հայտարարում է, որ eM4 ռադիոտեխնիկական սարքը համապատասխանում է 2014/53/ EU դիրեկտիվի պահանջներին: ԵՄ համապատասխանության հայտարարություն ամբողջական տեքստը հնարավոր է տեսնել ստորև նշված հղմամբ:

Օգտագործված ռադիոհաճախականություններ

Այս սարքն արձակում է հատուկ նպատակով նախատեսված բարձր հաճախականությամբ ճառագայթում անլար կապի համար, ինչպես նկարագրված է այստեղ՝ «Table of radio frequency standards» էջ 43-ում: • Այս սարքը պետք է տեղադրվի և շահագործվի այնպես, որ հաղորդիչի և ձեր մարմնի միջև առնվազն 20 սմ հեռավորություն պահպանվի:

Ուսիլյացման ցուցում

2012/19/EG դիրեկտիվի համաձայն արտադրանքը շահագործման ժամկետի ավարտին չպետք է ուսիլյացվի որպես ինքնցաղային աղբ: Այն պետք է տանել թափոնների հավաքման կետ կամ առանձնացված և հատուկ թափոնների ուսիլյացմամբ զբաղվող որևէ կազմակերպություն:

Իրավական ցուցում

Սույն ուղեցույցում ներկայացված բոլոր տվյալները կարող են փոփոխվել առանց նախնական ծանուցման և որևէ պարտավորություն չեն ներկայացնում արտադրողի կողմից: • Լիցքավորիչ սարքի կոնֆիգուրացիայի, տեղադրման, գործառնությունների, քսենտալարների, տեխնիկական փաստաթղթերի, երաշխիքային պայմանների, ինչպես նաև հաճախորդների տեխնիկական հարցերով սպասարկման վերաբերյալ այլ տեղեկություններ կգտնեք Wallbox-ի աջակցման էջում:

ԵՄ համապատասխանության հայտարարություն



Աջակցություն



Инструкции за безопасност и поддръжка

Следвайте внимателно всички инструкции за безопасност и инсталиране. • Неспазването на инструкциите може да представлява риск за безопасността и/или да доведе до неправилни функции на устройството. • Инсталирането, поддръжката и поддържането в изправност на зарядното устройство трябва да се извършват само квалифициран персонал в съответствие с валидните локални изисквания. Неоторизирано инсталиране, модификации на устройството или причинени поради игнориране или нарушаване на инструкциите в ръководствата щети водят до отпадане на гаранцията на производителя. • Уверете се, че монтажната повърхност може да издържа в достатъчна степен тежлото на зарядното устройство и да устоява на свързаните с използването му механични сили. • Не използвайте устройството, ако корпусът или щепселът са счупени, напукани или отворени или показват други признаци на повреда. Моля, свържете се с търговеца. • Не използвайте устройството, ако съответният прекъсвач с дефектнокова защита (RCCB, ако е наличен) не се задейства по време на предисаното от закона тестване или ако възникне неправилно функциониране. Обърнете се към квалифициран специалист. • Не докосвайте зарядния кабел, ако щепселът изпуска дим или започне да се топи. По възможност прекратете зарядния процес. • Зарядното устройство трябва да се инсталира на достатъчно проветриво място. • Не инсталирайте зарядното устройство в близост до запалими, експлозивни или горими материали, химикали или разтворители, газопроводи, изходи за пара или отоплителни тела. • Не инсталирайте зарядното устройство в непосредствена близост до течаща вода или водни струи или на застрашени от наводнение места, вследствие на които то може да бъде изложено на по-строги условия, от тези, които са покрити от IP степента на защита. • Върху продукта не трябва да се оставят течности или съдове с течности. • Изключете зарядното устройство преди отваряне на капака или почистване на устройството. • Не използвайте разтворители за почистването. Отстранявайте прах и замърсяване с чиста суха кърпа. • Не отваряйте капака при дъжд. • При лица с електронни импланти трябва да се вземат специални предпазни мерки. • Използвайте зарядното устройство при посочените в ръководството за инсталиране работни параметри и при нормални околни условия. • Системата за зареждане не поддържа опция за принудителна вентилация за вътрешни инсталации. • Не се препоръчва инсталиране на зарядното устройство на място с пряка слънчева светлина или при екстремни атмосферни условия.

Препоръки за щепсела

Не го използвайте, ако зарядният кабел е протрит, изолацията е повредена или показва някакви признаци на повреда или ако конекторът на автомобила или контактът са замърсени, мокри или повредени. • Не използвайте зарядния кабел с кабелен адаптер или кабелен удължител. • Върху зарядния кабел не трябва да се упражнява прекомерно напрежение на опън, докато е свързан. • Задължително е използването на доставения с устройство държач на щепсела, с цел предпазване на щепсела от замърсяване и други атмосферни влияния, както и от изпълване по време на употреба.

Инструкции за инсталиране

Ще намерите ръководството за инсталиране на Вашето зарядно устройство на уеб сайта за поддръжка на Wallbox (вж. по-долу). • Моля, обърнете внимание, че от оператори на електропреносни мрежи, доставчици на електроенергия или национални разпоредби може да се изискват задължителна регистрация или получаване на разрешение за инсталиране или използване на зарядна станция.

Електрическа защита

Електрическите защиты трябва да се избера и инсталират съгласно местните разпоредби. В някои случаи тези защитни мерки може да са покрити от вече вградените в зарядното устройство защиты. Моля, прочетете техническия паспорт и ръководството за инсталиране на продукта, за да получите подробна информация относно съдържашите се в продукта защитни мерки.

Опростена ЕС декларация за съответствие

С настоящата ABL GmbH, декларира, че радиотехническото устройство eM4 съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се изтегли на посочения по-долу линк.

Използвани радиочестоти

Това устройство генерира свързано с предназначението му високочестотен лъчение за безжична комуникация, както е описано в „Table of radio frequency standards“ на страница 43. • Това устройство трябва да е инсталирано и да се използва така, че да се спазва минимално разстояние от 20 cm между предавателя и Вашето тяло.

Указание за изхвърляне

Съгласно Директива 2012/19/ЕС в края на експлоатационния му живот продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък. Той трябва да се предаде в събирателен пункт или на търговец, който предлага изхвърляне на разделно събрани и специални отпадъци.

Правно указание

Цялата информация в настоящото ръководство може да бъде променена без предизвестие и не представлява задължение на производителя. • Допълнителна информация относно конфигурирането, инсталирането, функциите, принадлежностите, техническата документация и гаранцията на Вашето зарядно устройство, както и относно техническото обслужване на клиенти ще намерите на страницата за поддръжка на Wallbox.

ЕС декларация за съответствие



Поддръжка



Instruccions de seguretat i manteniment

Seguiu atentament totes les instruccions de seguretat i instal·lació. • L'incompliment de les instruccions pot ser un perill per a la seguretat i/o provocar un mal funcionament de l'equip. • La instal·lació, el manteniment i la revisió del carregador només els ha de dur a terme personal qualificat, d'acord amb la normativa local aplicable. La instal·lació no autoritzada, les modificacions o qualsevol dany resultant degut a la negligència o accions contràries a les instruccions anul·len la garantia del fabricant. • Assegureu-vos que la superfície de muntatge pugui suportar adequadament el pes del carregador i resistir les forces mecàniques associades a l'ús. • No l'utilitzeu si la carcassa o el connector està trencat, esquerdat, obert o mostra algun indicatiu de danys. Si us plau, contacteu amb el vostre distribuïdor. • No l'utilitzeu si el disjuntor diferencial de protecció associat (si n'hi ha) no s'activa durant la prova legalment requerida o si es produeix algun mal funcionament. Poseu-vos en contacte amb personal qualificat. • No toqueu el cable de càrrega si el connector emet fum o comença a fondre's. Si és possible, atureu la càrrega. • Instal·leu el carregador en una zona prou ventilada. • No instal·leu el carregador a prop de materials inflamables, explosius o combustibles; productes químics o dissolvents; canonades de gas, sortides de vapor o radiadors. • No instal·leu el carregador a prop d'aigua corrent, dolls d'aigua o zones inundables si aquesta situació pot exposar el producte a condicions més desfavorables que les cobertes pel seu grau de protecció IP. • No s'han de col·locar líquids ni recipients que continguin líquids sobre el producte. • Apagueu el carregador abans d'obrir la tapa o netejar la unitat. • No utilitzeu dissolvents per a la neteja. Feu servir un drap net i sec per eliminar la pols i la brutícia. • No obriu la coberta sota la pluja. • Preneu les precaucions adequades amb els implants mèdics electrònics. • Feu servir el carregador segons els paràmetres de funcionament i dins de les condicions ambientals normals especificades a la guia d'instal·lació. • El sistema de càrrega no admet ventilació forçada per a instal·lacions interiors. • No es recomana instal·lar el carregador en un lloc on hi hagi llum solar directa o en condicions meteorològiques extremes.

Recomanacions sobre els connectors

No l'utilitzeu si el cable de càrrega està esfilagarsat, té l'aïllament trencat o presenta algun signe de danys, o si l'endoll o la presa de corrent del vehicle està brut, humit o danyat. • No utilitzeu el cable de càrrega amb un adaptador de cable ni un cable d'extensió. • El cable de càrrega no ha d'estar sotmès a una tensió excessiva mentre estigui connectat. • És obligatori utilitzar el porta-endolls que s'inclou amb la unitat per protegir el connector de la brutícia i altres elements meteorològics i de relliscades durant l'ús.

Instruccions d'instal·lació

Les instruccions d'instal·lació del carregador estan disponibles al lloc web d'assistència de Wallbox (enllaç disponible a la part inferior d'aquesta pàgina). • Tingueu en compte que els operadors de la xarxa elèctrica, els proveïdors d'energia o les normatives nacionals poden requerir una notificació o aprovació per a la instal·lació o el funcionament d'una estació de càrrega.

Protecció elèctrica

Les proteccions elèctriques s'han de seleccionar i instal·lar d'acord amb la normativa local. En alguns casos, aquestes mesures de protecció ja poden estar cobertes per les proteccions integrades del carregador. Si us plau, consulteu la fitxa tècnica i la guia d'instal·lació del producte per obtenir informació més detallada sobre quines mesures de protecció inclou el producte.

Declaració de conformitat UE simplificada

Per la present, ABL GmbH declara que l'equip de ràdio eM4 compleix amb la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la Declaració de Conformitat UE està disponible a través de l'enllaç situat a la part inferior de la pàgina.

Freqüències de ràdio utilitzades

Aquest equip genera intencionadament radiació de radiofreqüència per a comunicacions sense fil, tal com es detalla a la «Table of radio frequency standards» a la pàgina 43. • Aquest equip s'ha d'instal·lar i utilitzar de manera que es mantingui una distància mínima de 20 cm entre l'emissor i el vostre cos.

Consells per a l'eliminació i gestió de residus

D'acord amb la Directiva 2012/19/CE, al final de la seva vida útil, el producte no s'ha de llençar com a residu urbà. S'ha de portar a un centre de recollida o a un distribuïdor que ofereixi eliminació de residus especials i diferenciats.

Avis legal

Qualsevol informació d'aquest manual pot ser modificada sense previ avís i no representa cap obligació per part del fabricant. • Per obtenir informació addicional sobre la configuració, la instal·lació, les característiques, els accessoris, la documentació tècnica, els termes de la garantia i el servei d'atenció al client del carregador, visiteu la pàgina d'assistència de Wallbox.

Declaració de conformitat UE



Suport



Upute za sigurnost i održavanje

Pažljivo slijedite sve sigurnosne upute i upute za instalaciju. • Nepoštivanje ovih uputa može predstavljati sigurnosnu opasnost i/ili uzrokovati kvar uređaja. • Instalaciju, održavanje i servisiranje punjača smije obavljati samo kvalificirano osoblje u skladu s važećim lokalnim propisima. Neovlaštena instalacija, preinake uređaja ili oštećenja uzrokovana nepoštivanjem uputa u priručniku poništiti će jamstvo proizvođača. • Uvjerite se da površina za montiranje može adekvatno podnijeti težinu punjača i izdržati mehaničke sile povezane s uporabom. • Ne koristite uređaj ako je kućište ili utikač slomljen, napuknut, otvoren ili pokazuje bilo kakve druge znakove oštećenja. Molimo kontaktirajte svog trgovca. • Ne koristite uređaj ako pripadajuća zaštitna sklopka (RCCB, ako je ugrađena) ne isključuje tijekom zakonskog ispitivanja ili ako ne radi ispravno. Obratite se kvalificiranom osoblju. • Ne dodirujte kabel za punjenje ako utikač ispušta dim ili se počne topiti. Ako je moguće, prekinite punjenje. • Punjač mora biti instaliran na dovoljno prozračenom mjestu. • Ne postavljajte punjač u blizini zapaljivih, eksplozivnih ili gorljivih materijala, kemikalija ili otapala, plinskih cijevi, otvora za paru ili radijatora. • Ne postavljajte punjač u neposrednu blizinu tekuće vode ili vode pod mlazom ili u područja sklona poplavama ako bi ga to moglo izložiti težim uvjetima od onih obuhvaćenih IP zaštitom. Na proizvod se ne smiju stavljati tekućine ili posude s tekućinom. • Isključite punjač prije otvaranja poklopca ili čišćenja uređaja. • Ne koristite otapala za čišćenje. Uklonite prašinu i prljavštinu čistom, suhom krpom. • Ne otvarajte poklopac kada pada kiša. • Posebne mjere opreza moraju se poduzeti za osobe s elektroničkim implantatima. • Koristite punjač u skladu s radnim parametrima i normalnim uvjetima okoline navedenim u uputama za instalaciju. • Sustav punjenja ne podržava prisilnu ventilaciju za unutarnje instalacije. • Ne preporučuje se postavljanje punjača na mjesto izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti ili ekstremnim vremenskim uvjetima.

Preporuke za utičnice

Ne koristite ako je kabel za punjenje oštećen, ako je izolacija oštećena ili pokazuje znakove oštećenja ili ako su utikač i utičnica vozila prljavi, mokri ili oštećeni. • Ne koristite kabel za punjenje s adapterom za kabel ili produžnim kablom. • Kabel za punjenje ne smije se pretjerano zatezati dok je spojen. • Obavezno je koristiti držač utikača koji dolazi s uređajem kako bi se utikač zaštitio od prljavštine i drugih vremenskih utjecaja, kao i od klizanja tijekom upotrebe.

Upute za instalaciju

Upute za instalaciju punjača možete pronaći na internet stranici za podršku Wallboxa (vidi dolje). Imajte na umu da korisnici električne mreže, dobavljači energije ili nacionalni propisi mogu zahtijevati obavezu prijave ili odobrenje za postavljanje ili rad stanice za punjenje.

Električna zaštita

Električni zaštitni uređaji moraju se odabrati i instalirati u skladu s lokalnim propisima. U nekim slučajevima, ove zaštitne mjere mogu već biti pokrivene zaštitnim uređajima ugrađenim u punjač. Za detaljne informacije o zaštitnim mjerama uključenim u proizvod, molimo pogledajte tehnički list proizvoda i upute za instalaciju.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

Ovime ABL GmbH izjavljuje da je radio oprema eM4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je putem poveznice u nastavku.

Korištene radiofrekvencije

Ovaj uređaj generira radiofrekventno zračenje namijenjeno bežičnoj komunikaciji kako je opisano u „Table of radio frequency standards“ na stranici 43. • Ovaj uređaj mora biti instaliran i korišten tako da se između odašiljača i vašeg tijela održava minimalna udaljenost od 20 cm.

Uputa o zbrinjavanju

Prema Direktivi 2012/19/EZ, proizvod se ne smije odlagati kao kućni otpad na kraju svog vijeka trajanja. Treba ga odnijeti na sabirno mjesto ili trgovcu koji nudi odvojeno odlaganje opasnog otpada.

Pravna obavijest

Sve informacije u ovom priručniku podložne su promjenama bez prethodne najave i ne predstavljaju obvezu od strane proizvođača. • Za više informacija o konfiguraciji, instalaciji, značajkama, priboru, tehničkoj dokumentaciji, jamstvenim uvjetima i tehničkoj korisničkoj službi vašeg punjača posjetite stranicu za podršku Wallboxa.

Izjava EU o sukladnosti



Podrška



Bezpečnostní pokyny a pokyny k údržbě

Pečlivě dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k instalaci. • Nedodržení pokynů může představovat bezpečnostní riziko a/nebo vést k nesprávné funkci zařízení. • Instalaci, údržbu a opravy nabíječky smí provádět pouze kvalifikovaný personál v souladu s platnými místními předpisy. Neoprávněná instalace, úpravy zařízení nebo poškození způsobené nedodržením nebo porušením pokynů v příslušných návodech vedou ke ztrátě záruky výrobce. • Ujistěte se, že montážní plocha unese hmotnost nabíječky a dokáže odolat mechanickým silám spojeným s používáním. • Zařízení nepoužívejte, pokud je jeho kryt nebo konektor poškozený, prasklý, otevřený nebo vykazuje jiné známky poškození. Obratě se na svého prodejce. • Zařízení nepoužívejte, pokud příslušný proudový chránič (RCCB, je-li k dispozici) během zákonem předepsané kontroly nesepe nebo pokud dojde k jeho poruše. Obratě se na kvalifikovaný personál. • Nedotýkejte se nabíjecího kabelu, pokud z konektoru vychází kouř nebo se začíná tavit. Je-li to možné, přerušte nabíjení. • Nabíječku je třeba nainstalovat na dostatečně větraném místě. • Neinstalujte nabíječku v blízkosti hořlavých, výbušných nebo zápalných materiálů, chemikálií nebo rozpouštědel, plynových potrubí, výparů nebo topných těles. • Neinstalujte nabíječku v bezprostřední blízkosti tekoucí nebo stříkající vody nebo v oblastech ohrožených záplavami, pokud by tím mohla být vystavena podmínkám přísnějším, než jaké pokrývá stupeň krytí IP. • Na produkt se nesmí pokládat žádné tekutiny ani nádoby s tekutinami. • Před otevřením krytu nebo čištěním zařízení vypněte nabíječku. • K čištění nepoužívejte rozpouštědla. Prach a nečistoty odstraňte čistým suchým hadříkem. • Neotvírejte kryt v dešti. • U osob s elektronickými implantáty je třeba dodržovat zvláštní bezpečnostní opatření. • Nabíječku používejte v souladu s provozními parametry uvedenými v návodu k instalaci a za normálních okolních podmínek. • Nabíjecí systém nepodporuje možnost nuceného větrání pro vnitřní instalace. • Nedoporučuje se instalovat nabíječku na místo vystavené přímému slunečnímu záření nebo extrémním povětrnostním podmínkám.

Doporučení týkající se konektorů

Nepoužívejte v následujících případech: nabíjecí kabel je opotřebovaný, izolace je poškozená nebo vykazuje jakékoliv známky poškození, konektor vozidla a zásuvka jsou znečištěné, mokré nebo poškozené. • Nepoužívejte nabíjecí kabel s kabelovým adaptérem nebo prodlužovacím kabelem. • Na připojený nabíjecí kabel nesmí být vyvíjen nadměrný tah. • Je nezbytně nutné používat držák konektoru dodaný se zařízením, aby byl konektor chráněn před nečistotami a jinými povětrnostními vlivy a aby se zabránilo jeho pohybu během používání.

Pokyny k instalaci

Návod k instalaci nabíječky najdete na webových stránkách podpory společnosti Wallbox (viz níže). • Vezměte prosím na vědomí, že provozovatelé elektrické sítě, dodavatelé energií nebo národní předpisy mohou stanovit označovací povinnost nebo povinnost získat povolení k instalaci nebo provozu nabíjecí stanice.

Elektrická ochrana

Elektrická ochranná zařízení je nutné vybrat a nainstalovat v souladu s místními předpisy. V některých případech mohou být tato ochranná opatření již pokryta ochrannými zařízeními zabudovanými v nabíječce. Podrobné informace o ochranných opatřeních obsažených v produktu naleznete v datovém listu a návodu k instalaci produktu.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost ABL GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení eM4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následujícím odkazu.

Používané rádiové frekvence

Toto zařízení generuje vysokofrekvenční záření určené pro bezdrátovou komunikaci, jak je popsáno v části „Table of radio frequency standards“ na straně 43. • Toto zařízení musí být instalováno a provozováno tak, aby byla dodržena minimální vzdálenost 20 cm mezi vysílačem a vaším tělem.

Pokyny k likvidaci

V souladu se směrnicí 2012/19/ES by produkt neměl být na konci své životnosti likvidován jako domácí odpad. Odnešte ho do sběrného dvora nebo k prodejci, který zajišťuje likvidaci tříděného a nebezpečného odpadu.

Právní upozornění

Všechny informace v tomto návodu se mohou změnit bez předchozího oznámení a nepředstavují závazek ze strany výrobce. • Další informace o konfiguraci, instalaci, funkcích, příslušenství, technické dokumentaci a záručních podmínkách vaší nabíječky, jakož i o technické zákaznické podpoře naleznete na stránkách podpory společnosti Wallbox.

EU prohlášení o shodě



Podpora



Sikkerheds- og vedligeholdelsesanvisninger

Følg omhyggeligt alle sikkerheds- og installationsanvisninger. • Hvis anvisningerne ignoreres, kan dette udgøre en sikkerhedsrisiko og/eller medføre fejlfunktioner i apparatet. • Installation, serviceeftersyn og vedligeholdelse af ladeapparatet må kun udføres af faglært personale i overensstemmelse med de gældende lokale bestemmelser. Ikke-autoriserede installationer, modifikationer på apparatet eller skader, der forårsages af, at anvisningerne i vejledningerne tilsidesættes eller overtrædes, medfører at producentens garanti bortfalder. • Kontrollér, at monteringsfladen kan bære ladeapparatets vægt og kan holde til de mekaniske kræfter, der er forbundet med brugen. • Anvend ikke apparatet, hvis huset eller stikket er gået i stykker, revnet eller er åbnet eller viser andre tegn på beskadigelse. Kontakt din forhandler. • Anvend ikke apparatet, hvis den tilhørende fejlstrømsafbryder (RCCB, hvis den er installeret) ikke udløser under den lovbestemte kontrol, eller der opstår en fejlfunktion. Kontakt kvalificeret personale. • Rør ikke ved ladekablet, hvis der kommer røg ud af stikket, eller det begynder at smelte. Afslut om muligt opladningen. • Ladeapparatet skal installeres på et tilstrækkeligt ventileret sted. • Installer ikke ladeapparatet i nærheden af antændelige, eksplosive eller brændbare materialer, kemikalier eller opløsningsmidler, gasledninger, dampudgange eller varmeapparater. • Installer ikke ladeapparatet i umiddelbar nærhed af rindende vand eller vandstråler eller i områder med risiko for højvande, hvis det kan blive udsat for strengere betingelser end den IP-beskyttelsesgrad, de er dækket af. • Der må ikke stilles væsker eller beholdere med væsker på produktet. • Sluk for ladeapparatet før afskærmningen åbnes, eller før apparatet rengøres. • Anvend ikke opløsningsmidler til rengøring. Fjern støv og snavs med en ren og tør klud. • Åbn ikke afskærmningen, når det regner. • Der skal træffes særlige sikkerhedsforanstaltninger for personer med elektroniske implantater. • Anvend ladeapparatet iht. de driftsparametre, der er angivet i installationsvejledningen og under normale omgivelsesbetingelser. • Opladningssystemet understøtter ikke muligheden for tvungen ventilation til indendørs installationer. • Det anbefales, at ladeapparatet ikke installeres på et sted med direkte sollys eller under ekstreme vejrforhold.

Stikanbefalinger

Må ikke anvendes, hvis ladekablet er slidt, isoleringen er gået i stykker eller viser nogen som helst tegn på skader, eller køretøjets stik og stikdåsen er snavsede, våde eller beskadigede. • Anvend ikke ladekablet med en kabeladapter eller et forlænger kabel. • Der må ikke udføres trækspænding på ladekablet, mens det er tilsluttet. • Det er tvungende nødvendigt at anvende den stikholder, der medfølger til apparatet, for at beskytte stikket mod snavs og andre vejrforhold og mod at det forskydes under brugen.

Installationsanvisninger

Du finder installationsvejledningen til dit ladeapparat på Wallbox' support-websted (se nedenfor). • Vær venligst opmærksom på, at elselsskaber, energiforsyningselskaber eller nationale lovbestemmelser kan kræve en registrering eller tilladelse til installation eller drift af en ladestation.

Elektrisk beskyttelse

De elektriske beskyttelsesforanstaltninger skal vælges og installeres i overensstemmelse med de lokale bestemmelser. I nogle tilfælde kan disse beskyttelsesforanstaltninger allerede dækkes af beskyttelsesforanstaltninger, der er integreret i ladeapparatet. Læs databladet og installationsvejledningen til produktet for udførlige oplysninger om, hvilke beskyttelsesforanstaltninger, der findes i produktet.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

ABL GmbH erklærer hermed, at radioapparatet eM4 overholder bestemmelserne i direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan hentes ved at klikke på linket nedenfor.

Anvendte radiofrekvenser

Dette apparat genererer formålsbestemt højfrekvent stråling til trådløs kommunikation som beskrevet i "Table of radio frequency standards" på side 43. • Dette apparat skal installeres og bruges således, at en minimumsafstand på 20 cm mellem senderen og din krop overholdes.

Anvisning vedrørende bortskaffelse

I henhold til direktiv 2012/19/EF må produktet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald ved udgangen af dets brugstid. Det skal afleveres på et indsamlingssted eller hos en forhandler, der tilbyder bortskaffelse af sorteret og særligt affald.

Juridisk meddelelse

Alle oplysninger i denne vejledning kan ændres uden forudgående varsel og forpligter ikke producenten. • Du finder yderligere oplysninger om konfiguration, installation, funktionerne, tilbehøret, den tekniske dokumentation og garantibestemmelser for dit ladeapparat og om teknisk kundeservice på Wallbox' support-side.

EU-overensstemmelseserklæring



Support



Ohutus- ja hooldusjuhised

Järgige hoolikalt kõiki ohutus- ja paigaldusjuhiseid. • Juhiste eiramine võib kujutada endast ohtu turvalisusele ja/või põhjustada seadme talitlushäireid. • Laadija paigaldamist, hooldust ja parandamist tohivad teostada ainult kvalifitseeritud töötajad vastavalt kehtivatele kohalikele eeskirjadele. Seadme volitamata paigaldamine, muutmine või kahjustused, mis on põhjustatud juhiste eiramisest või rikkumisest, tühistavad tootja garantii. • Veenduge, et kinnituspind suudaks kanda laadija raskust ja taluks kasutamisega seotud mehaanilisi jõude. • Ärge kasutage seadet, kui korpus või pistik on katki, pragunenud, avatud või sellel on muid kahjustusi. Võtke ühendust oma edasimüüjaga. • Ärge kasutage seadet, kui sellega seotud rikkevoolukaitselüliti (RCCB, kui see on olemas) ei rakendu või ei tööta seadusega ettenähtud testi ajal. Võtke ühendust kvalifitseeritud personaliga. • Ärge puudutage laadimiskaablit, kui pistikut eraldub suitsu või see hakkab sulama. Võimalusel lõpetage laadimine. • Laadija tuleb paigaldada piisavalt ventileeritavasse kohta. • Ärge paigaldage laadijat tuleohtlike, plahvatusohtlike või süttivate materjalide, kemikaalide või lahustite, gaasitorude, auru väljalaskevade või radiaatorite lähedusse. • Ärge paigaldage laadijat voolavate või pritsitavate veejuga vahetusse lähedusse ega üleujutusohhtlikesse piirkondadesse, kui laadija võib seetõttu kokku puutuda karmimate tingimustega kui need, mida hõlmab IP-kaitseklass. • Tootele ei tohi asetada vedelikke ega vedelikke sisaldavaid anumaid. • Enne kaane avamist või seadme puhastamist lülitage laadija välja. • Ärge kasutage puhastamiseks lahusteid. Eemaldage tolm ja mustus puhta, kuiva lapiga. • Ärge avage kaant vihma käes. • Elektrooniliste implantaatidega isikute puhul tuleb rakendada erilisi ettevaatusabinõusid. • Kasutage laadijat paigaldusjuhendis määratud tööparameetrite ja tavapäraste keskkonnamitingimuste kohaselt. • Laadimissüsteem ei toeta sundventilatsiooni võimalust siseruumides. • Laadijat ei ole soovitatav paigaldada otsese päikesevalguse kätte või ekstreemsetesse ilmastikutingimustesse.

Pistiku soovitus

Ärge kasutage seadet, kui laadimiskaabel on kulunud, isolatsioon on katki või sellel on kahjustusi, või kui sõiduki pistik ja pistikupesa on määrdunud, märjad või kahjustatud. • Ärge kasutage laadimiskaablit koos kaabliadapteri või pikenduskaabliga. • Ärge pingutage laadimiskaablit liigselt, kui see on ühendatud. • Kasutage kindlasti seadmega kaasasolevat pistikuhoidikut, et kaitsta pistikut mustuse ja muude ilmastikutingimuste eest ning et vältida selle libisemist kasutamise ajal.

Paigaldusjuhised

Laadija paigaldusjuhised leiata Wallboxi tugiveebist (vt allpool). • Pange tähele, et elektrivõrgu operaatorid, energiatarnijad või riiklikud nõuded võivad laadimisjaama paigaldamiseks olla kehtestanud teavitus- või loakohustuse.

Elektriline kaitse

Elektrilised kaitseseadised tuleb valida ja paigaldada vastavalt kohalikele eeskirjadele. Mõnel juhul võivad need kaitsemeetmed olla juba laadijasse sisseehitatud kaitseseadistega kaetud. Palun vaadake toote andmelehte ja paigaldusjuhiseid, et saada üksikasjalikku teavet tootes sisalduvate kaitsemeetmete kohta.

Lihtsustatud EL-i vastavusdeklaratsioon

ABL GmbH kinnitab käesolevaga, et eM4 raadioseade vastab direktiivile 2014/53/EL. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval alloleva lingi kaudu.

Kasutatavad raadiosagedused

See seade genereerib traadita side jaoks spetsiaalselt mõeldud raadiosageduslikku kiirgust, nagu on kirjeldatud jaotises „Table of radio frequency standards“ leheküljel 43. • See seade tuleb paigaldada ja seda tuleb kasutada nii, et saatja ja Teie keha vaheline kaugus oleks vähemalt 20 cm.

Jäätmekäitlusjuhised

Vastavalt direktiivile 2012/19/EÜ ei tohi toodet kasutusea lõppedes olmejäätmete hulka visata. See tuleks viia kogumispunkti või jaemüüja kätte, kes pakub eraldatud ja ohtlike jäätmete käitlust.

Juriidiline teave

Kogu selles juhendis sisalduvat teavet võidakse ette teatamata muuta ja see ei tähenda tootjale mingeid kohustusi. • Lisateavet laadija konfiguratsiooni, paigalduse, funktsioonide, tarvikute, tehnilise dokumentatsiooni ja garantiipoliitika ning tehnilise toe kohta leiata Wallboxi tugilehelt.

EL-i vastavusdeklaratsioon



Tugiteenus



Turvallisuus- ja huolto-ohjeet

Noudata huolellisesti kaikkia turvallisuus- ja asennusohjeita. • Ohjeiden laiminlyönti on turvallisuusriski ja/tai saattaa johtaa laitteen virheellisiin toimintoihin. • Vain ammattilaiset saavat suorittaa latausaseman asennus-, huolto- ja kunnossapitotoita paikallisten, voimassa olevien määräysten mukaan. Valmistajan takuu ei kata valtuuttamattomista asennustöistä, laitteeseen tehdyistä muutoksista tai annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä johtuvia vaurioita. • Varmista, että asennuspinta kestää latausaseman painon ja sen käytöstä aiheutuvat mekaaniset voimat. • Älä käytä laitetta, jos kotelo tai pistoke on vaurioitunut, halkeillut tai avattu tai jos niissä näkyy muita vaurioiden merkkejä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. • Älä käytä laitetta, jos siihen kuuluva vikavirtasuojakytkin (RCCB, jos olemassa) ei aktivoitu lakisääteisen testin yhteydessä tai jos siinä ilmenee vikatoiminto. Ota yhteyttä pätevään henkilökuntaan. • Älä kosketa latausjohtoon, jos pistokkeesta tulee savua tai se alkaa sulaa. Keskeytä lataus mahdollisuuksien mukaan. • Latausasema on asennettava riittävästi tuuletettuun paikkaan. • Älä asenna latausasemaa syttyvien, räjähtävien tai palavien materiaalien, kemikaalien, liuotainaineiden, kaasuputkien, höyryn poistokohtien tai lämpöpattereiden läheisyyteen. • Älä asenna latausasemaa juoksevan tai roiskuvan veden äläkä tulvariskialueiden välittömään läheisyyteen, mikäli laite tämän seurauksena saattaa altistua ankarammille olosuhteille kuin mitä sen IP-kotelointiluokka kattaa. • Tuotteen päälle ei saa laittaa nesteitä tai nesteitä sisältäviä astioita. • Sammuta latausasema ennen suojuksen avaamista tai laitteen puhdistamista. • Älä käytä puhdistamiseen liuotainaineita. Poista pöly ja lika puhtaalla, kuivalla liinalla. • Älä avaa suojusta sateella. • Elektronisia implantteja käyttävien henkilöiden on ryhdyttävä erityisiin varotoimenpiteisiin. • Käytä latausasemaa asennusohjeessa ilmoitetuilla käyttöparametreilla ja normaaleissa ympäristöolosuhteissa. • Latausjärjestelmä ei tue sisäasennuksissa käytettävää koneellista ilmanvaihtoa. • Emme suosittele asentamaan latausasemaa paikkaan, missä se altistuu suoralle auringonpaisteelle tai äärimmäisille sääolosuhteille.

Pistokesuosituksukset

Älä käytä pistokkeita, jos latausjohto on kulunut läpi, eriste on murtunut tai näkyy mitä tahansa merkkejä vaurioista, tai jos ajoneuvon pistoke tai pistorasia on likainen, märkä tai vaurioitunut. • Älä käytä latausjohtoa johtoadapterin tai jatkojohdon kanssa. • Latausjohtoa ei saa venyttää liian kireälle sen ollessa liitettyä. • Laitteen mukana toimitetun pistokepidikkeen käyttö on pakollista pistokkeen suojaamiseksi lialta ja sään vaikutuksilta sekä pistokkeen pois luomiselta käytön aikana.

Asennusohjeet

Latausasemasi asennusohjeet löytyvät wallbox-tukisivustolta (katso alla). • Huomaa, että sähköverkko-operaattori, sähköjakeluyhtiö tai kansalliset lait saattavat määrätä, että asennuksesta on ilmoitettava ja siihen on saatava hyväksyntä tai että latausaseman käyttöä saattavat koskea eri määräykset.

Sähkösuojaus

Sähköiset suojalaitteet on valittava ja asennettava paikallisten, voimassa olevien määräysten mukaan. Joissakin tapauksissa laitteeseen asennetut suojalaitteet mahdollisesti riittävät tällaisiksi suojatoimenpiteiksi. Lue tuotteen tiedote ja asennusohje saadaksesi tarkempia tietoja tuotteesi sisältämistä suojaominaisuuksista.

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

ABL GmbH vakuuttaa täten, että eM4-radiolaitteet vastaavat direktiiviä 2014/53/EU. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on nähtävissä seuraavan linkin kautta.

Käytetyt radiotaajuuudet

Tämä laite muodostaa langattoman tiedonsiirron edellyttämää huipputaajuussäteilyä, kuten kohdassa "Table of radio frequency standards" sivulla 43 on kuvattu. • Tämä laite on asennettava ja sitä on käytettävä niin, että lähettimen ja käyttäjän kehon väliin jää 20 cm:n vähimmäisetäisyys.

Hävittämistä koskevat ohjeet

Direktiivin 2012/19/EY mukaan laitetta ei saa sen käyttöänsä päätyttyä hävittää kotitalousjätteen mukana. Se on toimitettava keräyspisteeseen tai jälleenmyyjälle, joka huolehtii lajitellusta hävittämisestä ja vastaanottaa erikoisjätettä.

Oikeudellinen ohje

Kaikkia tämän käyttöohjeen tietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta, eikä tämä aiheuta mitään velvollisuksia valmistajalle. • Latausasemasi konfigurointiin, asennukseen, toimintoihin, lisävarusteisiin, tekniseen dokumentaatioon, takuumääräyksiin ja tekniseen asiakaspalveluun liittyviä lisätietoja saat wallbox-tukisivuilta.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Tuki



Οδηγίες ασφαλείας και συντήρησης

Ακολουθείτε με προσοχή όλες τις οδηγίες ασφαλείας και εγκατάστασης. • Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια και/ή να προκαλέσει δυσλειτουργίες της συσκευής. • Η εγκατάσταση, η συντήρηση και η επισκευή του φορτιστή επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές διατάξεις. Η μη εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση, μεταβολές στη συσκευή ή ζημιές που προκαλούνται από την παράβλεψη ή την παραβίαση των οδηγιών στο εγχειρίδιο χρήσης θα καταστήσουν άκυρη την εγγύηση του κατασκευαστή. • Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης μπορεί να υποστηρίξει επαρκώς το βάρος του φορτιστή και να αντέξει τις μηχανικές δυνάμεις που σχετίζονται με τη χρήση του. • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το περίβλημα ή το βύσμα είναι σπασμένο, ραγισμένο ή ανοιχτό ή παρουσιάζει οποιαδήποτε άλλα σημάδια βλάβης. Επικοινωνήστε με τον έμπορό σας. • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το αντίστοιχο ρελέ διαρροής (RCCB, εάν υπάρχει) δεν ενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της νομικά απαιτούμενης δοκιμής ή εάν παρουσιαστεί δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό. • Μην αγγίζετε το καλώδιο φόρτισης, εάν το βύσμα παρουσιάζει καπνό ή έχει αρχίσει να λιώνει. Τερματίστε κατά το δυνατό τη διαδικασία φόρτισης. • Ο φορτιστής πρέπει να εγκαθίσταται σε χώρο με επαρκή αερισμό. • Μην εγκαθιστάτε τον φορτιστή κοντά σε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή καύσιμα υλικά, χημικά ή διαλυτικά, αγωγούς αερίου, εξόδους ατμού ή θερμαντικά σώματα. • Μην εγκαθιστάτε τον φορτιστή κοντά με τρεχούμενο ή εκτοξευόμενο νερό ή σε περιοχές που κινδυνεύουν από πλημμύρες, εφόσον ενδέχεται να εκτεθεί σε πιο αυστηρές συνθήκες από αυτές που καλύπτονται από τον βαθμό προστασίας IP. Δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται στο προϊόν υγρά ή δοχεία με υγρά. • Απενεργοποιήστε το φορτιστή πριν ανοίξετε το κάλυμμα ή προβείτε σε καθαρισμό της συσκευής. • Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά για τον καθαρισμό. Αφαιρέστε τη σκόνη και τη βρωμιά με ένα καθαρό, στεγνό πανί. • Μην ανοίγετε το κάλυμμα όταν βρέχει. • Σε περίπτωση ατόμων με ηλεκτρονικά εμφυτεύματα πρέπει να λαμβάνονται ειδικά προληπτικά μέτρα. • Να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή υπό τις παραμέτρους λειτουργίας που αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης και υπό κανονικές συνθήκες περιβάλλοντος. • Το σύστημα φόρτισης δεν υποστηρίζει τη δυνατότητα εξαναγκασμένου εξαερισμού ή εσωτερικές εγκαταστάσεις. • Δεν συνιστάται η εγκατάσταση του φορτιστή σε μέρος με άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία ή υπό ακραίες καιρικές συνθήκες.

Συστάσεις για τη χρήση του βύσματος

Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο φόρτισης αν είναι φθαρμένο, έχει σπασμένη μόνωση, παρουσιάζει οποιοδήποτε σημάδι ζημιάς ή αν το βύσμα του οχήματος και η πρίζα είναι λερωμένα, υγρά ή έχουν υποστεί ζημιά. • Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο φόρτισης με αντάπτορα ή καλώδιο προέκτασης. • Δεν πρέπει να ασκείται υπερβολική τάση έλξης στο καλώδιο φόρτισης όσο είναι συνδεδεμένο. • Είναι απαραίτητη η χρήση της βάσης στήριξης του βύσματος που παρέχεται με τη συσκευή, για την προστασία του από ρύπους, καιρικές συνθήκες και την αποφυγή μετακίνησης κατά τη χρήση.

Οδηγίες εγκατάστασης

Θα βρείτε τις οδηγίες εγκατάστασης για τον φορτιστή σας στον ιστότοπο υποστήριξης της Wallbox (βλ. παρακάτω). • Παρακαλείστε να λάβετε υπόψη σας ότι ενδέχεται να απαιτείται από τον φορέα ηλεκτρικού δικτύου, τον πάροχο ενέργειας ή από εθνικούς κανονισμούς μια υποχρεωτική δήλωση ή έγκριση για την εγκατάσταση ή τη λειτουργία ενός σταθμού φόρτισης.

Ηλεκτρική Προστασία

Τα ηλεκτρικά μέσα προστασίας πρέπει να επιλέγονται και να εγκαθίστανται σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις. Σε ορισμένες περιπτώσεις, αυτά τα μέτρα προστασίας ενδέχεται να παρέχονται ήδη από τις ενσωματωμένες διατάξεις ασφαλείας του φορτιστή. Παρακαλείσθε να συμβουλευτείτε το τεχνικό φυλλάδιο και τις οδηγίες εγκατάστασης του προϊόντος για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα προστασίας που περιλαμβάνονται στο προϊόν.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ

Η εταιρεία ABL GmbH δηλώνει με την παρούσα ότι η ραδιοεπικοινωνιακή συσκευή eM4 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Μπορείτε να ανακτήσετε το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ μέσω του παρακάτω συνδέσμου.

Χρησιμοποιούμενες ραδιοσυχνότητες

Αυτή η συσκευή παράγει ειδικού σκοπού ακτινοβολία υψηλής συχνότητας, για την ασύρματη επικοινωνία, όπως ορίζεται στον πίνακα «Table of radio frequency standards» στη σελίδα 43. • Η εγκατάσταση και λειτουργία της συσκευής πρέπει να γίνεται με τέτοιο τρόπο ώστε να τηρείται μια ελάχιστη απόσταση 20 cm ανάμεσα στον πομπό και το σώμα της συσκευής.

Υπόδειξη για διάθεση στα απορρίμματα

Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΚ, το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Θα πρέπει να μεταφερθεί σε σημείο συλλογής ή σε έμπορο όπου παρέχεται σύστημα διαχείρισης διαχωρισμένων και ειδικών απορριμμάτων.

Νομική σημείωση

Όλες οι πληροφορίες σε αυτές τις οδηγίες μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς ειδοποίηση και δεν συνιστούν δεσμευτική υποχρέωση εκ μέρους του κατασκευαστή. • Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση, την εγκατάσταση, τις λειτουργίες, τα αξεσουάρ, την τεχνική τεκμηρίωση και τους όρους εγγύησης του φορτιστή σας, καθώς και για την τεχνική υποστήριξη πελατών, μπορείτε να βρείτε στη σελίδα υποστήριξης του Wallbox.

Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ



Υποστήριξη



הוראות בטיחות ותחזוקה

ציית בקפידה להוראות הבטיחות וההתקנה. • אי ציות להוראות עשוי להוות סיכון בטיחותי ו/או לגרום לתקלות בפעולת המכשיר. • התקנת, תחזוקת וטיפול במטען מותרים לביצוע רק ע"י עובדים מקצועיים בהתאם לתקנות החוק התקפות במקום. התקנות, שינוי מבנה לא מורשים במכשיר או נזקים שייגרמו כתוצאה מאי ציות או הפעלה בניגוד להוראות המופיעות בהוראות ההפעלה, יגרמו לאבדן אחריות היצרן. • וודא שמשטח ההרכבה יהיה בעל יכולת נשיאה מספיקה עבור משקל המטען ושיכול לעמוד בכוחות המכאניים המופעלים בשימוש. • אל תשתמש במכשיר, כאשר הגוף או התקע שבורים, קרועים או פתוחים או אם הופיעו כל סימני נזק אחרים. צור קשר עם הסוכן. • אל תשתמש במכשיר, כאשר ממסר הפחת (RCCB, אם קיים) לא השתחרר בזמן הבדיקה הדרושה במסגרת החוק, או אם אירעה בו תקלה. פנה לעובד מיומן. • אל תיגע בכבל הטעינה אם נפלט עשן מהתקע או הוא ניתך. סיים את הטעינה במידת האפשר. • המטען צריך להיות מותקן במקום מאוורר באופן מספיק. • אל תתקין את המטען בקרבת חומרים ניצתים, מתפוצצים או דליקים, כימיקלים או תמיסות, צינורות גז, יציאות קיטור או גופי חימום. • אל תתקין את המטען בסמוך למים זורמים או מותזים, או באזורים בהם קיימת סכנת הצפה, אם הוא ייחשף לתנאים קשים יותר מאלה המכונים "סי" ע"י דרגת ההגנה IP כתוצאה מכך. • אין להציב על המכשיר נוזלים או מכשירים עם נוזלים. • כבה את המטען לפני פתיחת המכסה או לפני ניקוי המכשיר. • אין להשתמש בתמיסות לצורך הניקוי. נקה את האבק והלכלוך בעזרת מטלית נקיה, יבשה. • אין לפתוח את המכסה בגשם. • יש לנקות באמצעי זהירות מיוחדים עבור אנשים הנושאים שתלים אלקטרוניים. • הפעל את המטען בהתאם לפרמטרי ההפעלה המופיעים בהוראות ההתקנה ובתנאי סביבה רגילים. • מערכת הטעינה אינה תומכת באוויר מאולץ עבור התקנות פנימיות. • לא מומלץ להתקין את המטען במקום בו קיימת קרינה ישירה של השמש או בתנאי מזג אוויר קיצוניים

המלצות לתקע

אין להשתמש כאשר המטען נחתך, הבידוד נקרע או אם הופיעו בו סימני נזק כלשהם או כאשר תקע המכונת והשקע מלוכלכים, רטובים או נזוקים. • אין להשתמש בכבל הטעינה יחד עם מתאם לכלבל או כבל מאריך מסוג אחר. • אין להפעיל כל מתח משיכה מוגזם על כבל הטעינה, בזמן שהוא מחובר. • הכרחי להשתמש בתושבת הכבל המצורפת למכשיר המסופק, על מנת להגן על התקע ממלכוד ומחשפות אחרות של מזג האוויר וכן להגן עליו מהחלקה בזמן השימוש.

הוראות ההתקנה

ניתן למצוא את הוראות ההתקנה למטען באתר האינטרנט לתמיכה ב-Wallbox. • שים לב לכך, שיתכן וקיימת חובת הרשמה או רישוי להתקנת או להפעלת תחנת הטעינה באמצעות חברת החשמל, ספק האנרגיה או החוקים במדינה.

הגנה מחשמל

יש לבחור ולהתקין את מתני ההגנה החשמליים בכפוף לחוק במדינה. במקרים מסוימים ייתכן שאמצעי הגנה אלה כבר קיימים באמצעות מתקני הגנה הבנויים במטען. קרא בבקשה את גיליון הנתונים ואת הוראות ההתקנה של המוצר, על מנת לקבל מידע מפורט לגבי אילו אמצעי ההגנה קיימים במוצר.

הצהרת תאימות מקוצרת של האיחוד האירופי

ABL GmbH מצהירה בזאת, שהמכשיר האלחוטי eM4 תואם לתקנה EU/2014/53. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי ניתנת להורדה באמצעות הקישור המופיע בהמשך.

תדרי האלחוט בשימוש

מכשיר זה פולט קרינה בתדר גבוה למטרת השימוש בו עבור תקשורת אלחוטית, כמתואר ב, Table of radio frequency standards "בעמוד 43. • מכשיר זה חייב להיות מותקן ומופעל באופן כזה, שניתן יהיה לשמור על מרווח מינימלי של 20 ס"מ בין המשדר והגוף שלך.

הוראות השלכה

אין להשליך את המוצר בסוף תקופת השימוש בו לאשפה הביתית בכפוף לתקנה EG/2012/19. יש להביא אותו לנקודת איסוף או לסוכן המציעים את הטיפול בהפרדת אשפה.

מידע משפטי

הנתונים בהוראות אלה ניתנים לשינוי ללא הודעה מראש ואינם מחייבים את היצרן. • מידע נוסף בקשר לקונפיגורציה, להתקנה, לתפקוד, לאבזורים, לתיעוד הטכני ולאחריות של המטען וכן לשירותי הלקוחות הטכני ניתן למצוא בעמוד התמיכה של Wallbox-ה.

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי



תמיכה



Biztonsági- és karbantartási utasítások

Gondosan kövesse az összes biztonsági- és telepítési utasítást. Az utasítások be nem tartása biztonsági kockázatot jelenthet és/vagy a készülék hibás működését okozhatja. A töltőkészülék telepítését, karbantartását és gondozását csak szakképzett személyzet végezheti a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően. Az engedély nélküli telepítés, a készüléken végzett módosítások vagy a használati utasításokban foglaltak figyelmen kívül hagyásával vagy megszegésével okozott károk esetén a gyártó garanciája érvényét veszti. Győződjön meg arról, hogy a szerelési felület megfelelően elbírja a töltő súlyát és ellenáll a használatához kapcsolódó mechanikai erőknek. Ne használja a készüléket, ha a burkolat vagy a dugó törött, repedt vagy nyitott, vagy bármilyen más sérülésre utaló jelet mutat. Kérjük, forduljon a kereskedőjéhez. Ne használja a készüléket, ha a hozzá tartozó hibaáram-védőkapcsoló (RCCB, ha van) nem old ki a jogszabályban előírt teszt során, vagy ha meghibásodás lép fel. Forduljon szakképzett személyzethez. Ne érjen a töltőkábelhez, ha a dugó füstöt bocsát ki vagy olvadni kezd. Ha lehetséges, fejezze be a töltési folyamatot. A töltőkészüléket megfelelően szellőztetett helyen kell telepíteni. Ne telepítse a töltőkészüléket gyúlékony, robbanásveszélyes vagy éghető anyagok, vegyszerek vagy oldószerek, gázvezetékek, gőzelvezetők vagy radiátorok közelébe. Ne telepítse a töltőkészüléket folyóvíz vagy vízsugár közvetlen közelébe, illetve árvízveszélyes területekre, ha ez az IP-védelmi osztály által lefedettnél súlyosabb körülményeknek teheti ki. Ne tegyen a termékre folyadékot vagy folyadékot tartalmazó edényeket. Kapcsolja ki a töltőkészüléket, mielőtt kinyitja a fedelet vagy tisztítja a készüléket. Ne használjon oldószereket a tisztításhoz. Távolítsa el a port és a szennyeződések egy tisztá, száraz ruhával. Ne nyissa ki a fedelet, ha esik az eső. Elektronikus implantátummal rendelkező személyek esetében különleges óvintézkedéseket kell tenni. A töltőkészüléket a telepítési útmutatóban megadott üzemeltetési paraméterek és normál környezeti feltételek mellett használja. A töltőrendszer nem támogatja a beltéri telepítéseknél a kényszerellátást lehetőségét. Nem ajánlott a töltőkészüléket közvetlen napfénynek vagy szélsőséges időjárási körülményeknek kitétt helyre telepíteni.

Dugóval kapcsolatos javaslatok

Ne használja, ha a töltőkábel elkopott, a szigetelés megtört vagy sérülés jeleit mutatja, illetve ha a jármű dugója és aljzata piszkos, nedves vagy sérült. Ne használja a töltőkábelt kábeladapterrel vagy hosszabbító kábelrel. A töltőkábelt csatlakozása alatt nem szabad túlzott húzási feszítésnek kiténni. Feltétlenül használja a készülékhez mellékelt dugótartót, hogy megvédje a dugót a szennyeződésektől és egyéb időjárási hatásoktól, valamint a használat közbeni elcsúszástól.

Telepítési utasítások

A töltőkészülékhez tartozó telepítési útmutatót a Wallbox támogatási weboldalán találja (lásd alább). Kérjük, vegye figyelembe, hogy az áramhálózat-üzemeltetők és energiaszolgáltatók követelményei vagy a nemzeti előírások alapján a töltőállomás telepítéséről vagy üzemeltetéséről Önt bejelentési vagy engedélyeztetési kötelezettség terhelheti.

Elektromos védelem

Az elektromos védőberendezéseket a helyi előírásoknak megfelelően kell kiválasztani és felszerelni. Bizonyos esetekben ezeket a védelmi intézkedéseket a töltőbe épített védőberendezések már lefedhetik. Kérjük, olvassa el a termék adatlapját és telepítési útmutatóját a termékekben foglalt védőintézkedésekkel kapcsolatos részletes információkért.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

Az ABL GmbH ezennel kijelenti, hogy az eM4 rádiótechnikai berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi linken érhető el.

Használt rádiófrekvenciák

Ez a készülék a vezeték nélküli kommunikációhoz megkövetelt nagyfrekvenciás sugárzást generál, a „Table of radio frequency standards” / 43. oldalon. oldalon leírtak szerint. Ezt a készüléket úgy kell felszerelni és működtetni, hogy az adó és az Ön teste között legkevesebb 20 cm távolság legyen.

Hulladékkezelési útmutató

A 2012/19/EK irányelvvel összhangban a terméket élettartama végén nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani. A hulladékot olyan gyűjtőközpontba vagy kereskedőhöz kell vinni, aki elkülönített és veszélyes hulladékok ártalmatlanítását kínálja.

Jogi nyilatkozat

Az jelen útmutatóban szereplő összes adat előzőleges bejelentés nélkül módosítható és nem jelent elkötelezettséget a gyártó részéről. A töltőkészülék konfigurációjával, telepítésével, működésével, tartozékaival, műszaki dokumentációjával és garanciális feltételeivel, valamint a műszaki ügyfélszolgálattal kapcsolatos további információkért látogasson el a Wallbox támogatási oldalára.

EU-megfelelőségi nyilatkozat



Támogatás



Öryggis- og viðhaldsleiðbeiningar

Fylgja skal öllum öryggis- og uppsetningarleiðbeiningum í hvívetna. • Ef ekki er farið eftir leiðbeiningunum getur það stefnt öryggi í hættu og/eda leitt til bilana í tækinu. • Uppsetning, viðhald og viðgerðir á hleðslutækkinu mega eingöngu vera á höndum fagaðila og skulu fara fram í samræmi við gildandi reglur á hverjum stað. Ef tækið er sett upp í heimildarleysi, gerðar eru á því breytingar eða það verður fyrir tjóni sem rekja má til þess að ekki var farið eftir leiðbeiningum leiðir það til þess að framleiðandaábyrgðin fellur úr gildi. • Gangið úr skugga um að uppsetningarflöturinn beri þunga hleðslutækisins og þoli álagið sem fylgir notkun þess. • Ekki skal nota tækið ef ytra byrði þess eða klóni hafa brotnað, sprungið eða opnað eða ef merki eru um aðrar skemmdir. Hafið samband við söluaðila. • Ekki skal nota tækið ef tilheyrandi lekastraumsrofi (RCCB, ef hann er fyrir hendi) slær ekki út við lögbundna skoðun eða ef bilun kemur upp í tækinu. Leitið til fagaðila. • Ekki má snerta hleðslusnúruna ef reykur kemur frá klóni eða hún byrjar að bráðna. Stöðvið hleðsluna ef það er hægt. • Setja verður hleðslutækið upp á stað þar sem nægileg loftræsting er fyrir hendi. • Ekki má setja hleðslutækið upp nálægt eldfimu, sprengifimu eða brennanlegu efni, efnavörum eða leysiefni, gaslögnum, gufuúttökum eða ofnum. • Ekki skal setja hleðslutækið upp í næsta nálgrenni við rennandi vatn eða vatnsbunur eða á svæðum þar sem flóðahætta er fyrir hendi ef það gerir að verkum að það verður útsett fyrir erfiðari skilyrðum en IP-varnarflokkurinn nær yfir. • Ekki má setja neinn vökva eða ílát með vökva á vöruna. • Slökkva skal á hleðslutækkinu áður en lokið er opnað eða tækið er þrifið. • Ekki nota leysiefni við þrif. Fjarlægjið ryk og óhreinið með hreinum og þurrum klút. • Ekki opna lokið í rigningu. • Gera þarf sérstakar varúðarráðstafanir fyrir fólk með ígræði sem innihalda rafeindabúnað. • Nota skal hleðslutækið með þeim hætti sem tilgreindur er í uppsetningarleiðbeiningunum og við venjuleg umhverfisskilyrði. • Hleðslukerfið styður ekki loftræstingu fyrir uppsetningar innanhúss. • Ekki er mælt með því að setja hleðslutækið upp á stað sem sólin skín beint á eða þar sem veðurfar er mjög krefjandi.

Ráðleggingar varðandi klóna

Notist ekki ef miklar núningskemmdir eru á hleðslusnúrunni, einangrunin hefur rofnað eða sýnir merki um skemmdir eða ef óhreinið, raki eða skemmdir eru á klónni og hleðslutengi bílsins. • Ekki nota hleðslusnúruna með millistykki eða framlengingarsnúru. • Ekki má vera of strekt á hleðslusnúrunni á meðan hún er tengd. • Mikilvægt er að klóarfestingin sem fylgir með tækinu sé notuð til að verja klóna gegn óhreindum og áhrifum veðurs sem og til að koma í veg fyrir að hún renni til meðan á notkun stendur.

Uppsetningarleiðbeiningar

Nálgað má uppsetningarleiðbeiningarnar fyrir hleðslutækið á notendabjónustusiðunni fyrir vegghleðslustöðina (sjá hér fyrir neðan). • Vinsamlegast athugið að raforkufyrirtæki, veitufyrirtæki eða innlendar reglugerðir geta krafist tilkynningar eða leyfis fyrir uppsetningu eða rekstri hleðslustöðvar.

Rafmagnsöryggi

Val og uppsetning á öryggisbúnaði fyrir rafmagn verður að fara fram samkvæmt gildandi reglum á staðnum. Í sumum tilvikum getur verið að þegar sé búið að gera þessar öryggisráðstafanir með innbyggðum öryggisbúnaði í hleðslutækkinu. Lesa skal upplýsingablað og uppsetningarleiðbeiningar vörunnar til að fá ítarlegar upplýsingar um hvaða öryggisráðstafanir eru fyrir hendi í vörunni.

Einfölduð ESB-samræmisýfirlýsing

ABL GmbH lýsir því hér með yfir að þráðlaus fjarskiptabúnaðurinn eM4 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Nálgað má texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar í heild sinni með tenglinum hér fyrir neðan.

Tíðnisvið sem notuð eru

Þetta tæki gefur frá sér hátiðnibylgjur fyrir þráðlaus fjarskipti í ákveðnum tilgangi eins og lýst er í „Table of radio frequency standards“ á bls. 43. • Við uppsetningu og notkun tækisins verður að gæta þess að fjarlægðin milli sendisins og líkamans sé að minnsta kosti 20 cm.

Leiðbeiningar um förgun

Samkvæmt tilskipun 2012/19/EB má ekki fleggja vörunni með venjulegu heimilissorpi þegar endingartími hennar er liðinn. Skila skal vörunni til söfnunarstaðar eða söluaðila sem sér um að farga flokkuðum úrgangi og spilliefnum.

Lagalegar upplýsingar

Öllum upplýsingum í þessari handbók kann að vera breytt án fyrirvara og þær eru ekki skuldbindandi fyrir framleiðanda. • Frekari upplýsingar um útfærslu, uppsetningu, virkni, fylgibúnað, tækniskjöl og ábyrgðarskilmála fyrir hleðslutækið sem og um tækniþjónustu er að finna á notendabjónustusiðunni fyrir vegghleðslustöðina.

ESB-samræmisýfirlýsing



Notendabjónusta



安全およびメンテナンスに関するマニュアル

すべての安全および設置に関する指示に注意してください。・指示に従わないと、安全上の問題や機器の故障の原因となることがあります。・充電器の設置、管理、メンテナンスは、該当する地域の規制に従って有資格者のみが行う必要があります。指示に従わない、または指示に反する行為による無許可の設置、改造、またはそれに起因する損害は、メーカー保証の対象となりません。・設置面が充電器の重量を十分に支え、使用に伴う機械的な力に耐えられることを確認してください。・筐体またはコネクタが破損、ひび割れ、開封されている場合、または損傷の兆候がある場合は、使用しないでください。販売代理店にお問い合わせください。・関連する保護RCCB (ある場合) が法的に要求されるテスト中にトリップしない場合、または誤動作が発生した場合は、使用しないでください。有資格者に連絡してください。・コネクタから煙が出たり、溶け始めたりした場合は、充電ケーブルに触れないでください。可能であれば、充電を中止してください。・充電器は十分に換気された場所に設置してください。・可燃性、爆発性、または可燃性の材料、化学物質、溶剤、ガス管、蒸気口、またはラジエーターの近くに充電器を設置しないでください。・流水、噴流水、浸水の可能性がある場所の近くに充電器を設置しないでください。・液体または液体を含む容器を製品の上に置かないでください。・カバーを開けたり、本機をクリーニングしたりする前に、充電器の電源を切ってください。・クリーニング溶剤は使用しないでください。ほこりや汚れを取り除くには、清潔な乾いた布を使用してください。・雨天時にカバーを開けないでください。・電子医療インプラントには適切な予防措置を講じてください。・設置ガイドで指定された動作パラメータおよび通常の周囲条件下で充電器を使用してください。・充電システムは、屋内設置用の強制換気オプションには対応していません。・直射日光の当たる場所や極端な気象条件下での充電器の設置は推奨されません。

コネクタに関する推奨事項

充電ケーブルがほつれたり、絶縁が切れたり、損傷の兆候がある場合、または車両のプラグやコンセントが汚れたり、濡れたり、損傷している場合は使用しないでください。・充電ケーブルをケーブルアダプターや延長ケーブルと併用しないでください。・充電ケーブルは、接続中に過度の張力がかからないようにしてください。・コネクタを汚れやその他の天候要因から保護し、使用中に滑らないようにするため、必ず本機付属のプラグホルダーを使用してください。

取り付けの手順

充電器の設置手順は、Wallbox サポートウェブサイト (下記参照) で入手できます。・電力網の運営者、エネルギー供給会社、または国の規制により、充電ステーションの設置や操作に通知や承認が必要な場合がありますのでご注意ください。

電気的保護

電気的保護は、地域の規制に従って選択し、設置する必要があります。場合によっては、これらの保護対策は充電器の内蔵保護ですでにカバーされていることがあります。製品にどのような保護対策が含まれているかについての詳細情報は、製品のデータシートおよび設置ガイドを参照してください。

簡易EU適合宣言

ABL GmbHは、無線機器eM4が指令2014/53/EUに準拠していることを宣言します。EU適合宣言の全文は以下のリンクからご覧ください。

使用する無線周波数

本装置は、43ページ中Table of radio frequency standardsに詳述されているように、意図的に無線通信用の無線周波数放射を発生させます。・本装置は、送信機と身体との間に最低20cmの距離を保つように設置し、操作する必要があります。

廃棄に関する推奨事項

指令 2012/19/EC に従い、耐用年数が過ぎた製品は都市ゴミとして廃棄しないでください。本製品は、収集センターまたは特殊廃棄物や差別化廃棄物の処理を行う販売店にお持ちください。

法律上の注意

本取扱説明書に記載されている情報は、事前の通知なく変更されることがあり、製造者側の義務を表すものではありません。・充電器の構成、設置、機能、付属品、技術文書、保証条件、カスタマーサービスに関する追加情報は、Wallbox サポートページをご覧ください。

EU適合宣言書



サポート



Drošības un apkopes instrukcijas

Rūpīgi ievērojiet visas drošības un ierīkošanas instrukcijas. • Instrukciju neievērošana var radīt drošības apdraudējumu un/vai izraisīt iekārtas darbības kļūmi. • Lādētāja ierīkošana, apkope un apkalpošana ir jāveic vienīgi kvalificētam speciālistam un saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem. Neautorizēta ierīkošana, modifikācija vai jebkādi rezultātā iestājušies bojājumi, kas radušies nevērības vai instrukcijas neievērošanu darbību dēļ, izbeidz ražotāja garantiju. • Nodrošiniet, ka montāžas virsma spēj pietiekami balstīt lādētāja svaru un izturēt ar eksploataciju saistītās mehāniskās slodzes. • Nelietot lādētāju, ja korpuss vai saspraudnis ir bojāts, ieleplis, atvērts vai redzamas jebkādas bojājumu pazīmes. Lūdzam sazināties ar izplatītāju. • Nelietot, ja saistītais automātiskais aizsargājošais strāvas slēdzis (ja uzstādīts) nenostādā juridiski obligātā pārbaudē vai, ja darbībā ir jebkāda kļūme. Sazinieties ar kvalificētu speciālistu. • Nepieskarieties uzlādes kabelim, ja no saspraudņa nāk dūmi vai tas sāk kust. Ja iespējams, apturiet uzlādi. • Ierīkojiet lādētāju vietā ar pietiekami labu ventilāciju. • Neierīkojiet lādētāju uzliesmojošu, eksplozīvu vai degošu materiālu, ķīmisku vielu vai šķīdinātāju, gāzes cauruļu, tvaika izlaides vai radiatoru tuvumā. • Neierīkojiet lādētāju tiešā tekoša ūdens, ūdens strūklu vai plūdiem pakļautu vietu tuvumā, ja šāda situācija var pakļaut produktu smagākiem apstākļiem nekā paredzēts tās starptautiskās aizsardzības līmenī. • Nekādi šķidrumi vai trauki ar šķidrumiem nedrīkst tikt novietoti uz produkta. • Izslēdziet lādētāju pirms atverat vāku vai tīrāt iekārtu. • Neizmantot tīrīšanas šķīdinātājus. Izmantojiet sausu, tīru drānu, lai notīrītu putekļus un netīrumus. • Neatvērt vāku lietošanas laikā. • Izvairieties ar pienācīgu rūpību, lietojot elektroniskus medicīniskus implantus. • Lietojiet lādētāju darbības parametru ietvaros un normālos apkārtnes apstākļos atbilstoši ierīkošanas pamācībai. • Uzlādes sistēma neatbalsta piespiedu ventilācijas iespēju iekšējās. • Nav ieteikts ierīkot lādētāju vietās, kur krit tieša saules gaisma vai kuru ietekmē ekstremāli laikapstākļi.

Rekomendācijas saspraudnim

Nelietot, ja uzlādes kabelis ir nolietojies, tam ir bojāta izolācija vai ir redzami bojājumi, kā arī, ja transportlīdzekļa saspraudnis vai elektrības rozete ir netīri, slapji vai bojāti. • Nelietot uzlādes kabeli ar kabeļa adapteri vai pagarināso kabeli. • Kamēr uzlādes kabelis ir pievienots, to nedrīkst pārmērīgi mehāniski slogot. • Obligāti jālieto iekārtas komplektācijā iekļauto noslēgta turētāju, lai pasargātu saspraudni no netīrumiem un laikapstākļiem, kā arī pasildēšanas lietošanas laikā.

Ierīkošanas instrukcijas

Jūsu lādētāja ierīkošanas instrukcija ir pieejama Wallbox atbalsta tīmekļa vietnē (skatīt tālāk). • Lūdzam ievērot, ka elektrotīkla operatori, elektroenerģijas piegādātāji vai nacionālais regulators var pieprasīt notifikāciju vai apstiprinājumu lādēšanas stacijas darbībai vai ierīkošanai.

Elektrodrošība

Elektroaizsardzības pasākumi jāizvēlas un jāierīko saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem. Atsevišķos gadījumos šīs elektrodrošības prasības jau var nodrošināt ar lādētājā iebūvēto aizsardzību. Lūdzam skatīt produkta instalācijas datu lapu un ierīkošanas pamācības, lai uzzinātu vairāk par to, kuri aizsardzības pasākumi ir iekļauti produktā.

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija

ABL GmbH paziņo, ka radioiekārta eM4 atbilst direktīvai 2014/53/ES noteiktajām prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams sekojot tālāk norādītajai saitei.

Lietotās radiofrekvences

Šī iekārta ģenerē elektromagnētisko starojumu radiofrekvenču diapazonā bezvadu saziņas nolūkiem kā norādīts „Table of radio frequency standards” 43 lpp. • Šī iekārta jāierīko un jādarbina tā, lai tiktu saglabāts vismaz 20 cm liels attālums starp raidītāju un cilvēka ķermeni.

Utilizācijas padoms

Atbilstoši direktīvai 2012/19/ES šo produktu tā eksploatacijas lietderīgā laika beigās nedrīkst utilizēt kā sadzīves atkritumus. Tas jānogādā savākšanas vietā vai pie ekonomiska operatora, kas utilizē īpašus un dalītus atkritumus.

Juridiska informācija

Visi dati šajā instrukcijā var tikt mainīti bez iepriekšēja paziņojuma, un tas neuzliek nekādu pienākumu ražotājam. • Apmeklējiet Wallbox atbalsta lapu, lai iepazītos ar papildu informāciju par sava lādētāja konfigurāciju, ierīkošanu, raksturozīmēm, aksesuāriem, tehnisko dokumentāciju, garantijas noteikumiem un klientu apkalpošanas dienestu.

ES atbilstības deklarācija



Atbalsts



LT Saugos ir techninės priežiūros instrukcijos

Atidžiai laikykites visų saugos ir montavimo instrukcijų. • Nesilaikant instrukcijų gali kilti pavojus saugumui ir (arba) prietaisais gali sugesti. • Įkroviklį sumontuoti, atlikti jo techninę priežiūrą ir aptarnavimą gali tik specialistai, laikydamiesi galiojančių vietinių taisyklių. Neteisėtas įrengimas, prietaiso modifikavimas arba žala, padaryta nesilaikant vadove pateiktų instrukcijų, panaikina gamintojo garantiją. • Įsitikinkite, kad tvirtinimo paviršius gali pakankamai išlaikyti įkroviklio svorį ir atlaikyti su jo naudojimu susijusias mechanines jėgas. • Nenaudokite prietaiso, jei korpusas ar kištukas yra sulūžęs, įtrūkęs, atviras ar turi kitų pažeidimų požymių. Prašome susisiekti su pardavėju. • Nenaudokite prietaiso, jei per teisės aktais nustatytą bandymą neišsijungia susijęs liekamosios srovės grandinės jungiklis (RCCB, jei yra) arba jei įvyksta gedimas. Kreipkitės į kvalifikuotą personalą. • Nelleskite įkrovimo laido, jei iš kištuko sklinda dūmai arba jis pradeda lydytis. Jei įmanoma, nutraukite įkrovimo procesą. • Įkroviklis turi būti įrengtas pakankamai vėdinamoje vietoje. • Neįrenginėkite įkroviklio šalia degių, sprogių ar degių medžiagų, cheminių medžiagų ar tirpiklių, dujų vamzdžių, garų išleidimo angų ar radiatorių. • Neįrenginėkite įkroviklio šalia tekančio vandens ar vandens čiuurkšlių arba patalpose, kuriose gresia užliejimas, jei dėl to įkroviklis gali būti veikiamas sunkesnėmis sąlygomis nei tos, kurioms taikoma IP apsaugos klasė. • Ant gaminio negalima pilti skysčių arba dėti talpyklas su skysčiais. • Prieš atidarydami dangtelį arba valydami prietaisą, išjunkite įkroviklį. • Valymui nenaudokite tirpiklių. Dulkes ir nešvarumus nuvalykite švaria, sausa šluoste. • Neatidarykite dangtelio, kai lyja. • Žmonėms, turintiems elektroininių implantų, reikia imtis specialių atsargumo priemonių. • Įkroviklį naudokite laikydamiesi įrengimo instrukcijoje nurodytų veikimo parametrų ir įprastų aplinkos sąlygų. • Įkrovimo sistema nepalaiko priverstinio vėdinimo galimybės patalpose. • Nerekomenduojama įrengti įkroviklio tiesioginių saulės spindulių ar ekstremalių oro sąlygų veikiamoje vietoje.

Kištuko rekomendacijos

Nenaudokite įkroviklio, jei įkrovimo laidas yra nutrintas, pažeista jo izoliacija ar turi pažeidimų požymių arba jei transporto priemonės kištukas ir lizas yra nešvarūs, drėgni ar pažeisti. • Nenaudokite įkrovimo kabelio su kabelio adapteriu arba ilgintuvu. • Neįtempkite įkrovimo kabelio, kol jis prijungtas. • Kad kištukas būtų apsaugotas nuo purvo ir kitų oro sąlygų poveikio, taip pat nuo nuslydimo naudojant, būtina naudoti su prietaisu pateiktą kištuko laikiklį.

Montavimo instrukcijos

Įkroviklio montavimo instrukcijas galite rasti sieninių įkroviklių „Wallbox“ palaikymo svetainėje (žr. toliau). • Atkreipkite dėmesį, kad elektros tinklo operatorius, elektros tiekėjas arba šalies elektros sektoriaus reguliavimo institucija gali būti nustatiusi privalomą pranešimą apie įkrovimo stotelės įrengimą arba paruošimą ją eksploatuoti.

Elektros apsauga

Elektriniai saugos įtaisai turi būti parinkti ir sumontuoti laikantis vietinių taisyklių. Kai kuriais atvejais šios apsaugos priemonės jau gali būti numatytos įkroviklyje įmontuotuose apsauginiuose įtaisuose. Išsamią informaciją apie gaminyje esančias apsaugos priemones rasite gaminio duomenų lape ir montavimo instrukcijoje.

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

„ABL GmbH“ pareiškia, kad belaidis įrenginys eM4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti paspaudę toliau pateiktą nuorodą.

Naudojami radijo dažniai

Šis prietaisas generuoja specialią radijo dažnio spinduliuotę, skirtą belaidžiam ryšiui, kaip aprašyta „Table of radio frequency standards“ 43 psl.. • Šis prietaisas turi būti įrengtas ir naudojamas taip, kad tarp siųstuvo ir jūsų kūno būtų ne mažesnis kaip 20 cm atstumas.

Šalinimo rekomendacija

Pagal Direktyvą 2012/19/EB, pasibaigus gaminio naudojimo laikui, jo negalima išmesti kaip buitinių atliekų. Jį reikia nuvežti į surinkimo centrą arba pardavėjų, kuris siūlo rūšiuotų ir pavojingų atliekų šalinimo paslaugas.

Teisinis pranešimas

Šiame naudojimo vadove pateikta informacija gali būti keičiama be atskiro įspėjimo ir be gamintojo įsipareigojimo. • Daugiau informacijos apie įkroviklio konfigūraciją, diegimą, funkcijas, priedus, techninę dokumentaciją ir garantijos sąlygas, taip pat techninį klientų aptarnavimą rasite sieninių įkroviklių „Wallbox“ palaikymo puslapyje.

ES atitikties deklaracija



Palaikymas



Упатства за безбедност и одржување

Внимателно следете ги сите упатств за безбедност и инсталација. • Неследењето на упатствата може да биде ризик за безбедноста и/или да предизвика дефект на опремата. • Инсталирањето, одржувањето и сервисирањето на полначот мора да се извршува само од квалификуван персонал според важечките локални прописи. Неовластена инсталација, модификации или каква било последователна штета поради непочитување или дејства спротивни на упатствата ја поништуваат гаранцијата на производителот. • Уверете се дека површината за монтирање може соодветно да ја поддржува тежината на полначот и да издржи механички сили поврзани со употребата. • Не користете го ако кукиштето или конекторот се скршени, напукнати, отворени или покажуваат некаков знак на оштетување. Контактирајте со вашиот дистрибутер. • Не користете го ако поврзаниот главен заштитен прекинувач (доколку има) не се исклучи во текот на законски бараниот тест или ако се појави дефект. Контактирајте со квалификуван персонал. • Не допирајте го кабелот за полнење ако конекторот емитува чад или започнал да се топи. Ако е можно, запрете го полнењето. • Инсталирајте го полначот во доволно вентилиран простор. • Не инсталирајте го полначот во близина на запаливи, експлозивни или лесно запаливи материјали, хемикалии или растворувачи; цевки за гас, излези на пареа или радијатори. • Не инсталирајте го полначот во непосредна близина на истечна вода, млазници за вода или подрачја што може да се поплават доколку ситуацијата може да го изложи производот на потешки услови отколку оние што се покриени со IP степен на заштита од навлегување. • Не смеат да се ставаат течности или садови кои содржат течности на производот. • Исклучете го полначот пред отворање на капакот или чистење на единицата. • Не користете растворувачи за чистење. Користете чиста, сува крпа за да го отстраните правот и нечистотијата. • Не отворајте го капакот при дожд. • Преземајте соодветни мерки на претпазливост кај електронски медицински импланти. • Користете го полначот во рамките на работните параметри и во нормални амбиентални услови наведени во упатството за инсталирање. • Системот за полнење не ја поддржува опцијата за принудна вентилација за внатрешни инсталации. • Не се препорачува да се инсталира полначот во положба кај која има директна сончева светлина или под екстремни временски услови.

Препораки за конектор

Не користете го ако кабелот за полнење е согорен, има оштетена изолација или има какви било знаци на оштетување или приклучокот на возилото или електричната приклучница се валкани, влажни или оштетени. • Не користете го кабелот за полнење со адаптер за кабел или со продолжен кабел. • Кабелот за полнење не смее да биде подложен на прекумерно влечење додека е вклучен. • Задолжително е да се користи држачот на приклучок доставен со единицата за да се заштити конекторот од нечистотија и други временски елементи и од изгизање во текот на употребата.

Упатства за инсталирање

Упатствата за инсталирање за вашиот полнач се достапни на веб-страницата за поддршка на Wallbox (видете подолу). • Имајте во предвид дека операторите на електрична мрежа, добавувачите на енергија или националните прописи може да бараат известување или одобрение за инсталацијата или за работењето на станицата за полнење.

Заштита од електрична енергија

Заштитите од електрична енергија треба да бидат избрани и инсталирани во согласност со локалните прописи. Во некои случаи, овие заштитни мерки веќе може да се опфатени со вградените заштити на полначот. Погледнете го листот со податоци и водичот за инсталација на производот за да добиете подетални информации за тоа кои заштитни мерки се вклучени во производот.

Поедноставена изјава за сообразност на ЕУ

Со ова, ABL GmbH изјавува дека радиоопремата eM4 е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целиот текст на изјавата за сообразност на ЕУ е достапен преку врска подолу.

Користени радиофреквенции

Оваа опрема намерно генерира радиофреквентно зрачење за безжични комуникации како што е наведено во "Table of radio frequency standards" на страница 43. • Оваа опрема мора да се инсталира и со неа да се работи така што ќе се одржува минимално растојание од 20 cm помеѓу радиопредавателот и вашето тело.

Совет за фрлање во отпад

Во согласност со Директивата 2012/19/EU, на крајот од својот корисен работен век, производот не треба да се фрли како урбан отпад. Треба да се однесе во центар за собирање или до дистрибутер кој обезбедува фрлање на посебен и издвоен отпад.

Правно известување

Сите информации во овој прирачник може да бидат сменети без претходно известување и не претставуваат никаква обврска од страна на производителот. • За дополнителни информации за конфигурацијата на вашиот полнач, инсталацијата, функциите, додатците, техничката документација, условите на гаранцијата и сервис за клиенти, посетете ја страницата за поддршка на Wallbox.

Изјава за сообразност на ЕУ



Поддршка



Arahan Keselamatan dan Penyelenggaraan

Ikuti semua arahan keselamatan dan pemasangan dengan teliti. • Kegagalan untuk mengikut arahan boleh menyebabkan bahaya keselamatan dan/atau kerosakan pada peralatan. • Pemasangan, penyelenggaraan dan servis pengecap ini hanya boleh dilakukan oleh kakitangan yang berkelayakan mengikut peraturan tempatan yang berkuat kuasa. Pemasangan tanpa kebenaran, pengubahsuaian, atau sebarang kerosakan yang berpunca daripada pengabaian atau tindakan yang bertentangan dengan arahan ini akan membatalkan waranti pengilang. • Pastikan permukaan pemasangan dapat menyokong berat pengecap dengan secukupnya dan menahan daya mekanikal yang berkaitan dengan penggunaannya. • Jangan gunakan pengecap ini jika bekas luaran atau penyambungannya rosak, retak, terbuka, atau menunjukkan sebarang tanda kerosakan. Sila hubungi wakil pengedar anda. • Jangan gunakan pengecap ini jika RCCB perlindungan yang berkaitan (jika ada) tidak terputus semasa ujian yang diwajibkan oleh undang-undang atau jika berlaku sebarang kerosakan. Hubungan pihak yang berkelayakan. • Jangan sentuh kabel pengecap jika penyambung mengeluarkan asap atau mula mencair. Jika boleh, hentikan pengesanan. • Pasang pengecap di kawasan yang mempunyai pengudaraan yang mencukupi. • Jangan pasang pengecap berhampiran bahan mudah terbakar, meletup atau boleh menyala; bahan kimia atau pelarut; paip gas, saluran stim atau radiator. • Jangan pasang pengecap berhampiran air mengalir, pancutan air, atau kawasan yang terdedah kepada banjir jika keadaan tersebut boleh mendedahkan produk kepada situasi yang lebih teruk daripada yang dilindungi oleh Penarafan IP produk. • Sebarang cecair atau bekas yang mengandungi cecair tidak boleh diletakkan di atas produk ini. • Matikan kuasa pengecap sebelum membuka penutup atau membersihkan unit ini. • Jangan gunakan pelarut pembersih. Gunakan kain yang bersih dan kering untuk menghapus habuk dan kotoran. • Jangan buka penutup di bawah hujan. • Ambil langkah berjaga-jaga yang sesuai jika anda mempunyai implan perubatan elektronik. • Gunakan pengecap mengikut parameter operasi dan dalam keadaan persekitaran biasa seperti yang dinyatakan dalam panduan pemasangan. • Sistem pengesanan tidak menyokong pilihan pengudaraan paksa untuk pemasangan dalaman. • Elakkan daripada memasang pengecap di lokasi yang terdedah kepada pancaran cahaya matahari atau dalam keadaan cuaca yang melampau.

Pengesyoran Penggunaan Penyambung

Jangan gunakan jika kabel pengesanan terurai, mempunyai penebat yang rosak, atau menunjukkan sebarang tanda kerosakan, atau jika palam kenderaan atau soket elektrik kotor, basah, atau rosak. • Jangan gunakan kabel pengesanan bersama penyesuaian kabel atau kabel sambungan. • Kabel pengesanan tidak boleh dikenakan daya yang berlebihan semasa disambungkan. • Penggunaan pemegang palam yang disediakan bersama unit adalah wajib untuk melindungi penyambung daripada kotoran, unsur cuaca, dan daripada tergelincir semasa digunakan.

Arahan Pemasangan

Arahan pemasangan untuk pengecap anda boleh didapati di laman sokongan Wallbox (rujuk di bawah). • Sila ambil maklum bahawa pengendali grid elektrik, pembekal tenaga atau peraturan tempatan mungkin memerlukan pemakluman atau kelulusan bagi pemasangan atau pengendalian stesen pengesanan.

Perlindungan Elektrik

Perlindungan elektrik hendaklah dipilih dan dipasang mengikut peraturan tempatan. Dalam keadaan tertentu, langkah perlindungan ini mungkin diliputi oleh perlindungan terbina dalam pengecap. Sila rujuk helaian data dan panduan pemasangan produk untuk mendapatkan maklumat terperinci mengenai langkah perlindungan yang disertakan dalam produk ini.

Pernyataan Pematuhan EU ringkas

Dengan ini, ABL GmbH mengisytiharkan bahawa peralatan radio eM4 mematuhi Arahan 2014/53/EU. Teks penuh Pernyataan Pematuhan EU boleh didapati melalui pautan di bawah.

Frekuensi radio yang digunakan

Peralatan ini menjana sinaran frekuensi radio dengan sengaja untuk komunikasi tanpa wayar seperti yang diterangkan dalam "Table of radio frequency standards" di halaman 43. • Peralatan ini mesti dipasang dan dikendalikan dengan cara yang memastikan jarak minimum 20 cm dikekalkan antara pemancar dan badan anda.

Nasihat Pelupusan

Selaras dengan Arahan 2012/19/EC, pada akhir hayat penggunaannya, produk ini tidak boleh dilupuskan sebagai sisa biasa. Ia hendaklah dihantar ke pusat pengumpulan atau kepada pengedar yang menyediakan perkhidmatan pelupusan sisa khas dan terasing.

Notis Undang-undang

Sebarang maklumat dalam manual ini boleh diubah tanpa notis terlebih dahulu dan tidak mewakili sebarang kewajipan daripada pihak pengeluar. • Untuk maklumat lanjut mengenai konfigurasi pengecap anda, pemasangan, ciri-ciri, aksesori, dokumentasi teknikal, terma waranti dan perkhidmatan pelanggan, sila lawati halaman sokongan Wallbox.

Pernyataan Pematuhan EU



Sokongan



Uputstva za bezbjednost i održavanje

Pažljivo pratite sva uputstva za bezbjednost i instalaciju. • Nepoštovanje ovih uputstava može predstavljati opasnost po bezbjednost i/ili prouzrokovati kvar uređaja. • Instalaciju, održavanje i servisiranje punjača smije da obavlja samo kvalifikovano osoblje u skladu sa važećim lokalnim propisima. Neovlašćena instalacija, modifikacije uređaja ili oštećenja nastala uslijed nepoštovanja ili kršenja uputstava iz priručnika dovode do gubitka fabričke garancije. • Uvjerite se da površina za montažu može adekvatno da podrži težinu punjača i da izdrži mehaničke sile povezane sa upotrebom. • Ne koristite uređaj ako je kucište ili utikač polomljen, napukao, otvoren ili pokazuje bilo kakve druge znake oštećenja. Molimo vas da kontaktirate prodavca. • Ne koristite uređaj ako se pripadajući uređaj za zaštitu od preostale struje (RCCB, ako je ugrađen) ne aktivira tokom zakonskog ispitivanja ili ako dođe do kvara. Kontaktirajte kvalifikovano osoblje. • Ne dodirujte kabl za punjenje ako utikač ispušta dim ili počne da se topi. Ako je moguće, zaustavite punjenje. • Punjač mora biti postavljen na dovoljno provjetrenom mjestu. • Ne postavljajte punjač u blizini zapaljivih, eksplozivnih ili lako gorljivih materijala, hemikalija ili rastvarača, gasnih cijevi, izlaza za paru ili radijatora. • Ne postavljajte punjač u neposrednoj blizini tekuće ili vode pod mlazom ili u područjima sklonim poplavama ako bi to moglo da ga izloži težim uslovima od onih koje pokriva IP zaštita. • Na proizvod se ne smiju stavljati tečnosti ili posude koje sadrže tečnosti. • Isključite punjač prije otvaranja poklopca ili čišćenja uređaja. • Ne koristite rastvarače za čišćenje. Uklonite prašinu i prljavštinu čistom, suvom krpom. • Ne otvarajte poklopac kada pada kiša. • Posebne mjere predostrožnosti moraju se preduzeti za osobe sa elektronskim implantatima. • Koristite punjač u skladu sa radnim parametrima i normalnim uslovima okoline navedenim u uputstvu za instalaciju. • Sistem punjenja ne podržava prisilnu ventilaciju za unutrašnje instalacije. • Ne preporučuje se instaliranje punjača na mjestu izloženom direktnoj sunčevoj svjetlosti ili ekstremnim vremenskim uslovima.

Preporuke za utikače

Ne koristite ako je kabl za punjenje istrošen, izolacija je oštećena ili pokazuje znake oštećenja, ili ako su utikač i utičnica u vozilu prljavi, vlažni ili oštećeni. • Ne koristite kabl za punjenje sa adapterom za kabl ili produžnim kablom. • Ne smije se primjenjivati prekomjerno zatezanje na kablju za punjenje dok je povezan. • Obavezno je koristiti držač za utikač koji se isporučuje sa uređajem kako bi se utikač zaštitio od prljavštine i drugih vremenskih uticaja, kao i od klizanja tokom upotrebe.

Uputstva za instalaciju

Uputstvo za instalaciju punjača možete pronaći na internet stranici za podršku za Wallbox (pogledajte dolje). • Imajte u vidu da operateri elektroenergetске mreže, dobavljači energije ili nacionalni propisi mogu zahtijevati obavještenje ili odobrenje za instalaciju ili rad stanice za punjenje.

Električna zaštita

Električni zaštitni uređaji moraju biti odabrani i instalirani u skladu sa lokalnim propisima. U nekim slučajevima, ove zaštitne mjere mogu već biti pokrivene zaštitnim uređajima ugrađenim u punjač. Molimo pogledajte tehnički list proizvoda i uputstvo za instalaciju za detaljne informacije o zaštitnim mjerama koje su sadržane u proizvod.

Pojednostavljena EU deklaracija o usaglašenosti

ABL GmbH ovim izjavljuje da je radio oprema eM4 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je preko linka ispod.

Korišćene radio frekvencije

Ovaj uređaj generiše radiofrekventno zračenje namijenjeno za bežičnu komunikaciju kao što je opisano u „Table of radio frequency standards“ na strani 43. • Ovaj uređaj mora biti instaliran i korišćen tako da se između predajnika i vašeg tijela održava minimalna udaljenost od 20 cm.

Uputstva za odlaganje

Prema Direktivi 2012/19/EZ, proizvod ne treba odlagati kao kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja. Treba ga odnijeti na mjesto za sakupljanje ili kod prodavca koji nudi odvojeno odlaganje opasnog otpada.

Pravno obavještenje

Sve informacije u ovom uputstvu podložne su promjenama bez prethodne najave i ne predstavljaju obavezu proizvođača. • Za više informacija o konfiguraciji, instalaciji, karakteristikama, dodatnoj opremi, tehničkoj dokumentaciji, garantnim uslovima i tehničkoj korisničkoj službi vašeg punjača, posjetite stranicu za podršku za Wallbox.

Deklaracija EU o usaglašenosti



Podrška



सुरक्षा तथा मरम्मतसम्भार सम्बन्धी नरिदेशनहरू

सुरक्षा तथा जडान सम्बन्धी सबै नरिदेशनहरू ध्यानपूर्वक पालना गर्नुहोस्। • नरिदेशनहरूको पालना गर्न नसकेमा सुरक्षा जोखिम हुनसक्छ र/वा उपकरणमा खराबी आउन सक्छ। • लागू हुने स्थानीय नियमअनुसार, चारजरको जडान, मरम्मतसम्भार र सेवा कार्य केवल योग्य कर्मचारीद्वारामात्र गर्नुपर्छ। अनधिकृत जडान, परामिर्जन वा नरिदेशनको अवहेलना वा विपरति कार्यका कारण हुने कषतलि नरिमाताको वारे न्टीलाई अवैध बनाउँछ। • जडान सतहले चारजरको तौल बोक्न र प्रयोगका क्रममा लाग्ने यान्त्रिक बलहरू सहन सक्ने क्षमता भएको सुनिश्चित गर्नुहोस्। • यदी इनक्लोजर वा कनेक्टर टुटोको, कर्याक भएको, खुल्ला छ, वा कषत भएको कुनै पनसिकेत देखिन्छ भने यसको प्रयोग नगर्नुहोस्। कृपया आफ्नो वितरकलाई सम्पर्क गर्नुहोस्। • यदी सम्बन्धित सुरक्षात्मक RCCB (यदी कुनै छ भने) कानुनी रूपमा आवश्यक परीक्षणमा स्वतः बन्द (टरीप) हुन वा कुनै खराबी देखिन्छ भने यसको प्रयोग नगर्नुहोस्। योग्य कर्मचारीलाई सम्पर्क गर्नुहोस्। • यदी कनेक्टरबाट झु नसिकन्छ वा यो पग्लिनि थाल्छ भने चारज गर्ने केवल नछुनुहोस्। सम्भव भएमा चारज गर्न बन्द गर्नुहोस्। • पर्याप्त रूपमा हावा सञ्चार हुने स्थानमा चारजर जडान गर्नुहोस्। • चारजरलाई ज्वलनशील, वसिफोटक वा दहनशील पदार्थ; रसायन वा वलियक; गयास पाइप, भाप नसिकने ठाउँ वा रेडिएटर नजिक जडान नगर्नुहोस्। • यदी बिगिरिहोको पानी, पानीको फोहोरा वा बाढीको जोखिम हुने स्थानले उत्पादनलाई यसको IP डगिरीले भन्दा गम्भीर अवस्थामा पुर्‍याउँछ भने यसतो स्थानको नजिक चारजरलाई जडान नगर्नुहोस्। • उत्पादनमा कुनै पनतिरल पदार्थ वा तरल पदार्थ भएको भाँडा राख्नुहुँन। • कभर खोल्नु वा युनटि सफा गर्नु अघि चारजरको पावर बन्द गर्नुहोस्। • सफा गर्ने वलायक प्रयोग नगर्नुहोस्। धुलो र फोहोर हटाउन सफा, सुख्खा कपडा प्रयोग गर्नुहोस्। • वर्षामा कभर नखोल्नुहोस्। • इलेक्ट्रोनिक् चकितिसा प्रत्यारोपण सामग्रीसंग उचित सावधानी अपनाउनुहोस्। • इनस्टलेसन गाइडमा उल्लेख गरिएको संचालन मापदण्ड र सामान्य वातावरण अवस्थाभितर चारजर प्रयोग गर्नुहोस्। • चारजडि प्रणालीले भित्ति स्थापनाहरूको लागि जबरजस्ती भेन्टिलेसन वकिलपलाई समर्थन गर्दैन। • चारजरलाई प्रत्यक्ष घाम लाग्ने स्थान वा अत्यधिक मौसमीय अवस्थामा जडान गर्नुहुँन।

कनेक्टर सम्बन्धी सफिारसिहरू

यदी चारजर गर्ने केवल चुडिएको छ, इनसुलेसन फुटोको छ, वा कषत भएको कुनै संकेत देखिएको छ वा सवारीको पुलग वा वलियुतीय आउटलेट फोहोर भएको, भजिको वा बगिरिएको छ भने यसको प्रयोग नगर्नुहोस्। • चारज गर्ने केबललाई केबल एडाप्टर वा एकस्टेन्सन केबलसंग प्रयोग नगर्नुहोस्। • चारज गर्ने केबल जडान गरिएको बेला यसमा अत्यधिक तनाव (टेन्सन) आउन दनुहुँन। • कनेक्टरलाई फोहोर र अन्य मौसमजन्य तत्व तथा प्रयोगको क्रममा चपिलिनिबाट जोगाउन युनटि प्रदान गरिएको पुलग होल्डर प्रयोग गर्नु अनवश्यक छ।

इनस्टलेसन सम्बन्धी नरिदेशनहरू

तपाईंको चारजरको लागि इनस्टलेसन नरिदेशनहरू Wallbox सहायता वेबसाइटमा उपलब्ध छन् (तल हेर्नुहोस्)। • कृपया ध्यान दिनुहोस् कि वलियुत गरडि अपरेटर, रज्जा आपूर्तकिर्ता वा राष्ट्रिय नियमहरू अनुसार चरजिग स्टेशनको इनस्टलेसन वा संचालनको लागि जानकारी गराउनुपर्ने वा स्वीकृत आवश्यक हुनसक्छ।

वलियुतीय सुरक्षा

वलियुतीय सुरक्षाहरू स्थानीय नियमहरू अनुसार चयन तथा स्थापना गर्नुपर्छ। केही अवस्थामा, यी सुरक्षात्मक उपायहरू चारजर भितर नरिमिति सुरक्षाहरूद्वारा पहिलि नै कभर गरिएको हुनसक्छ। कृपया, उत्पादनमा कुन सुरक्षात्मक उपायहरू समावेश गरिएका छन् भन्ने बारे थप वलियुत वविरण प्राप्त गर्नको लागि डाटा-शीट र इनस्टलेसन गाइड हेर्नुहोस्।

सरलीकृत EU अनुरूपताको घोषणा

यसैसाथ, ABL GmbH ले घोषणा गर्दछ कि रेडियो उपकरण eM4 नरिदेशिका 2014/53/EU को अनुपालना अनुरूप छ। EU अनुरूपताको घोषणाको पूर्ण पाठ तल दिएको लिंक माफत उपलब्ध छ।

प्रयोग गरिएका रेडियो फ्रकिवेन्सी

यो उपकरणले "Table of radio frequency standards" 43 पृष्ठमा भएको वविरण अनुसार वाइरलेस सञ्चारका लागि जानाजान रेडियो फ्रकिवेन्सी रेडिएसन उत्पन्न गर्छ। • यो उपकरण ट्रान्समिटर र तपाईंको शरीर बीच कमतमा 20 सेन्टिमिटरको दूरी हुने गरी इनस्टले तथा संचालन गर्नुपर्छ।

डसिपोजको सल्लाह

नरिदेशिका 2012/19/EC अनुसार, यसको उपयोगी आयु समाप्त भएपछि यो उत्पादनलाई शहरी फोहोरको रूपमा डसिपोज गर्नुहुँन। यसलाई संकलन केन्द्र वा वशिष तथा वर्गीकृत फोहोर व्यवस्थापन गर्ने वितरकहरूलाई लगनु पर्दछ।

कानुनी सूचना

यो म्यानुअलमा भएको कुनै पनजानकारी पूर्व सूचना बिना नै वविरतन हुनसक्छ वा यसमा नरिमाताको तरफबाट कुनै दायतिव छैन। • तपाईंको चारजर कनफिगरेसन, इनस्टलेसन, वशिषता, एक्सेसरजि, टेक्निकल कागजात, वारेन्टी सर्त तथा ग्राहक सेवा बारे थप जानकारीको लागि, कृपया Wallbox सहायता पृष्ठमा जानुहोस्।

EU अनुरूपताको घोषणा



सहायता



Sikkerhets- og vedlikeholdsanvisninger

Alle sikkerhets- og vedlikeholdsanvisninger skal overholdes. • Manglende overholdelse av anvisningene kan føre til at det oppstår en sikkerhetsrisiko og/eller feilfunksjon på apparatet. • Installasjon, vedlikehold og reparasjoner av ladeenheten skal kun utføres av fagpersoner i samsvar med gjeldende lokale bestemmelser. Uautoriserte installasjoner, modifikasjoner på enheten eller skader som oppstår på grunn av manglende overholdelse av eller overtrekkelse av anvisningene i veiledningen, fører til at produsentgarantien bortfaller. • Påse at monteringsflaten har tilstrekkelig bæreevne for vekten til ladeenheten og at den vil tåle de mekaniske kreftene forbundet med bruken av laderen. • Bruk ikke ladeenheten når huset eller støpselet har brudd, rifter eller er åpnet, eller dersom du ser andre tegn på skader. Ta kontakt med forhandleren din. • Bruk ikke enheten dersom den tilhørende feilstrømsbryteren (RCCB, hvor slik foreligger) ikke utløses eller har feilfunksjon under den lovmessig pålagte kontrollen. Benytt deg av kvalifisert personale. • Berør aldri ladekabelen dersom støpselet utvikler røyk eller begynner å smelte. Avslutt ladingen, så sant dette er mulig. • Ladeenheten skal installeres på tilstrekkelig ventilert sted. • Installer aldri ladeenheten i nærheten av antenner, eksplosive eller brennbare materialer, kjemikalier eller løsemidler, gassledninger, damputløp eller varmeovner. • Installer aldri ladeenheten like ved rennende vann, vannstråle eller i flomutsatte områder, da den her kan utsettes for strengere betingelser enn IP-kapslingsgraden tåler. • Sett aldri væske eller beholdere fylt med væske ned på produktet. • Slå ladeenheten av før du åpner dekslet eller rengjør enheten. • Bruk aldri løsemidler til rengjøringen. Tørk av støv og smuss med en ren, tørr klut. • Åpne aldri dekslet når det regner. • Personer med elektroniske implantater må overholde spesielle forholdsregler. • Bruk alltid ladeenheten under driftsparametrene angitt i installasjonsveiledningen og ved normale omgivelsesbetingelser. • Ladesystemet støtter ikke muligheten for tvungen ventilasjon for innendørs installasjoner. • Vi anbefaler ikke at ladeenheten monteres på sted med direkte solbelysning eller utsatt for ekstreme værbetingelser.

Støpselanbefalinger

Skal ikke brukes dersom ladekabelen er kuttet gjennom, isolasjonen er brutt eller fremviser tegn på skader, eller hvis kjøretøystøpselet og stikkkontakten er tilsmusset, våte eller skadet. • Bruk ikke ladekabelen med en kabeladapter eller skjoteledning. • Ladekabelen skal aldri påføres overdreven strekkbelastning mens den er tilkoblet. • Støpselholderen som medfølger enheten skal alltid brukes, for å beskytte støpselet mot smuss og annen værinnflytelse samt mot at den flytter seg under bruk.

Installasjonsanvisninger

Du finner installasjonsveiledningen for ladeenheten din på støttenettsiden til Wallbox (se nedenfor). • Vær oppmerksom på at strømnettets operatør, strømleverandøren eller nasjonale bestemmelser kan kreve at installasjonen eller drift av ladestasjonen skal meldes eller godkjennes først.

Elektrisk vern

De elektriske verneanordningene skal velges og installeres i henhold til de lokale forskriftene. I enkelte tilfeller kan slike vernetiltak allerede være oppfylt av verneanordningene som er integrert i ladeenheten. Les databladet og installasjonsveiledningen for produktet for å finne utførlig informasjon om hvilke vernetiltak som er integrert i produktet.

Forenklet EU-samsvarserklæring

ABL GmbH erklærer herved at den radiotekniske enheten eM4 overholder forordningen 2014/53/EU. Du finner hele teksten i EU-samsvarserklæringen via lenken nedenfor.

Brukte radiofrekvenser

Denne enheten avgir dedikert høyfrekvent stråling for trådløs kommunikasjon, som beskrevet i "Table of radio frequency standards" på side 43. • Denne enheten må installeres og drives slik at det er en minsteavstand på 20 cm mellom senderen og enhetshuset.

Henvising om deponering

I henhold til forordning 2012/19/EU skal produktet ikke kasseres som husholdningsavfall ved slutten av levetiden sin. Det skal bringes til et deponi eller en forhandler som tilbyr adskilt kassering og resirkulering for spesialavfall.

Juridiske merknader

Alle opplysninger i denne anvisningen kan endres uten forhåndsvarsel og innebærer ingen forpliktelser fra produsentens side. • Du finner mer informasjon om konfigurasjon, installasjon, funksjoner på, tilbehør til, teknisk dokumentasjon om og garantibestemmelser for ladeenheten din samt teknisk kundeservice på støttenettsiden til Wallbox.

EU-samsvarserklæring



Kundestøtte



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i konserwacji

Uważnie przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i montażu. • Nieprzestrzeganie wskázówek może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa i/lub prowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia. • Montaż, konserwacja i naprawa ładowarki mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Nieautoryzowany montaż, modyfikacje urządzenia lub szkody spowodowane przez ignorowanie lub nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w instrukcjach powodują utratę gwarancji producenta. • Upewnić się, że powierzchnia montażu ma odpowiednią nośność, aby wytrzymać ciężar ładowarki i siły mechaniczne związane z użytkowaniem. • Nie używać urządzenia, jeśli obudowa lub wtyczka są pęknięte, uszkodzone, otwarte lub wykazują inne oznaki uszkodzenia. Skontaktować się ze swoim sprzedawcą. • Nie używać urządzenia, jeśli powiązany wyłącznik różnicowoprądowy (RCCB, jeśli jest) nie reaguje podczas wymaganego przepisaniami testu lub jeśli występuje usterka. Zwrócić się do wykwalifikowanego personelu. • Nie dotykać kabla do ładowania, gdy wtyczka zaczyna dymić lub topnieć. Jeśli to możliwe zakończyć ładowanie. • Ładowarkę należy zamontować w miejscu o odpowiedniej wentylacji. Nie montować ładowarki w pobliżu materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub palnych, chemikaliów lub rozpuszczalników, rur gazowych, pochłaniaczy pary czy kaloryferów. • Nie montować ładowarki w bezpośrednim sąsiedztwie bieżącej lub rozpryskującej się wody lub w miejscach zagrożonych zalaniem, jeżeli może to narazić ładowarkę na warunki wykraczające poza klasę ochrony IP. Nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów lub naczyń zawierających płyny. • Wyłączyć ładowarkę przed otwarciem pokrywy lub czyszczeniem urządzenia. • Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia. Kurz i brud usuwać za pomocą czystej, suchej szmatki. • Nie otwierać pokrywy podczas deszczu. • Osoby z elektronicznymi implantami muszą zachować szczególne środki ostrożności. • Używać ładowarki zgodnie z parametrami eksploatacji i normalnymi warunkami otoczenia określonymi w instrukcji montażu. • System ładowania nie obsługuje opcji wymuszonej wentylacji w instalacjach wewnętrznych. • Nie zaleca się instalowania ładowarki w miejscu o bezpośrednim nasłonecznieniu lub w ekstremalnych warunkach atmosferycznych.

Zalecenia dotyczące wtyczki

Nie używać kabla, jeśli kabel do ładowania jest przetarty, izolacja jest uszkodzona lub wtyczka ma jakiegokolwiek oznaki uszkodzeń, lub jeśli wtyczka i gniazdo pojazdu są brudne, mokre lub uszkodzone. • Nie używać kabla do ładowania z przejściówkami lub przedłużaczami. • Nie naprężać nadmiernie kabla do ładowania przy podłączaniu. • Konieczne stosować dostarczony z urządzeniem uchwyt na wtyczkę, aby chronić ją przed zanieczyszczeniem i czynnikami atmosferycznymi oraz przed zsunięciem się jej podczas użytkowania.

Wskazówki dotyczące montażu

Instrukcję montażu ładowarki można znaleźć na stronie wsparcia technicznego Wallbox (patrz poniżej). • Należy pamiętać, że do montażu lub użytkowania stacji ładowania operatorzy sieci energetycznej, dostawcy energii lub przepisy danego kraju mogą wymagać zgłoszenia stacji lub uzyskania na nią zgody.

Ochrona elektryczna

Zabezpieczenia elektryczne należy wybierać i instalować zgodnie z lokalnymi przepisami. W niektórych przypadkach te środki ochronne mogą być już pokryte przez zabezpieczenia wbudowane w ładowarce. Zapoznać się z kartą katalogową produktu oraz instrukcją montażu, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat środków ochronnych zawartych w produkcie.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ABL GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe eM4 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym linkiem.

Używane częstotliwości radiowe

Niniejsze urządzenie generuje wysokiej częstotliwości promieniowanie przeznaczone do komunikacji bezprzewodowej, jak opisano w „Table of radio frequency standards” na stronie 43. • Urządzenie to należy zamontować i korzystać z niego, aby zachować minimalną odległość 20 cm między nadajnikiem a ciałem użytkownika.

Wskazówki dotyczące usuwania

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE po zakończeniu użytkowania produktu nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych. Należy przekazać je do punktu zbiorczego lub do sprzedawcy, który oferuje usuwanie odpadów segregowanych i specjalnych.

Nota prawna

Wszystkie dane w niniejszej instrukcji mogą być zmieniane bez wcześniejszego poinformowania o tym fakcie i nie stanowią zobowiązania ze strony producenta. • Więcej informacji na temat konfiguracji, montażu, funkcji, akcesoriów, dokumentacji technicznej oraz warunków gwarancji ładowarki, a także wsparcia technicznego, można znaleźć na stronie wsparcia technicznego Wallbox.

Deklaracja zgodności UE



Wsparcie techniczne



Indicações de segurança e manutenção

Siga, cuidadosamente, todas as indicações de segurança e manutenção. • A não-observação das indicações pode ser um risco de segurança e/ou levar a avarias do aparelho. • A instalação, manutenção e conservação do carregador só devem ser realizadas por pessoal qualificado, em conformidade com as disposições locais em vigor. Instalações não autorizadas, modificações no aparelho bem como danos causados pela não-observação ou violação das indicações descritas nos manuais de utilização, têm como consequência a perda da garantia do fabricante. • Assegure-se que a área de instalação apresenta suficiente sustentabilidade para o peso do carregador e as forças mecânicas atribuídas à sua utilização. • Não utilize o aparelho se a caixa ou a ficha forem partidas, rasgadas ou abertas ou apresentem sinais de danos. Por favor, entre em contacto com o seu comerciante. • Não utilize o aparelho se o correspondente dispositivo de protecção contra corrente residual (RCCB, se disponível) não disparar durante o teste obrigatório previsto por lei ou se ocorrer uma falha. Contacte pessoal qualificado. • Não toque no cabo de carregamento se a ficha estiver a produzir fumo ou a derreter. Se possível, termine o processo de carregamento. • O carregador deve ser instalado num local suficientemente ventilado. • Não instale o carregador perto de materiais inflamáveis, explosivos ou combustíveis, produtos químicos ou solventes, tubos de gás, saídas de vapor ou radiadores. • Não instale o carregador nas proximidades de água corrente ou em áreas suscetíveis a cheias, onde possa ser exposto a condições mais rigorosas do que as cobertas pela classe de protecção IP. Sobre o produto não podem ser colocados líquidos nem recipientes contendo líquidos. • Desconecte o carregador antes de abrir a tampa ou limpar o aparelho. • Não use solventes para limpeza. Remova poeira e sujidade com um pano limpo e seco. • Não abra a tampa na chuva. • Para pessoas com implantes eletrónicos, devem ser tomadas precauções especiais. • Use o carregador dentro dos parâmetros operacionais especificados no manual de instalação e em condições ambientais normais. • O sistema de carregamento não suporta a opção de ventilação forçada para instalações interiores. • Não é recomendado instalar o carregador num local com luz solar direta ou sob condições climáticas extremas.

Recomendações para fichas

Não utilize se o cabo de carregamento estiver desgastado, se o isolamento estiver quebrado ou se houver quaisquer sinais de danos, ou se o conector do veículo e a tomada estiverem sujos, molhados ou danificados. • Não use o cabo de carregamento com um adaptador de cabo ou uma extensão. • Não deve haver tensão excessiva no cabo de carregamento enquanto estiver conectado. • É absolutamente necessário usar o suporte para a ficha fornecido com o dispositivo para proteger a ficha da sujidade e de outras condições climáticas, bem como para evitar que deslize durante a utilização.

Indicações de instalação

Pode encontrar o manual de instalação do seu carregador na página de suporte da Wallbox (veja abaixo). Note que a instalação ou a operação de uma estação de carregamento pode estar sujeita à obrigatoriedade de comunicação ou de autorização imposta pelos operadores da rede elétrica, fornecedores de energia ou regulamentos nacionais.

Proteção elétrica

Os dispositivos de proteção elétrica devem ser escolhidos e instalados de acordo com as normas locais. Em alguns casos, estas medidas de proteção podem já estar cobertas pelos dispositivos de proteção integrados no carregador. Por favor, leia a ficha de dados e o manual de instalação do produto para obter informações detalhadas sobre quais medidas de proteção estão incluídas no produto.

Declaração de conformidade simplificada da UE

ABL GmbH declara que o aparelho técnico por rádio eM4 está em conformidade com a directriz 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser consultado através do link abaixo.

Frequências por rádio utilizada

Este aparelho gera radiação de alta frequência para comunicação sem fio, como descrito em "Table of radio frequency standards" na página 43.. • Este aparelho deve ser instalado e operado de forma que haja uma distância mínima de 20 cm entre o transmissor e o seu corpo.

Informação relativa a eliminação

De acordo com a directiva 2012/19/CE, o produto não deve ser eliminado como lixo doméstico ao final de sua vida útil. Deve ser levado a um ponto de recolha ou a um comerciante que ofereça a eliminação de resíduos separados e especiais.

Aviso legal

Todos os dados e informações constantes destas instruções podem ser alterados sem aviso prévio e não representam uma obrigação por parte do fabricante. • Mais informações sobre configuração, instalação, funcionalidades, acessórios, documentação técnica e termos de garantia do seu carregador, bem como sobre o suporte técnico ao cliente, podem ser encontradas na página de suporte da Wallbox.

Declaração de conformidade da UE



Suporte



Instrucțiuni de siguranță și întreținere

Urmați cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și instalare. • Nerespectarea instrucțiunilor poate constitui un risc pentru siguranță și/sau poate duce la funcționarea defectuoasă a aparatului. • Instalarea, service-ul și întreținerea încărcătorului pot fi efectuate numai de către personal specializat, în conformitate cu prevederile locale aplicabile. Instalarea de accesorii sau modificările neautorizate asupra aparatului sau daunele care ar putea fi produse prin nerespectarea sau încălcarea instrucțiunilor din manualele de instrucțiuni au drept consecință pierderea garanției producătorului. • Asigurați-vă că suprafața de montaj poate susține fără probleme greutatea încărcătorului și poate face față forțelor mecanice asociate cu utilizarea. • Nu utilizați aparatul atunci când carcasa sau ștecărul este spart, rupt sau deschis sau prezintă alte semne de deteriorare. Vă rugăm să contactați distribuitorul. • Nu utilizați aparatul dacă disjunctorul de protecție acționat de curentul de scurgere la pământ (RCCB, dacă este disponibil) nu se declanșează în timpul unei inspecții prevăzute de lege sau dacă se produce vreo defecțiune. Adresați-vă personalului calificat. • Nu atingeți cablul de încărcare dacă ștecărul emană fum sau începe să de topească. Opriți procesul de încărcare dacă este posibil. • Încărcătorul trebuie instalat într-un loc suficient ventilat. • Nu instalați încărcătorul aproape de materiale explozive sau inflamabile, substanțe chimice sau solvenți, conducte de gaze, evacuări pentru aburi sau corpuri de încălzire. • Nu instalați încărcătorul în imediata apropiere unei ape curgătoare sau a unui jet de apă sau în zone expuse pericolului de viitură dacă în acest mod poate fi expus unor condiții mai stricte decât cele acoperite de tipul de protecție IP. • Nu este permisă așezarea de lichide sau recipiente cu lichide pe produs. • Opriți încărcătorul înainte de a deschide capacul sau de a curăța aparatul. • Nu folosiți solvenți pentru curățare. Îndepărtați praful și murdăria cu o lavetă curată uscată. • Nu deschideți capacul dacă plouă. • În cazul persoanelor cu implanturi electronice trebuie luate măsuri de precauție speciale. • Utilizați încărcătorul în parametrii specificați în instrucțiunile de instalare și în condiții de mediu normale. • Sistemul de încărcare nu acceptă opțiunea de ventilație forțată pentru instalațiile interioare. • Nu se recomandă instalarea încărcătorului într-un loc expus radiațiilor solare directe sau condițiilor meteorologice extreme.

Recomandări pentru ștecăr

A nu se utiliza dacă cablul de încărcare este uzat, izolația este ruptă sau prezintă eventuale semne de deteriorare sau ștecărul vehiculului și priza sunt murdare, umede sau deteriorate. • Nu utilizați cablul de încărcare cu un adaptor de cablu sau un prelungitor. • Nu este permisă exercitarea unei forțe de tracțiune excesive asupra cablului de încărcare când acesta este conectat. • Este absolut necesară utilizarea suportului de ștecăr furnizat împreună cu aparatul, pentru a proteja ștecărul împotriva murdăriei și a altor condiții meteorologice, precum și împotriva alunecării în timpul utilizării.

Instrucțiuni de instalare

Manualul de instalare pentru încărcătorul dvs. se găsește pe site-ul de asistență al Wallbox (consultați mai jos). Vă rugăm să aveți în vedere faptul că există posibilitatea ca operatorul rețelei de energie electrică, furnizorul său de energie sau reglementările naționale să prevadă o obligație de notificare sau aprobare în ceea ce privește instalarea sau utilizarea unei stații de încărcare.

Protecția electrică

Dispozitivele de protecție electrică trebuie alese și instalate în conformitate cu prevederile locale. În anumite cazuri, aceste măsuri de protecție sunt asigurate de dispozitivele de protecție încorporate în încărcător. Vă rugăm să citiți fișa cu date și manualul de instalare ale produsului pentru a obține informații detaliate despre măsurile de protecție încorporate în produs.

Declarație de conformitate UE simplificată

ABL GmbH declară prin prezenta că echipamentul radio eM4 corespunde Directivei 2014/53/EU. Textul complet al declarației de conformitate poate accesat prin linkul de mai jos.

Frecvențe radio utilizate

Acest aparat produce radiații de înaltă frecvență cu un scop specific pentru comunicarea fără fir, conform descrierii din „Table of radio frequency standards” la pagina 43. • Acest aparat trebuie instalat și utilizat astfel încât să se păstreze o distanță minimă de 20 cm între emițător și corpul dvs.

Notă privind eliminarea

În conformitate cu Directiva 2012/19/CE, produsul nu trebuie eliminat ca deșeu menajer la sfârșitul duratei sale de utilizare. Acesta trebuie predat unui centru de colectare sau unui distribuitor care oferă servicii de eliminare pentru deșeuri sortate și speciale.

Aviz juridic

Toate informațiile din acest manual pot fi modificate fără notificare prealabilă și nu reprezintă o obligație din partea producătorului. • Informații suplimentare privind configurarea, instalarea, funcțiile, accesoriile, documentația tehnică și dispozițiile specifice privind garanția încărcătorului dvs., precum și serviciul de asistență tehnică pentru clienți se găsesc pe site-ul de asistență al Wallbox.

Declarație de conformitate UE



Asistență



Uputstva za bezbednost i održavanje

Pažljivo pratite sva uputstva za bezbednost i instalaciju. • Nepoštovanje ovih uputstava može predstavljati opasnost po bezbednost i/ili prouzrokovati kvar uređaja. • Instalaciju, održavanje i servisiranje punjača sme da obavlja samo kvalifikovano osoblje u skladu sa važećim lokalnim propisima. Neovlašćena instalacija, modifikacije uređaja ili oštećenja nastala usled nepoštovanja ili kršenja uputstava iz priručnika dovode do gubitka fabričke garancije. • Uverite se da površina za montažu može adekvatno da podrži težinu punjača i da izdrži mehaničke sile povezane sa upotrebom. • Ne koristite uređaj ako je kućište ili utikač polomljen, napukao, otvoren ili pokazuje bilo kakve druge znake oštećenja. Molimo vas da kontaktirate prodavca. • Ne koristite uređaj ako se pripadajući uređaj za zaštitu od preostale struje (RCCB, ako je ugrađen) ne aktivira tokom zakonskog ispitivanja ili ako dođe do kvara. Kontaktirajte kvalifikovano osoblje. • Ne dodirujte kabl za punjenje ako utikač ispušta dim ili počne da se topi. Ako je moguće, zaustavite punjenje. • Punjač mora biti postavljen na dovoljno provetrenom mestu. • Ne postavljajte punjač u blizini zapaljivih, eksplozivnih ili lako gorljivih materijala, hemikalija ili rastvarača, gasnih cevi, izlaza za paru ili radijatora. • Ne postavljajte punjač u neposrednoj blizini tekuće ili vode pod mlazom ili u područjima sklonim poplavama ako bi to moglo da ga izloži težim uslovima od onih koje pokriva IP zaštita. Na proizvod ne smeju da se stavljaju tečnosti ili posude s tečnostima. • Isključite punjač pre otvaranja poklopca ili čišćenja uređaja. • Ne koristite rastvarače za čišćenje. Uklonite prašinu i prljavštinu čistom, suvom krpom. • Ne otvarajte poklopac kada pada kiša. • Posebne mere predostrožnosti moraju se preduzeti za osobe sa elektronskim implantatima. • Koristite punjač u skladu sa radnim parametrima i normalnim uslovima okoline navedenim u uputstvu za instalaciju. • Sistem punjenja ne podržava prisilnu ventilaciju za unutrašnje instalacije • Ne preporučuje se instaliranje punjača na mestu izloženom direktnoj sunčevoj svetlosti ili ekstremnim vremenskim uslovima.

Preporuke za utikače

Ne koristite ako je kabl za punjenje istrošen, izolacija je oštećena ili pokazuje znake oštećenja, ili ako su utikač i utičnica u vozilu prljavi, vlažni ili oštećeni. • Ne koristite kabl za punjenje sa adapterom za kabl ili produžnim kablom. • Ne sme se primenjivati prekomerno zatezanje na kablju za punjenje dok je povezan. • Obavezno je koristiti držač za utikač koji se isporučuje sa uređajem kako bi se utikač zaštitio od prljavštine i drugih vremenskih uticaja, kao i od klizanja tokom upotrebe.

Uputstva za instalaciju

Uputstvo za instalaciju punjača možete pronaći na internet stranici za podršku za Wallbox (pogledajte dole). Imajte na umu da operateri električne mreže, dobavljači energije ili nacionalni propisi mogu zahtevati prijavu ili odobrenje za instalaciju ili rad stanice za punjenje.

Električna zaštita

Električni zaštitni uređaji moraju biti odabrani i instalirani u skladu sa lokalnim propisima. U nekim slučajevima, ove zaštitne mere mogu već biti pokrivene zaštitnim uređajima ugrađenim u punjač. Molimo pogledajte tehnički list proizvoda i uputstvo za instalaciju za detaljne informacije o zaštitnim merama koje su sadržane u proizvod.

Pojednostavljena EU deklaracija o usaglašenosti

ABL GmbH ovim izjavljuje da je radio oprema eM4 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Celi tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je preko linka ispod.

Korišćene radio frekvencije

Ovaj uređaj generiše radiofrekventno zračenje namenjeno za bežičnu komunikaciju kao što je opisano u „Table of radio frequency standards“ na stranici 43. • Ovaj uređaj mora biti instaliran i korišćen tako da se između predajnika i vašeg tela održava minimalna udaljenost od 20 cm.

Napomena o odlaganju u otpad

Prema Direktivi 2012/19/EZ, proizvod ne treba odlagati kao kućni otpad na kraju njegovog veka trajanja. Treba ga odneti na mesto za sakupljanje ili kod prodavca koji nudi odvojeno odlaganje opasnog otpada.

Pravno obaveštenje

Sve informacije u ovom priručniku podložne su promenama bez prethodne najave i ne predstavljaju obavezu od strane proizvođača. • Za više informacija o konfiguraciji, instalaciji, karakteristikama, dodatnoj opremi, tehničkoj dokumentaciji, garantnim uslovima i tehničkoj korisničkoj službi vašeg punjača, posetite stranicu za podršku za Wallbox.

Deklaracija EU o usaglašenosti



Podrška



Bezpečnostné upozornenia a upozornenia k údržbe

Dôsledne dodržte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny k inštalácii. • Nedodržanie pokynov môže predstavovať bezpečnostné riziko a/alebo chybné funkcie zariadenia. • Inštaláciu, údržbu a opravy nabíjačky smie vykonávať len odborný personál v súlade s platnými miestnymi nariadeniami. Neoprávnené inštalácie, úpravy zariadenia alebo škody spôsobené nedodržaním alebo porušením pokynov v návodoch povedú k zániku záruky výrobcu. • Montážne plocha musí uniesť hmotnosť nabíjačky a odolat mechanickým silám spojeným s používaním. • Zariadenie nepoužívajte, ak je kryt alebo zástrčka prasknutá, poškodená alebo otvorená alebo vykazuje iné známky poškodenia. Kontaktujte svojho predajcu. • Zariadenie nepoužívajte, ak sa počas zákonom predpísanej skúšky nespustí prúdový chránič (RCCB, ak je k dispozícii) alebo ak dôjde k jeho chybnéj funkcii. Obráťte sa na kvalifikovaný personál. • Nedotýkajte sa nabíjacieho kábla, ak zo zástrčky vychádza dym alebo sa začala topiť. Podľa možnosti nabíjanie ukončite. • Nabíjačka sa musí nainštalovať na dobre vetrané miesto. • Nabíjačku neinštalujte do blízkosti zápalných, výbušných alebo horľavých materiálov, chemikálií alebo rozpúšťadiel, plynových potrubí, výpustov pár alebo vyhrievacích telies. • Nabíjačku neinštalujte do bezprostrednej blízkosti tečúcej alebo striekajúcej vody alebo na miesta ohrozené záplavami, ak môže byť vystavená náročnejším podmienkam, akým dokáže odolat stupeň jej krytia IP. • Na výrobok sa nesmú odkladať žiadne kvapaliny ani nádoby s kvapalinami. • Nabíjačku pred otvorením krytu alebo čistením zariadenia vypnite. • Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá. Prach a nečistoty odstráňte čistou, suchou handrou. • Počas dažďa kryt neotvárajte. • V prípade osôb s elektronickými implantátmi je potrebné prijať mimoriadne preventívne opatrenia. • Nabíjačku používajte s prevádzkovými parametrami uvedeným v návode na inštaláciu a v normálnych podmienkach. • Systém nabíjania nepodporuje možnosť núteného vetrania pre vnútornú inštaláciu. • Neodporúča sa inštalovať nabíjačku na mieste vystavenom priamemu slnečnému svetlu alebo extrémnym povetnostným podmienkam.

Odporúčania k zástrčke

Ak je nabíjací kábel predratý, ak je izolácia prasknutá alebo ak sú viditeľné akékoľvek zámkové poškodenia alebo aj je zástrčka vozidla a zásuvka znečistená, modrá alebo poškodená, zástrčku nepoužívajte. • Nabíjací kábel nepoužívajte s káblovým adaptérom alebo predĺžovacím káblom. • Nabíjací kábel neťahajte neprimeranou silou, kým je pripojený. • Je nevyhnutné, aby ste použili držiak zástrčky dodaný so zariadením, aby ste chránili zástrčku pred znečistením a inými poveternostnými vplyvmi, ako aj pred vyklútnutím počas používania.

Pokyny k inštalácii

Návod na inštaláciu svojej nabíjačky nájdete na webovej stránke podpory nabíjačky wallbox (pozri dole). • Dbajte na to, že prevádzkovateľ elektrickej siete, dodávateľ energie alebo národné predpisy môžu predpisovať ohlasovací alebo povolovaciu povinnosť na inštaláciu alebo prevádzku nabíjacej stanice.

Elektrická ochrana

Elektrické ochranné zariadenia sa musia zvoliť a nainštalovať podľa miestnych predpisov. V niektorých prípadoch zabezpečia tieto ochranné opatrenia ochranné zariadenia zabudované v nabíjačke. Prečítajte si kartu údajov a návod na inštaláciu produktu, aby ste získali podrobné informácie o tom, ktoré ochranné opatrenia už produkt zahŕňa.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť ABL GmbH týmto vyhlasuje, že rádiotechnické zariadenie eM4 spĺňa smernicu 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode s normami EÚ nájdete na nižšie uvedenom odkaze.

Použité rádiové frekvencie

Toto zariadenie vytvára účelovo viazané vysokofrekvenčné žiarenie na bezdrôtovú komunikáciu, ako je popísané v časti „Table of radio frequency standards“ na strane 43. • Toto zariadenie sa musí nainštalovať a prevádzkovať tak, aby bola medzi vysielačom a zariadením minimálna vzdialenosť 20 cm.

Pokyny na likvidáciu

Podľa smernice 2012/19/ES sa produkt na konci svojej životnosti nesmie zlikvidovať ako domáci odpad. Musí sa odovzdať na zbernom mieste alebo predajcovi, ktorý ponúka likvidáciu triedených a špeciálnych odpadov.

Právne upozornenie

Všetky údaje uvedené v tomto návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a nepredstavujú záväzok výrobcu. • Ďalšie informácie ku konfigurácii, inštalácii, funkciám, príslušenstvu, technickej dokumentácii a stanoveniu záruky na vašu nabíjačku a tiež k technickému zákazníckemu servisu nájdete na stránke pre podporu nabíjačky wallbox.

Vyhlasenie o zhode EÚ



Podpora



Varnostni napotki in navodila za vzdrževanje

Natančno upoštevajte vse varnostne napotke in navodila za namestitvev. • Neupoštevanje navodil lahko predstavlja varnostno tveganje in/ali povzroči nepravilno delovanje naprave. • Namestitev, vzdrževanje in servisiranje polnilnika sme izvajati samo strokovno usposobljeno osebo v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Neodobrene namestitve, spremembe na napravi ali poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja ali kršitve navodil v napotkih, povzročijo izgubo garancije proizvajalca. • Prepričajte se, da je površina mesta montaže dovolj zmogljiva, da lahko nosi težo polnilnika in prenese mehanske sile, ki nastanejo med uporabo. • Naprave ne uporabljajte, če sta ohišje ali vtič poškodovana, razpokana, odprta ali če kažejo kakršne koli znake poškodb. Obrnite se na vašega trgovca. • Naprave ne uporabljajte, če se med zakonsko predpisanim preverjanjem ne sproži ustrezno zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCCB, če je prisotno) ali če pride do nepravilnega delovanja. Obrnite se na kvalificirano, strokovno usposobljeno osebo. • Ne dotikajte se polnilnega kabla, če iz vtiča izhaja dim ali se začne topiti. Po možnosti prekinite postopek polnjenja. • Polnilnik mora biti nameščen na dovolj prezračenem mestu. • Polnilnika ne nameščajte v bližino vnetljivih, eksplozivnih ali gorljivih materialov, kemikalij ali topil, plinskih cevi, odvodov pare ali radiatorjev. • Polnilnika ne nameščajte v neposredni bližini tekoče vode ali curkov vode ali na območjih, kjer obstaja nevarnost poplav, če bi bil tako izpostavljen strožjim pogojem, kot jih pokriva stopnja zaščite IP. • Na izdelek ni dovoljeno odlagati tekočin ali posod s tekočinami. • Pred odpiranjem pokrova ali čiščenjem naprave izklopite polnilnik. • Za čiščenje ne uporabljajte topil. Prah in umazanijo odstranite s čisto, suho krpo. • Pokrova ne odpirajte v dežju. • Pri osebah z elektronskimi vsadki je treba sprejeti posebne varnostne ukrepe. • Polnilnik uporabljajte v skladu z delovnimi parametri, navedenimi v navodilih za namestitev, in ob normalnih okoljskih pogojih. • Sistem polnjenja ne podpira možnosti prisilnega prezračevanja pri notranjih namestitvah. • Ne priporočamo, da polnilnik namestite na mestu, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi ali ekstremnim vremenskim razmeram.

Priporočila za priključke

Ne uporabljajte, če je polnilni kabel obrabljen, izolacija poškodovana ali kaže kakršne koli znake poškodb ali če sta vtič za vozilo in vtičnica umazana, mokra ali poškodovana. • Polnilnega kabla ne uporabljajte s kabelskim adapterjem ali podaljškom. • Med priključitvijo ne sme biti na polnilnem kablu prisotna prekomerna natezna napetost. • Za zaščito vtiča pred umazanijo in drugimi vremenskimi vplivi ter pred zdrsom med uporabo je nujno potrebno uporabljati držalo za vtič, ki je priloženo napravi.

Navodila za namestitev

Navodila za namestitev polnilnika so na voljo na spletni strani za podporo polnilnice Wallbox (glejte spodaj). • Upoštevajte, da lahko upravljavec električnega omrežja, dobavitelj električne energije ali državni predpisi predpišejo obveznost obveščanja ali dovoljenje za namestitev ali delovanje polnilne postaje.

Električna zaščita

Električne zaščitne naprave morajo biti izbrane in nameščene v skladu z lokalnimi predpisi. V nekaterih primerih lahko te zaščitne ukrepe zagotavljajo že vgrajene zaščitne naprave v polnilniku. Za podrobne informacije o zaščitnih ukrepih, vključenih v izdelek, preberite podatkovni list in navodila za namestitev izdelka.

Poenostavljena izjava EU o skladnosti

ABL GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema eM4 v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spodnji povezavi.

Uporabljene radijske frekvence

Ta naprava proizvaja namensko visokofrekvenčno sevanje za brezžično komunikacijo, kot je opisano v „Table of radio frequency standards“ na strani 43. • Ta naprava mora biti nameščena in se uporabljati tako, da se med oddajnikom in vašim telesom ohranja najmanjša razdalja 20 cm.

Navodilo za odstranjevanje

V skladu z Direktivo 2012/19/ES izdelka ob koncu življenjske dobe ne smete odvreči med gospodinske odpadke. Odpeljite ga na zbirno mesto ali do trgovca, ki omogoča ločeno zbiranje in odstranjevanje posebnih odpadkov.

Pravno obvestilo

Vsi podatki v teh navodilih se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila in ne predstavljajo obveznosti s strani proizvajalca. • Dodatne informacije o konfiguraciji, namestitvi, funkcijah, dodatni opremi, tehnični dokumentaciji in garancijskih pogojih za vaš polnilnik ter o tehnični podpori strankam najdete na strani za podporo polnilnice Wallbox.

Izjava EU o skladnosti



Podpora



คำแนะนำด้านความปลอดภัยและการบำรุงรักษา

ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยและการบำรุงรักษาทั้งหมดอย่างระมัดระวัง • การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจเป็นอันตรายต่อความปลอดภัย และ/หรือทำให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติ • การติดตั้ง การบำรุงรักษา และการซ่อมบำรุงเครื่องชาร์จจะต้องดำเนินการโดยบุคคลากรที่มีคุณสมบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับงานนี้ การรับประกันจากผู้ผลิตจะถือว่าเป็นโมฆะหากทำการติดตั้งโดยไม่ได้รับอนุญาต การดัดแปลง หรือเกิดความเสียหายใด ๆ เนื่องจากการไม่ปฏิบัติตามหรือการกระทำที่ขัดต่อคำแนะนำนี้ • ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวที่ติดตั้งสามารถรองรับน้ำหนักของเครื่องชาร์จได้อย่างเพียงพอ และสามารถทนต่อแรงเชิงกลที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานได้ • ห้ามใช้งานหากโครงสร้างหรือข้อต่อชำรุด แตกหัก เปื้อนออก หรือแสดงสัญญาณความเสียหายใด ๆ โปรดติดต่อผู้จำหน่ายของคุณ • ห้ามใช้งานหากเบรกหรือป้องกันไฟรั่ว หรือ RCCB (ถ้ามี) ไม่ตัดการทำงานอัตโนมัติ ในระหว่างการทดสอบตามที่กฎหมายกำหนด หรือหากมีการทำงานผิดปกติเกิดขึ้น โปรดติดต่อบุคลากรที่มีคุณสมบัติ • ห้ามสัมผัสสายชาร์จที่มีครีมนอกมาจากข้อต่อหรือข้อต่อเริ่มหลอมละลาย หยุดการชาร์จหากสามารถทำได้ • ติดตั้งเครื่องชาร์จในบริเวณที่มีอากาศถ่ายเทเพียงพอ • ห้ามติดตั้งเครื่องชาร์จใกล้กับวัตถุไวไฟ วัตถุระเบิดหรือวัตถุที่ติดไฟได้ สารเคมีหรือตัวทำละลายเหลว ท่อก๊าซ ท่อไอน้ำออก หรือหม้อน้ำ • ห้ามติดตั้งเครื่องชาร์จใกล้กับน้ำไหล แรงดันน้ำ หรือพื้นผิวเสี่ยงต่อน้ำท่วม หากสภาพแวดล้อมดังกล่าวอาจเกินขอบเขตการป้องกันตามระดับ IP ของเครื่องชาร์จ • ต้องไม่วางของเหลวหรือภาชนะที่มีของเหลวไว้บนผลิตภัณฑ์ • ปิดเครื่องชาร์จก่อนเปิดฝาครอบหรือก่อนทำความสะอาดเครื่อง • ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดให้ใช้ผ้าที่แห้งและสะอาดเช็ดฝุ่นและคราบสกปรกแทน • ห้ามเปิดฝาครอบเมื่อมีฝนตก • ใช้ความระมัดระวังอย่างเหมาะสมเมื่อมีอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ทางกายภาพที่ฝังในร่างกาย • ใช้เครื่องชาร์จตามสภาวะการใช้งานและภายในสภาพแวดล้อมปกติที่ระบุไว้ในคู่มือการติดตั้ง • ระบบการชาร์จไม่รองรับตัวเลือกการระบายอากาศแบบบังคับสำหรับการติดตั้งภายในอาคาร • ไม่แนะนำให้ติดตั้งเครื่องชาร์จในบริเวณที่โดนแสงแดดโดยตรงหรือในสภาพอากาศที่รุนแรง

ข้อแนะนำเกี่ยวกับชีวิต

ห้ามใช้งานหากสายชาร์จชำรุด ฉนวนชำรุด หรือมีสัญญาณความเสียหายใด ๆ หรือปลั๊กของรถหรือเต้ารับไฟฟ้าสกปรก เปียก หรือเสียหาย • ห้ามใช้สายชาร์จกับอะแดปเตอร์สายเคเบิลหรือสายต่อพ่วง • สายเคเบิลต้องไม่ได้รับแรงตึงมากเกินไปขณะใช้เชื่อมต่อ • จำเป็นต้องใช้ไฟฟ้าแบบปลั๊กไฟให้เหมาะสมกับตัวเครื่องเพื่อป้องกันไม่ให้อายุการใช้งานและป้องกันจากสภาวะอื่น ๆ ในอาคาร และเพื่อให้ไม่สิ้นในระหว่างการใช้งาน

คำแนะนำการติดตั้ง

คำแนะนำการติดตั้งสำหรับเครื่องชาร์จของคุณมีอยู่ในเว็บไซต์การสนับสนุนของ Wallbox • โปรดทราบว่าผู้ให้บริการระบบสายส่งไฟฟ้าองค์กรที่จัดหาพลังงาน หรือกฎระเบียบของประเทศอาจกำหนดให้ต้องแจ้งหรือต้องได้รับการอนุมัติจึงจะติดตั้งหรือใช้งานสถานีชาร์จได้

อุปกรณ์ป้องกันไฟฟ้า

ต้องคัดลอกและติดตั้งอุปกรณ์ป้องกันไฟฟ้าตามกฎระเบียบในพื้นที่ ในบางกรณี มาตรการป้องกันเหล่านี้อาจมีอยู่แล้วในอุปกรณ์ป้องกันที่มีมาให้ในเครื่องชาร์จ โปรดดูรายละเอียดข้อมูลเพิ่มเติมว่าในผลิตภัณฑ์มีมาตรการป้องกันใดบ้างในเอกสารข้อมูลและคู่มือการติดตั้งของผลิตภัณฑ์

ประกาศว่าด้วยความสอดคล้องของสหภาพยุโรปแบบย่อ

ในที่นี่ ABL GmbH ขอประกาศว่า อุปกรณ์วิทยุ eM4 นี้เป็นไปตามระเบียบ 2014/53/EU สามารถดูข้อความประกาศว่าด้วยความสอดคล้องของสหภาพยุโรปฉบับเต็มได้ในลิงก์ด้านล่าง

ความถี่วิทยุใช้งาน

อุปกรณ์นี้ไม่เจตนาให้ปล่อยคลื่นวิทยุเพื่อการสื่อสารแบบไร้สาย ตามที่ระบุรายละเอียดใน "Table of radio frequency standards" ในหน้า 43. • อุปกรณ์นี้ต้องติดตั้งและใช้งานโดยเว้นระยะห่างขั้นต่ำ 20 ซม. ระหว่างตัวส่งสัญญาณและร่างกายของคุณ

คำแนะนำในการกำจัดทิ้ง

เมื่อหมดอายุการใช้งาน ไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้เป็นขยะมูลฝอยชุมชนตามระเบียบ 2012/19/EC ควรนำผลิตภัณฑ์ไปให้ศูนย์รับขยะหรือผู้จำหน่ายที่ให้บริการกำจัดทิ้งขยะชนิดพิเศษที่จำหน่ายประเภท

การบอกกล่าวตามกฎหมาย

ข้อมูลใด ๆ ในคู่มือนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า และไม่ถือเป็นข้อผูกมัดใด ๆ สำหรับผู้ผลิต • สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการกำหนดค่าเครื่องชาร์จของคุณ การติดตั้ง คุณสมบัติ อุปกรณ์เสริม เอกสารทางเทคนิค ข้อกำหนดการรับประกัน และการบริการลูกค้า โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์การสนับสนุนของ Wallbox

ประกาศว่าด้วยความสอดคล้องของสหภาพยุโรป



การสนับสนุน



Güvenlik ve Bakım Talimatları

Güvenlik ve kurulum talimatlarının hepsine titizlikle uyulması gerekir. • Talimatlara uyulmaması güvenlik riski yaratır ve/veya cihazın arızalanmasıyla sonuçlanabilir. • Şarj cihazında kurulum ve bakım onarım faaliyetleri mutlaka ehliyetli kişilerce ve yürürlükteki yerel yasa ve yönetmelikler doğrultusunda yapılmalıdır. Yetkisiz ellerde kurulum, modifikasyon yapılması veya cihazın kılavuzunda belirtilen talimatlara uyulmaması sonucunda hasar meydana gelirse üreticinin garantisi geçerliliğini yitirir. • Şarj cihazının takılacağı yüzey mutlaka cihazın ağırlığını taşıyabilecek ve cihaz kullanıldıkça zamanla etki edecek mekanik kuvvetlere dayanabilecek güçte olmalıdır. • Cihazın gövdesi veya fişi kırılmış, çatlamış ya da yarılmışsa veya bunların herhangi bir şekilde hasar görmüş olabileceğine dair başka emareler varsa cihazı kullanmayın. Lütfen bayinize başvurun. • Kaçak akımdan koruma rölesi (varsa RCCB) yasa-ların zorunlu kıldığı kontrol sırasında devreye girmiyor veya arıza yapıyorsa cihazı kullanmayın. Ehliyetli personele başvurun. • Fiş duman çıkartıyorsa veya erimeye başlamışsa şarj kablосуna dokunmayın. Mümkünse şarjı durdurun. • Şarj cihazının kurulaacağı yerde yeterli havalandırma olmalıdır. • Şarj cihazını; tutuşabilen, patlayabilen veya yanabilen malzemelerin, kimyasal madde veya çözeltilerin, gaz borularının, buhar çıkış borularının, soba ve radyatörlerin yanına kurmayın. • Şarj cihazını akan veya fışkıran suyun yanına ya da su baskını olabilecek yerlere kurmayın; böyle durumlarda, IP koruma derecesine göre daha ağır veya şiddetli şartlar geçerli olabilir. • Ürün üzerinde sıvı veya sıvı dolu kap bulundurulmamalıdır. • Şarj cihazının kapağını açacağınız veya cihazı temizleyeceğiniz zaman devreyi kesin. • Temizlikte kimyasal çözelti kullanmayın. Cihazı temiz, kuru bir bezle silerek üzerindeki toz ve kiri giderin. • Yağmur yağarken kapağı açmayın. • Elektronik implant kullanan kişiler için özel önlemler alınmalıdır. • Şarj cihazını daima kurulum talimatlarında belirtilen çalıştırma parametrelerine göre ve normal çevre şartlarında kullanmalısınız. • Şarj sistemi, iç mekan iklimlendirmeleri için cebi havalandırma seçeneğini desteklemez. • Şarj cihazının, doğrudan güneş ışınlarına veya aşırı ıllım şartlarına maruz kalan yerlere kurulması tavsiye edilmez.

Fiş ile ilgili tavsiyeler

Şarj kablосу aşınmış veya yıpranmışsa, yalıtıcı tabaka bozulmuş veya hasar belirtileri gösteriyorsa, araç fişi ya da soket kirlili, ıslanmış veya hasar görmüşse kullanmayın. • Şarj kablούςunu kablo adaptörü veya uzatma kablούςuyla kullanmayın. • Şarj kablούςu takılıken aşırı gerilmemesine ve kuvvetle çekilmemesine dikkat edilmelidir. • Cihazla birlikte teslim edilen fiş tutucunun kullanılması zorunludur. Tutucu, fişi kirden ve hava şartlarına bağlı etkilerden koruduğı gibi kullanımdayken kaymasını da önler.

Kurulum talimatları

Şarj cihazının kurulum talimatlarını Wallbox destek sitesinde bulabilirsiniz (bkz. sayfa sonu). • Şarj istasyonu kurmak veya çalıştırmak için elektrik şirketinin, enerji sağlayan kuruluşun veya ülke yasalarının bildirim veya onay şartı getirebileceğini lütfen unutmayın.

Elektrik güvenliği

Elektrik güvenliği için kullanılan cihaz ve tertibatın yerel yasal düzenlemelere uygun olarak seçilmesi ve kurulması gerekir. Bazı durumlarda şarj cihazının kendi yerleşik güvenlik tertibatı zaten gerekli koruyucu önlemleri sağlar için bkz. "Table of radio frequency standards" sayfa no 43. • Bu cihazı kurar ve kullanırken verici ile vücudunuz arasında en az 20 cm mesafe bulunmasına dikkat edin.

Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı

ABL GmbH kuruluşu olarak kablosuz teknoloji kullanan eM4 cihazının 2014/53/AB Yönetmeliğine uygunluğunu beyan ederiz. AB Uygunluk Beyanının tam metnine aşağıdaki bağlantıdan ulaşabilirsiniz.

Kullanılan radyo frekansları

Bu cihaz, kablosuz iletişim amacına yönelik olarak tasarlanmış radyo frekansı enerjisi üretmektedir. İlgili açıklamalar için bkz. "Table of radio frequency standards" sayfa no 43. • Bu cihazı kurar ve kullanırken verici ile vücudunuz arasında en az 20 cm mesafe bulunmasına dikkat edin.

Elden çıkarma

2012/19/AT Yönetmeliği uyarınca bu ürünün kullanım ömrü sonunda ev çöpiyle birlikte atılması yasaktır. Tehlikeli atıkları diğerlerinden ayırarak elden çıkaran bir toplama noktasına veya bayiye götürülmelidir.

Yasal uyarı

Bu elkitabındaki bilgiler üretici adına hiçbir taahhüt teşkil etmez ve bu bilgilerle önceden haber vermeksizin değişiklik yapılabilir. • Şarj cihazının yapılandırılması, kurulumu, özellikleri, aksesuarları, eşliğindeki teknik belgeler, garanti koşulları ve teknik müşteri hizmeti için lütfen Wallbox destek sayfasını ziyaret edin.

AB Uygunluk Beyanı



Destek



Інструкції з техніки безпеки та обслуговування

Ретельно дотримуйтеся інструкцій з техніки безпеки та встановлення. • Недотримання інструкцій може становити загрозу безпеці та/або призвести до несправності пристрою. • Встановлення, обслуговування та ремонт зарядного пристрою повинні виконуватися виключно кваліфікованим персоналом відповідно до чинних місцевих норм. Несанкціоноване встановлення, модифікації пристрою або пошкодження, спричинені нехтуванням чи порушенням інструкцій, викладених у посібнику, призводять до втрати гарантії виробника. • Переконайтеся, що монтажна поверхня достатньо міцна, щоб витримати вагу зарядного пристрою та механічні навантаження, пов'язані з його використанням. • Не використовуйте пристрій, якщо корпус або штекер зламани, тріснуті, відкриті або мають інші ознаки пошкодження. Зверніться до свого продавця. • Не використовуйте пристрій, якщо відповідний автоматичний вимикач диференціального струму (RCCB, якщо наявний) не спрацьовує під час передбаченої законом перевірки або виникає інша несправність. Зверніться до кваліфікованого персоналу. • Не торкайтеся зарядного кабелю, якщо штекер починає диміти або плавитися. За можливості негайно припиніть процес заряджання. • Зарядний пристрій має бути встановлений у місці з достатньою вентиляцією. • Не встановлюйте зарядний пристрій поблизу горючих, вибухонебезпечних або легкозаймистих матеріалів, хімікатів або розчинників, газових труб, пароводів або обігрівачів. • Не встановлюйте зарядний пристрій у безпосередній близькості до проточної води або струменя води, а також в зонах, схильних до повеней, якщо це може призвести до впливу на пристрій умов, суворіших за ті, що передбачені ступенем захисту IP. • На пристрій не повинні потрапляти рідини, а також на ньому забороняється розміщувати ємності з рідинами. • Вимкніть зарядний пристрій перед тим, як відкривати кришку або проводити очищення пристрою. • Не використовуйте розчинники для очищення. Видаляйте пил і бруд чистою сухою тканиною. • Не відкривайте кришку під час дощу. • Особам з електронними імплантатами необхідно дотримуватись особливих запобіжних заходів. • Використовуйте зарядний пристрій лише в межах параметрів експлуатації та звичайних умов навколишнього середовища, зазначених в посібнику зі встановлення. • Система зарядки не підтримує опцію примусової вентиляції для встановлення в приміщенні. • Не рекомендується встановлювати зарядний пристрій у місцях з прямим сонячним промінням або екстремальних погодних умов.

Рекомендації щодо використання штекера

Не використовуйте, якщо зарядний кабель протертий, ізоляція пошкоджена або має будь-які ознаки пошкодження, а також якщо автомобільний штекер і розетка забруднені, мокрі або пошкоджені. • Не використовуйте зарядний кабель разом з кабельними адаптерами або подовжувачами. • Не допускайте надмірного натягування зарядного кабелю під час підключення. • Обов'язково використовуйте тримач для штекера, що постачається разом з пристроєм, щоб захистити штекер від забруднення, впливу погодних умов і зісковзування під час експлуатації.

Інструкції зі встановлення

Посібник зі встановлення вашого зарядного пристрою можна знайти на вебсайті підтримки Wallbox (див. нижче). • Зверніть увагу на те, що енергопостачальна компанія, постачальник електричної енергії або національне законодавство можуть встановлювати вимоги щодо обов'язкового повідомлення або отримання дозволу на установку або експлуатацію зарядної станції.

Електрозахист

Елементи електрозахисту повинні бути підібрані та встановлені відповідно до місцевих норм. У деяких випадках ці заходи захисту можуть бути вже реалізовані у вигляді вбудованих у зарядний пристрій захисних елементів. Ознайомтеся з технічним паспортом та посібником зі встановлення виробу, щоб отримати докладну інформацію про заходи захисту, передбачені для виробу.

Спрощена декларація відповідності ЄС

Компанія ABL GmbH цим заявляє, що радіотехнічний пристрій eM4 відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за посиланням, наведеним нижче.

Використовувані радіочастоти

Цей пристрій цілеспрямовано генерує високочастотне випромінювання для бездротового зв'язку, як зазначено в „Table of radio frequency standards“ на сторінці 43. • Цей пристрій повинен бути встановлений і експлуатуватися так, щоб мінімальна відстань між передавачем і вашим тілом становила не менше 20 см.

Вказівки щодо утилізації

Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС, цей продукт після завершення строку служби не повинен утилізуватися як побутове сміття. Його слід здати до пункту збору або торгової точки, які здійснюють приймання роздільних та спеціальних відходів.

Правова інформація

Будь-яка інформація в цьому посібнику може бути змінена без попереднього повідомлення і жодних зобов'язань для виробника. • Додаткову інформацію щодо налаштування, встановлення, функцій, аксесуарів, технічної документації, умов гарантії вашого зарядного пристрою, а також технічної підтримки клієнтів можна знайти на сторінці підтримки Wallbox.

Декларація відповідності ЄС



Підтримка



Table of radio frequency standards

Radio standard			Frequency band	Transmitting Power
RFID			13.56 MHz	≤ 42 dBμA/m@10m/10 mW
WLAN	IEEE 802.11b/g/n		2412-2484 MHz	≤ 20 dBm/100 mW
LTE	FDD	700	703-748 MHz 758-803 MHz	≤ 23 dBm/200 mW
		800	832-862 MHz 791-821 MHz	
		900	880-915 MHz 925-960 MHz	
		1800	1710-1785 MHz 1805-1880 MHz	
		2100	1920-1980 MHz 2110-2170 MHz	
		2600	2500-2570 MHz 2620-2690 MHz	
UMTS/HSPA/HSPA+		900	880-915 MHz 925-960 MHz	≤ 24 dBm/250 mW
		1800	1710-1785 MHz 1805-1880 MHz	
GSM/EDGE/GPRS		900	880-915 MHz 925-960 MHz	≤ 33 dBm/2 W
		1800	1710-1785 MHz 1805-1880 MHz	

For D-A-CH region

ABL GmbH
Albert-Büttner-Straße 11
91207 Lauf / Pegnitz
Deutschland



www.ablmobility.de



www.ablmobility.de/de/service/support/

For all other countries

Wall Box Chargers S.L.U.
Carrer del Foc, 68
08038 Barcelona
Spain



www.wallbox.com



support.wallbox.com



www.fsc.org

MIX
Paper from
responsible sources

FSC® C019520